



OFFICEJET 4610/4620

Leitfaden zur Inbetriebnahme Guide de mise en route Guida introduttiva Installatiegids



www.hp.com/eu/OJ4620

Weitere Infos suchen!

Ggf. fallen Standardübertragungsgebühren an. Ggf. nicht in allen Sprachen verfügbar.

Rechercher d'autres informations.

Des tarifs standard peuvent s'appliquer. Certaines langues peuvent être indisponibles.

Scansiona per saperne di più!

Si applicano le tariffe dati standard. Il prodotto potrebbe non essere disponibile in tutte le lingue.

Scan voor meer informatie!

Mogelijk zijn kosten verschuldigd voor de overdracht van gegevens. Mogelijk niet in alle talen beschikbaar.

Copyright Information

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Edition 1, 3/2012

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark credits

Microsoft and Windows are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

Informations relatives aux droits d'auteur

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Édition 1, 3/2012

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, adaptée ou traduite sans accord écrit préalable, sauf dans le cadre défini par la réglementation en matière de droits d'auteur.

Les informations ci-incluses sont sujettes à modification sans préavis.

Les seules garanties relatives aux produits et services HP sont énoncées dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces produits et services. Les informations contenues dans ce guide ne peuvent en aucun cas constituer de garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans ce document.

Marques

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Inhalt

Deutsch

Verwenden des Druckers	4
HP Digital Solutions	5
HP ePrint	6
Aktualisieren des Druckers	8
Einrichten und Verwenden der Faxfunktion	9
Faxeinrichtung	9
Verwenden der Faxfunktion	14
Fax und digitale Telefondienste	17
Einrichten der Wireless-Kommunikation (802.11).....	18
Beheben von Einrichtungsproblemen	20
Probleme beim Einrichten des Druckers.....	20
Probleme beim Installieren der Software	21
Probleme bei der Faxeinrichtung.....	21
Probleme bei der Einrichtung von Wireless-Verbindungen (802.11)	23
Probleme beim Verwenden von HP ePrint.....	25
Verwenden des eingebetteten Webservers (EWS)	26
Eingeschränkte Garantie von HP	27

Sicherheitsinformationen

Beachten Sie beim Einsatz dieses Druckers immer die folgenden Sicherheitshinweise, um die Verletzungsgefahr und das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.

1. Lesen und beachten Sie unbedingt die Anweisungen in der Dokumentation, die dem Drucker beiliegt.
2. Beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, die am Drucker angebracht sind.
3. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Druckers den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Installieren oder verwenden Sie diesen Drucker nicht in der Nähe von Wasser bzw. wenn Sie durchnässt sind.
5. Sorgen Sie für sicheren Stand des Druckers auf einer stabilen Auflagefläche.
6. Wählen Sie für den Drucker einen geschützten Standort, an dem keine Personen auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern können. Das Netzkabel darf nicht beschädigt werden.

7. Wenn der Drucker nicht einwandfrei funktioniert, schlagen Sie im Benutzerhandbuch nach. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.
8. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Wartungspersonal. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Endbenutzer gewartet werden können.

 **Hinweis:** Die Tinte aus den Patronen wird während des Druckprozesses auf unterschiedliche Weise verwendet, einschließlich des Initialisierungsprozesses, der den Drucker und die Druckpatronen auf den Druckvorgang vorbereitet. Zu diesen Prozessen gehört auch die Druckkopfwartung, durch die die Druckdüsen frei und der Tintenfluss gleichmäßig bleiben. Darüber hinaus verbleiben nach der Verwendung Tintenrückstände in den Patronen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.hp.com/go/inkusage.

Verwenden des Druckers

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Drucker entschieden haben! Mit diesem Drucker können Sie Dokumente und Fotos drucken, Dokumente an einen angeschlossenen Computer scannen, Kopien erstellen sowie Faxnachrichten senden und empfangen.

Die Funktionen zum Scannen, Kopieren und Faxen sind über das Bedienfeld des Druckers verfügbar. Sie können über das Bedienfeld auch Einstellungen ändern, Berichte drucken oder Hilfe für den Drucker abrufen.

 **Tipp:** Sie können die Einstellungen des Druckers auch mithilfe der Druckersoftware oder des eingebetteten Webservers (EWS) ändern. Weitere Informationen zu diesen Tools finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf dieser Seite.

Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?



Das Benutzerhandbuch (auch als „Hilfe“ bezeichnet) wird bei der Installation der empfohlenen HP Software auf den Computer kopiert.

Dieses Handbuch enthält Informationen zu folgenden Themen:

- Informationen zur Fehlerbehebung
- Informationen zu unterstütztem Verbrauchsmaterial und Zubehör (falls für den Drucker verfügbar)
- Detaillierte Anweisungen zum Verwenden des Druckers
- Wichtige Hinweise, Umgebungsbedingungen und gesetzliche Angaben

Sie können dieses Handbuch entweder über die HP Druckersoftware (Microsoft® Windows®) oder über das Hilfemenü (Mac OS X) öffnen:

- **Windows:** Klicken Sie auf **Start**, und wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme** aus. Wählen Sie **HP**, den Ordner für Ihren HP Drucker und anschließend **Hilfe** aus.
- **Mac OS X:** Klicken Sie im Finder auf **Hilfe > Mac Hilfe**. Wählen Sie im Help Viewer-Fenster Ihren Drucker im Einblendmenü „Mac Hilfe“ aus.

Außerdem ist auch eine Version dieses Handbuchs im Adobe Acrobat-Format auf der Website des HP Supports (www.hp.com/go/customercare) verfügbar.

Tipp: Wenn Sie das Benutzerhandbuch nicht auf dem Computer finden, wurde es möglicherweise bei der Installation der HP Software nicht auf den Computer kopiert. Weitere Informationen finden Sie unter „Wie installiere ich das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 20.

 **①** Zulassungs- und Konformitätsinformationen für die Europäische Union sind im Abschnitt „Technische Daten“ des Benutzerhandbuchs (auch als „Hilfe“ bezeichnet) enthalten. Die Konformitätserklärung finden Sie außerdem auf der folgenden Website: www.hp.eu/certificates.

Verwenden des Druckers

HP Digital Solutions

Der Drucker umfasst eine Palette an digitalen Lösungen, die Ihre Arbeit erleichtern und optimieren.



Weitere Informationen!

Weitere Informationen zum Einrichten und Verwenden dieser digitalen Lösungen finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

Scannen an Computer

Gehen Sie einfach zum Drucker, drücken Sie eine Taste auf dem Bedienfeld, und scannen Sie Dokumente direkt an den Computer. Danach können Sie die gescannten Dokumente an Ihre E-Mail anhängen und sie mit Ihren Geschäftspartnern gemeinsam verwenden.

 **Hinweis:** Wenn Sie einen Computer unter Microsoft® Windows® verwenden und Ihr Computer auf dem Bedienfelddisplay des Druckers nicht als Ziel aufgelistet ist, müssen Sie auf dem Zielcomputer

die Scanfunktion der HP Software neu starten. Klicken Sie zum Neustart der Scanfunktion auf dem Desktop des Computers auf **Start**, und wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme** und **HP** aus. Wählen Sie anschließend den Ordner für Ihren HP Drucker und dann Ihren HP Drucker aus. Wählen Sie im daraufhin angezeigten Fenster die Option **Drucken, Scannen & Faxen** und dann unter **Scannen** die Option **Scannen an Computer verwalten** aus.

HP Digitales Fax (Fax an PC und Fax an Mac)

Sie werden nie wieder wichtige Faxnachrichten verlieren, die versehentlich in einen Stapel Papier geraten sind!

Mithilfe der Funktion „Fax an PC“ bzw. „Fax an Mac“ können Sie Faxnachrichten automatisch direkt auf Ihrem Computer empfangen und speichern. Außerdem können Sie digitale Kopien Ihrer Faxnachrichten mithilfe von „Fax an PC“ und „Fax an Mac“ ganz einfach speichern und so das umständliche Handhaben großer Papiermengen vermeiden.

Darüber hinaus können Sie den Faxdruck vollständig deaktivieren – und somit Geld für Papier und Tinte sparen sowie den Papierverbrauch und Müll reduzieren.

Verwenden des Druckers

Deutsch

HP ePrint

 **Hinweis:** HP ePrint wird nur von der HP Officejet 4620 e-All-in-One series unterstützt.

HP ePrint ist ein kostenloser Dienst von HP, mit dessen Hilfe Sie jederzeit und von jedem Standort aus auf Ihrem HP ePrint-fähigen Drucker drucken können, wenn Sie von dort E-Mails senden können. Senden Sie Ihre Dokumente und Fotos einfach an die E-Mail-Adresse, die Ihrem Drucker beim Aktivieren der Webdienste zugewiesen wurde. Es sind keine zusätzlichen Treiber und keine zusätzliche Software erforderlich.

Nach der Registrierung für ein Benutzerkonto im ePrintCenter (www.eprintcenter.com) können Sie sich anmelden, um den Status Ihrer HP ePrint

Druckaufträge anzuzeigen, Ihre Druckerwarteschlange für HP ePrint zu verwalten, den Kreis der berechtigten Druckerbenutzer für die HP ePrint E-Mail-Adresse festzulegen und Hilfe für HP ePrint zu erhalten.

 **Hinweis:** Der Drucker muss über eine Wireless-Verbindung mit dem Internet verbunden sein, um HP ePrint verwenden zu können. Diese Webfunktionen sind nicht verfügbar, wenn der Drucker über ein USB-Kabel angeschlossen ist.



Weitere Informationen!

Weitere Informationen zu den Nutzungsbedingungen für Webdienste finden Sie im ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Einrichten von HP ePrint

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um HP ePrint einzurichten.

 **Hinweis:** Wenn die HP Druckersoftware bereits installiert wurde, finden Sie die Einrichtungsanweisungen im Benutzerhandbuch.

1. Legen Sie die HP Software-CD in den Computer ein, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

 **Hinweis:** Wenn während der Installation von der Firewall-Software auf Ihrem Computer Meldungen angezeigt werden, wählen Sie die Option aus, mit der die Ausführung stets erlaubt wird. Durch Aktivieren dieser Option kann die Software erfolgreich auf Ihrem Computer installiert werden.

2. Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Betriebssystem:

- **Windows:** Wenn Sie dazu aufgefordert werden, klicken Sie auf **Netzwerk (Ethernet/Wireless)**, und befolgen Sie dann die angezeigten Anweisungen.
- **Mac OS X:** Doppelklicken Sie auf das Symbol des **HP Installationsprogramms** auf der Software-CD, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

 **Hinweis:** Wenn Sie dazu aufgefordert werden, schließen Sie den Drucker vorübergehend mit einem USB-Kabel an den Computer an. Während der Verbindung werden die Wireless-Einstellungen vom Computer an den Drucker übertragen. Nach der Übertragung der Einstellungen werden Sie im Installationsprogramm aufgefordert, das USB-Kabel abzuziehen.

3. Wenn Sie die Verbindung über ein Wireless-Netzwerk herstellen, geben Sie dessen Netzwerknamen und Kennwort ein (falls Sie dazu aufgefordert werden).

4. Führen Sie nach der entsprechenden Aufforderung die folgenden Schritte aus:

- Akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen für die Webdienste.
- Konfigurieren Sie den Drucker für die automatische Überprüfung auf Produktaktualisierungen und deren Installation.
- Wenn beim Herstellen der Verbindung zum Internet vom Netzwerk Proxy-Einstellungen verwendet werden, geben Sie diese Einstellungen ein.

5. Nachdem vom Drucker eine Infoseite gedruckt wurde, befolgen Sie die Anweisungen zum Fertigstellen der Einrichtung.



Weitere Informationen!

Weitere Informationen zum Verwalten und Konfigurieren der HP ePrint-Einstellungen sowie zu den neuesten Funktionen finden Sie im ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Verwenden des Druckers

Verwenden von HP ePrint

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Dokumente mithilfe von HP ePrint zu drucken:

1. Öffnen Sie auf dem Computer oder dem mobilen Gerät Ihre E-Mail-Anwendung.

 **Hinweis:** Weitere Informationen zur Verwendung der E-Mail-Anwendung auf dem Computer oder dem mobilen Gerät finden Sie in der Dokumentation, die zusammen mit der Anwendung bereitgestellt wird.

2. Verfassen Sie eine neue E-Mail-Nachricht, und hängen Sie die zu druckende Datei an die E-Mail an. Eine Liste der Dateien, die sich über HP ePrint drucken lassen, sowie die bei HP ePrint zu beachtenden Richtlinien finden Sie unter „Richtlinien für HP ePrint“ auf dieser Seite.
3. Geben Sie die E-Mail-Adresse des Druckers in die Zeile „An“ der E-Mail-Nachricht ein. Wählen Sie dann die Option zum Senden der E-Mail-Nachricht aus.

 **Hinweis:** Vom ePrint-Server werden keine e-Mail-Druckaufträge akzeptiert, bei denen mehrere Adressen in den Feldern „An“ oder „Cc“ enthalten sind. Geben Sie ausschließlich die E-Mail-Adresse Ihres HP Druckers in das Feld „An“ ein. Geben Sie keine weiteren E-Mail-Adressen in die anderen Felder ein.

Suchen von HP ePrint E-Mail-Adresse

Drücken Sie zum Ermitteln der HP ePrint E-Mail-Adresse für den Drucker auf dem Bedienfeld des Druckers in der Startanzeige die Taste  (HP ePrint).



Richtlinien für HP ePrint

- Maximale Größe von E-Mails und Anhängen: 5 MB
- Maximale Anzahl an Anhängen: 10
- Unterstützte Dateitypen:
 - PDF
 - HTML
 - Standardtextdateiformate
 - Microsoft Word, PowerPoint
 - Bilddateien wie PNG, JPEG, TIFF, GIF, BMP



Hinweis: Ggf. sind auch andere Dateitypen bei HP ePrint verwendbar. HP kann jedoch nicht dafür garantieren, dass andere Dateitypen gedruckt werden können, da diese nicht vollständig getestet wurden.

Verwenden des Druckers

Entfernen der Webdienste

So entfernen Sie die Webdienste:

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Druckers die Taste  (HP ePrint), und drücken Sie dann die Taste  (Einrichtung).
2. Blättern Sie mit den Tasten auf der rechten Seite zu **Webdienste entfernen**, und wählen Sie die Option aus. Drücken Sie dann die Taste rechts neben **OK**.



Hinweis: Durch Entfernen der Webdienste wird auch HP ePrint deaktiviert. Sie müssen HP ePrint einrichten, um die Funktion erneut zu verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter „Einrichten von HP ePrint“ auf Seite 6.

Aktualisieren des Druckers

 **Hinweis:** Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für die HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

HP arbeitet ständig daran, die Leistung seiner Drucker zu verbessern und diese mit den neuesten Funktionen auszustatten. Wenn der Drucker mit einem Netzwerk verbunden ist und Webdienste aktiviert sind, können Sie nach Druckeraktualisierungen suchen und diese installieren.

So aktualisieren Sie den Drucker:

1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld die Taste  (HP ePrint), die Taste  (Einrichtung) und dann die Taste rechts neben **Druckeraktual.**
2. Drücken Sie die Taste rechts neben **Jetzt Aktual. suchen**, und befolgen Sie dann die angezeigten Anweisungen.

So aktivieren Sie auf dem Drucker die automatische Suche nach Aktualisierungen:

1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld die Taste  (HP ePrint), und drücken Sie dann die Taste  (Einrichtung).
2. Wählen Sie über die Tasten auf der rechten Seite die Option **Druckeraktual., Autom.**
Aktualisierung: **Aus** und dann **Ein** aus.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion



Der Drucker ermöglicht das Senden und Empfangen von Faxnachrichten sowohl in Schwarzweiß als auch in Farbe.



Weitere Informationen!

Weitere Informationen zum Verwenden der auf dem Drucker verfügbaren Faxfunktionen finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

Faxeinrichtung

Sehen Sie im Kasten „Suchen von Fax-Einrichtungsdaten“ nach, ob Ihr Land/Ihre Region aufgelistet ist. Wenn Ihr Land/Ihre Region in der Liste enthalten ist, besuchen Sie die entsprechende Website. Dort finden Sie

die Einrichtungsinformationen. Wenn Ihr Land/Ihre Region nicht aufgelistet ist, befolgen Sie die Anweisungen im vorliegenden Handbuch.



Suchen von Fax-Einrichtungsdaten



Wenn Sie in den folgenden Ländern/Regionen leben, besuchen Sie die entsprechende Website, um Informationen zur Faxeinrichtung zu erhalten.

Österreich	www.hp.com/at/faxconfig
Belgien	www.hp.be/nl/faxconfig
Niederländisch	www.hp.be/fr/faxconfig
Französisch	www.hp.dk/faxconfig
Dänemark	www.hp.fi/faxconfig
Finnland	www.hp.com/fr/faxconfig
Frankreich	www.hp.com/de/faxconfig
Deutschland	www.hp.com/ie/faxconfig
Irland	www.hp.com/it/faxconfig
Italien	www.hp.no/faxconfig
Norwegen	www.hp.nl/faxconfig
Niederlande	www.hp.pt/faxconfig
Portugal	www.hp.es/faxconfig
Spanien	www.hp.se/faxconfig
Schweden	
Schweiz	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Französisch	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Deutsch	
Großbritannien	www.hp.com/uk/faxconfig

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Schritt 1: Drucker an die Telefonleitung anschließen

Vorbereitungen

Vergewissern Sie sich, bevor Sie beginnen, dass die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

- Tintenpatronen eingesetzt.
- Papier im Format A4 oder Letter im Fach eingelegt.
- Halten Sie das Telefonkabel und den Adapter (falls mit dem Drucker geliefert) bereit.

Weitere Informationen finden Sie im Installationsposter im Lieferumfang des Druckers.

1. Schließen Sie ein Ende des mit dem Drucker gelieferten Telefonkabels an die Telefonsteckdose und das andere Ende an den Anschluss **1-LINE** auf der Rückseite des Druckers an.

 **Hinweis:** Sie müssen gegebenenfalls zum Anschließen des Druckers an die Telefonsteckdose den für Ihr Land/Ihre Region mitgelieferten Adapter verwenden.

 **Hinweis:** Wenn das mit dem Drucker gelieferte Telefonkabel zu kurz ist, erwerben Sie in einem Elektrofachgeschäft ein Kupplungsstück, das sich zur Verlängerung von Telefonkabeln eignet. Sie benötigen außerdem ein weiteres Telefonkabel. Dabei kann es sich um ein Standardkabel handeln, das bereits verfügbar ist. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.



ACHTUNG: Wenn Sie zum Anschließen ein anderes als das mit dem Drucker gelieferte Kabel verwenden, können Sie möglicherweise nicht faxen. Wegen der möglichen Unterschiede zwischen dem zu Hause oder im Büro vorhandenen Telefonkabel und dem Kabel im Lieferumfang des Druckers empfiehlt HP, das mit dem Drucker gelieferte Kabel zu verwenden.

2. Schließen Sie gegebenenfalls weitere Telekommunikationsgeräte an. Weitere Informationen zum Verbinden und Einrichten zusätzlicher Geräte oder Dienste mit dem Drucker finden Sie in den Kästen im vorliegenden Abschnitt oder im Benutzerhandbuch.

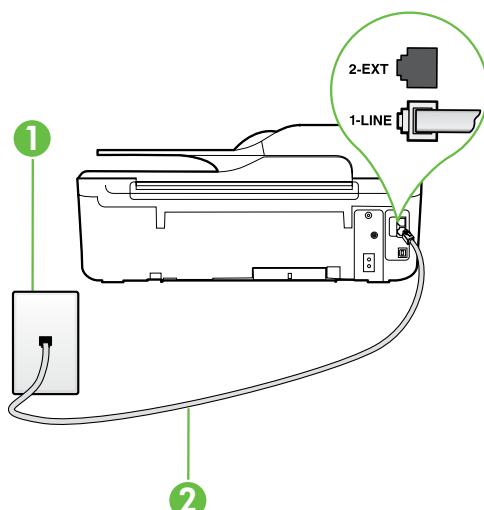


Hinweis: Falls Schwierigkeiten beim Einrichten des Druckers mit anderen Geräten oder Diensten auftreten, wenden Sie sich an die Telefongesellschaft oder an den Anbieter des betreffenden Dienstes.



Tipp: Wenn Sie an der Telefonleitung, die Sie zum Faxen verwenden, einen Voicemail-Dienst nutzen, können Faxnachrichten nicht automatisch empfangen werden. Da Sie in der Lage sein müssen, eingehende Faxanrufe persönlich anzunehmen, müssen Sie sicherstellen, dass die Funktion **Autom. Antwort** ausgeschaltet ist.

Wenn Sie Faxnachrichten stattdessen automatisch empfangen möchten, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft, um einen Dienst zur Ruftonunterscheidung oder eine separate Telefonleitung für Faxnachrichten einzurichten.



1 Telefonsteckdose

2 Anschluss **1-LINE** am Drucker

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Was ist ein Dienst zur Ruftonunterscheidung?

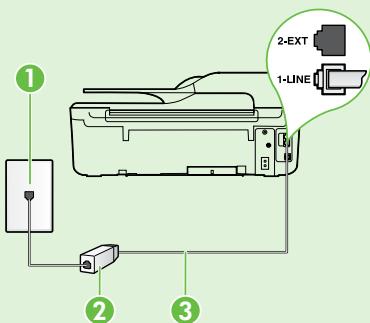
Viele Telefongesellschaften bieten eine Funktion zur Ruftonunterscheidung an, mit deren Hilfe Sie mehrere Telefonnummern auf einer Leitung unterscheiden können. Wenn Sie diesen Dienst nutzen, wird jeder Telefonnummer ein anderes Rufonmuster zugewiesen. Sie können den Drucker so einstellen, dass er nur Anrufe entgegennimmt, die ein bestimmtes Rufonmuster aufweisen.

Wenn Sie den Drucker an eine Leitung anschließen, von der die Rufonunterscheidung unterstützt wird, lassen Sie die Telefongesellschaft den Sprachanrufen und Faxanrufen je ein Rufonmuster zuweisen. Für eine Faxnummer empfiehlt HP doppelte oder dreifache Rufotöne. Wenn der Drucker das Rufonmuster erkennt, nimmt er den Anruf und das Fax an.

Weitere Informationen zum Einrichten der Rufonunterscheidung finden Sie unter „Schritt 3: Faxeinstellungen konfigurieren“ auf Seite 12.

Anschließen an eine DSL-/ADSL-Leitung

Wenn Sie einen DSL-/ADSL-Dienst nutzen, schließen Sie das Fax anhand der nachfolgenden Schritte an:



1. Schließen Sie den DSL-/ADSL-Filter und das Telefonkabel, das Sie von Ihrem DSL-/ADSL-Dienstanbieter erhalten haben, zwischen der Wandsteckdose und dem DSL-/ADSL-Filter an.

2. Schließen Sie das Telefonkabel im Lieferumfang des Druckers zwischen dem DSL-/ADSL-Filter und dem Anschluss **1-Line** am Drucker an.

1 Telefonsteckdose

2 DSL-/ADSL-Filter und Telefonkabel (von Ihrem DSL-/ADSL-Dienstanbieter bereitgestellt)

3 Telefonkabel im Lieferumfang des Druckers, verbunden mit dem Anschluss **1-LINE** des Druckers

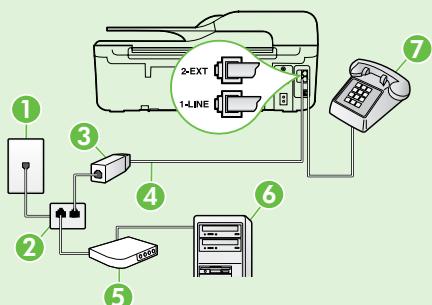
Anschließen von Zusatzgeräten

Ziehen Sie den weißen Stecker vom Anschluss **2-EXT** auf der Rückseite des HP Geräts ab, und schließen Sie dann ein Telefon daran an.

Wenn Sie zusätzliche Geräte anschließen wie ein Computer-Wählmodem oder ein Telefon müssen

 Sie einen Splitter für Parallelleitungen erwerben. Ein paralleler Splitter besitzt einen RJ-11-Anschluss auf der Vorderseite und zwei RJ-11-Anschlüsse auf der Rückseite. Verwenden Sie keinen Telefonsplitter für zwei Leitungen, seriellen Splitter oder Splitter für parallele Leitungen mit zwei RJ-11-Anschlüssen auf der Vorderseite und einem Stecker auf der Rückseite.

 **Hinweis:** Wenn Sie einen DSL-/ADSL-Dienst nutzen, schließen Sie den DSL-/ADSL-Filter an den Splitter für Parallelleitungen an. Verwenden Sie dann das von HP gelieferte Telefonkabel, um das andere Ende des Filters mit dem Anschluss **1-Line** des Druckers zu verbinden. Ziehen Sie den weißen Stecker vom Anschluss **2-EXT** auf der Rückseite des Druckers ab, und verbinden Sie dann ein Telefon oder einen Anrufbeantworter mit dem Anschluss **2-EXT**. Verbinden Sie als Nächstes den zweiten Anschluss des Splitters für Parallelleitungen mit dem DSL-/ADSL-Modem, das mit dem Computer verbunden ist.



1 Telefonsteckdose

2 Splitter für Parallelleitungen

3 DSL-/ADSL-Filter (bei Ihrem DSL-/ADSL-Dienstanbieter erhältlich)

4 Telefonkabel im Lieferumfang des Druckers, verbunden mit dem Anschluss **1-LINE** des Druckers

5 DSL-/ADSL-Modem

6 Computer

7 Telefon, verbunden mit dem Anschluss **2-EXT** des Druckers

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Schritt 2: Faxeinrichtung testen

Testen Sie Ihre Faxeinrichtung, um den Status und die richtige Einrichtung der Faxfunktion des Druckers zu überprüfen.

Beim Faxtest geschieht Folgendes:

- Testen der Faxhardware
- Prüfen, ob das richtige Telefonkabel am Drucker angeschlossen ist
- Prüfen, ob die Telefonleitung mit dem richtigen Anschluss verbunden ist
- Prüfen, ob ein Wählton vorhanden ist
- Prüfen, ob eine aktive Telefonleitung vorhanden ist
- Testen des Status der Telefonverbindung

1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste (Einrichtung).
2. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von **Extras**, und wählen Sie anschließend **Faxtest durchführen** aus.

Der Drucker zeigt dann den Status des Tests an und druckt einen Bericht mit den Testergebnissen. Wenn während des Tests Fehler aufraten, verwenden Sie die Informationen im Bericht, um das Problem zu beheben. Nehmen Sie die vorgeschlagenen Änderungen vor, und führen Sie anschließend den Test erneut aus.

Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter „Probleme beim Einrichten des Druckers“ auf Seite 20.

Schritt 3: Faxeinstellungen konfigurieren

Nachdem der Drucker an die Telefonleitung angeschlossen wurde, passen Sie die Faxeinstellungen an Ihre Anforderungen an.

Tipp: Konfigurieren Sie die gewünschten Einstellungen für Faxauflösung und Helligkeit, und wählen Sie dann **Als Standard festlegen** aus, um diese Einstellungen für alle vom Drucker gesendeten Faxnachrichten zu verwenden.

Wo kann ich die Faxeinstellungen ändern?

Sie können Faxeinstellungen über die folgenden Tools konfigurieren:

Bedienfeld des Druckers

Drücken Sie in der Startanzeige die Taste rechts neben **Faxen**, drücken Sie die Taste (Einrichtung), und wählen Sie dann die zu konfigurierende Einstellung aus.

HP Software

Wenn auf Ihrem Computer die HP Software installiert wurde, können Sie damit die Faxeinstellungen konfigurieren.

Weitere Informationen zur Verwendung dieser Tools oder Einstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Zu konfigurierende Einstellung	Vorgehensweise
Autom. Antwort Setzen Sie den Antwortmodus auf Ein , wenn eingehende Faxnachrichten automatisch angenommen werden sollen. Eingehende Anrufe werden vom Drucker dann angenommen, wenn die Anzahl der in der Einstellung Töne bis Antwort festgelegten Ruftöne erreicht wurde.	<ol style="list-style-type: none">1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste (Einrichtung).2. Drücken Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung. Wählen Sie dann Autom. Antwort aus.3. Blättern Sie zu EIN oder AUS, und wählen Sie die gewünschte Option aus.
Töne bis Antwort (Optional) Festlegen der Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme Hinweis: Falls ein Anrufbeantworter am Drucker angeschlossen ist, muss die Anzahl der Ruftöne bis zur Entgegennahme eines Anrufs für den Drucker auf einen höheren Wert eingestellt werden als für den Anrufbeantworter.	<ol style="list-style-type: none">1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste (Einrichtung).2. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung, wählen Sie Basiseinrichtung und anschließend Töne bis Antwort aus.3. Blättern Sie zur gewünschten Anzahl an Tönen. Drücken Sie dann die Taste rechts neben OK.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Zu konfigurierende Einstellung	Vorgehensweise
Sonderrufton Dient zum Ändern des Ruftonmusters zur Ruftonunterscheidung.  Hinweis: Wenn Sie einen Dienst zur Ruftonunterscheidung verwenden, können Sie mehrere Telefonnummern an derselben Telefonleitung nutzen. Sie können diese Einstellung ändern, damit der Drucker automatisch erkennen kann, welches Ruftonmuster ausschließlich für Faxanrufe verwendet werden soll.  Tipp: Sie können die Ruftonunterscheidung auch mit der Funktion „Sonderrufton“ am Bedienfeld des Druckers einstellen. Bei dieser Funktion wird das Ruftonmuster eines eingehenden Anrufs vom Drucker erkannt und aufgezeichnet. Dieser Anruf dient zur automatischen Erkennung des Ruftonmusters, das von Ihrer Telefongesellschaft für Faxanrufe zugeordnet wurde.	<ol style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass der Drucker auf automatischen Faxempfang eingestellt ist. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung). Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung, wählen Sie Erw. Einrichtung und dann Sonderrufton aus. In einer Meldung wird mitgeteilt, dass diese Einstellung nur geändert werden darf, wenn die Telefonleitung für mehrere Rufnummern verwendet wird. Drücken Sie die Taste rechts neben OK, und wählen Sie dann Ja aus, um fortzufahren. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: <ul style="list-style-type: none"> Wählen Sie das Ruftonmuster aus, das von Ihrer Telefongesellschaft für Faxanrufe zugeordnet wurde. - oder - Wählen Sie Automatische Erkennung aus, und befolgen Sie danach die Anweisungen auf dem Bedienfeld des Druckers.  Hinweis: Wenn Sie eine Nebenstellenanlage verwenden, von der verschiedene Ruftonmuster für interne und externe Anrufe verwendet werden, müssen Sie die Faxnummer von einer externen Nummer aus anrufen.
Faxgeschwindigkeit Stellen Sie die Faxgeschwindigkeit für die Kommunikation des Druckers mit anderen Faxgeräten beim Senden und Empfangen ein.  Hinweis: Wenn Probleme beim Senden und Empfangen von Faxnachrichten auftreten, versuchen Sie die Faxgeschwindigkeit zu reduzieren.	<ol style="list-style-type: none"> Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung). Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung, wählen Sie Erw. Einrichtung und dann Faxgeschw. aus. Blättern Sie zur gewünschten Option, und wählen Sie diese aus. Drücken Sie dann die Taste rechts neben OK.
Faxfehlerkorrekturmodus Wenn der Drucker während der Übertragung ein Fehlersignal erkennt und die Fehlerkorrektur aktiviert ist, kann er den betreffenden Teil der Faxnachricht erneut vom sendenden Gerät anfordern.  Hinweis: Wenn Probleme beim Senden und Empfangen von Faxnachrichten auftreten, deaktivieren Sie die Fehlerkorrektur. Das Deaktivieren dieser Einstellung kann auch sinnvoll sein, wenn Sie Faxnachrichten in andere Länder/Regionen senden oder aus anderen Ländern/Regionen empfangen möchten oder wenn Sie eine Satellitentelefonverbindung verwenden.	<ol style="list-style-type: none"> Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung). Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung, wählen Sie Erw. Einrichtung und dann Fehlerkorrekturmodus aus. Blättern Sie zu Ein oder Aus, und wählen Sie die gewünschte Option aus. Drücken Sie dann die Taste rechts neben OK.
Lautstärke Ändern Sie die Lautstärke der Druckertöne, einschließlich Faxtöne.	<ol style="list-style-type: none"> Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung). Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von Faxeinrichtung. Wählen Sie dann Basiseinrichtung und Lautstärke Faxsignal aus. Blättern Sie zu Leise, Laut oder Aus, und wählen Sie die gewünschte Option aus. Drücken Sie dann die Taste rechts neben OK.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Verwenden der Faxfunktion

In diesem Abschnitt wird das Senden und Empfangen von Faxnachrichten beschrieben.

Senden von Faxnachrichten

Sie können Faxnachrichten auf unterschiedliche Arten senden. Über das Bedienfeld des Druckers können Sie Schwarzweiß- oder Farbfaxe senden. Sie können Faxnachrichten auch manuell von einem angeschlossenen Telefon aus senden, wodurch Sie die Möglichkeit erhalten, vor dem Faxversand mit dem Empfänger zu sprechen.

Sie können auch Dokumente auf Ihrem Computer als Faxnachrichten senden, ohne sie vorher zu drucken.



Weitere Informationen!

Im Benutzerhandbuch finden Sie weitere Informationen zu den folgenden Themen:

- Senden einer Faxnachricht unter Verwendung der Wahlüberwachung
- Faxversand vom Computer
- Senden einer gespeicherten Faxnachricht
- Planen des späteren Versands einer Faxnachricht
- Senden einer Faxnachricht an mehrere Empfänger

Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

Senden einer Faxnachricht über das Bedienfeld des Druckers

1. Legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten an der rechten vorderen Ecke des Scannerglases an oder mit der bedruckten Seite nach oben in den automatischen Vorlageneinzug (ADF) ein.
2. Drücken Sie in der Startanzeige die Taste rechts neben **Faxen**.
3. Geben Sie die Faxnummer über das Tastenfeld ein.
 Tipp: Drücken Sie wiederholt *, bis ein Gedankenstrich (-) erscheint, um eine Pause in die eingegebene Faxnummer einzufügen.

4. Drücken Sie die Taste rechts neben **Start Faxen** und dann die Taste rechts neben **Schwarz** oder **Farbe**.
 Tipp: Wenn der Empfänger die Qualität der von Ihnen gesendeten Faxnachricht bemängelt, ändern Sie probeweise die Auflösung oder den Kontrast der Faxnachricht.

Senden einer Faxnachricht von einem Nebenstellentelefon aus

1. Legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten an der rechten vorderen Ecke des Scannerglases an oder mit der bedruckten Seite nach oben in den ADF ein.
2. Drücken Sie in der Startanzeige die Taste rechts neben **Faxen**.
3. Wählen Sie die Nummer über das Tastenfeld des Telefons, das mit dem Drucker verbunden ist.

Hinweis: Verwenden Sie nicht das Tastenfeld auf dem Bedienfeld des Druckers, wenn Sie eine Faxnachricht manuell senden. Sie müssen das Tastenfeld am Telefon verwenden, um die Nummer des Empfängers zu wählen.

4. Wenn der Empfänger den Anruf entgegennimmt, können Sie sich mit ihm unterhalten, bevor Sie die Faxnachricht senden.

Hinweis: Wenn ein Faxgerät den Anruf entgegennimmt, hören Sie Faxtöne vom empfangenden Faxgerät. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, um die Faxnachricht zu übertragen.

5. Sobald die Faxnachricht sendebereit ist, drücken Sie die Taste rechts neben **OK** und dann die Taste rechts neben **Schwarz** oder **Farbe**.

Wenn Sie mit dem Empfänger sprechen, bevor Sie die Faxnachricht senden, informieren Sie den Empfänger darüber, dass er auf seinem Faxgerät die **Starttaste** drücken soll, wenn er Faxtöne hört. Die Telefonleitung kann während der Faxübertragung nicht verwendet werden. Sie können den Hörer jetzt auflegen. Wenn Sie nach der Faxübertragung erneut mit dem Empfänger sprechen möchten, bleiben Sie in der Leitung, bis der Sendevorgang abgeschlossen ist.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Empfangen von Faxnachrichten

Faxnachrichten können automatisch oder manuell empfangen werden.

 **Hinweis:** Wenn Sie eine Faxnachricht im Format Legal (oder größer) empfangen und für den Drucker dieses Format nicht eingestellt ist, wird die Faxnachricht auf das Format des eingelegten Papiers verkleinert. Wenn die Funktion zur automatischen Verkleinerung deaktiviert ist, wird das Fax auf zwei Seiten gedruckt.

Wenn Sie gerade ein Dokument kopieren, während eine Faxnachricht eingeht, wird die Faxnachricht im Speicher des Druckers gespeichert, bis der Kopiervorgang abgeschlossen ist. Dadurch kann sich die Anzahl der im Speicher ablegbaren Faxseiten verringern.

Automatischer Faxempfang

Wenn Sie über das Bedienfeld des Druckers die Option **Autom. Antwort** aktivieren (dies ist die Standardeinstellung), werden eingehende Anrufe und Faxnachrichten automatisch nach der Anzahl der in der Einstellung **Töne bis Antwort** angegebenen Ruftöne empfangen. Informationen zum Konfigurieren dieser Einstellung finden Sie unter „Schritt 3: Faxeinstellungen konfigurieren“ auf Seite 12.



Weitere Informationen!

Im Benutzerhandbuch finden Sie weitere Informationen zu den folgenden Themen:

- Erneutes Drucken empfangener Faxnachrichten aus dem Speicher
- Faxabruf
- Weiterleiten von Faxnachrichten an eine andere Nummer
- Einstellen des Papierformats für den Faxempfang
- Einstellen der automatischen Verkleinerung für eingehende Faxnachrichten
- Sperren von Junk-Faxnummern

Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

Deutsch



Faxnachrichten und Ihr Anrufbeantworterdienst

Wenn Sie an der Telefonleitung, die Sie zum Faxen verwenden, einen Voicemail-Dienst nutzen, können Faxnachrichten nicht automatisch empfangen werden. Deaktivieren Sie stattdessen die Einstellung für automatische Antwort, um eingehende Faxnachrichten manuell entgegenzunehmen. Achten Sie darauf, das Fax manuell zu empfangen, bevor der Anrufbeantworterdienst an der Leitung reagiert.

Wenn Sie Faxnachrichten automatisch empfangen möchten, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft, um einen Dienst zur Ruftonunterscheidung oder eine separate Telefonleitung für das Senden und Empfangen von Faxnachrichten zu beantragen.

Manuelles Empfangen einer Faxnachricht

Wenn Sie ein Telefongespräch führen, kann Ihr Gesprächspartner Ihnen ein Fax senden, während Sie weiterhin verbunden sind (dies wird als „manuelles Faxen“ bezeichnet).

Sie können Faxnachrichten manuell von einem Telefon empfangen, das (über den Anschluss **2-EXT**) mit dem Drucker verbunden ist oder sich an derselben Leitung befindet (aber nicht direkt mit dem Drucker verbunden ist).

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet ist und Papier in das Hauptfach eingelegt wurde.
2. Entfernen Sie alle Originale aus dem Vorlageneinzug.
3. Legen Sie für die Einstellung **Töne bis Antwort** einen hohen Wert fest, damit Sie den Anruf vor dem Drucker entgegennehmen können. Oder deaktivieren Sie die Einstellung **Autom. Antwort**, damit eingehende Anrufe nicht automatisch vom Drucker angenommen werden.

4. Wenn Sie mit dem Absender telefonieren, bitten Sie ihn, die **Starttaste** seines Faxgeräts zu drücken.
5. Wenn Sie Faxtöne von einem sendenden Faxgerät hören, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Drücken Sie in der Startanzeige auf dem Druckerbedienfeld die Taste rechts neben **Faxen**, die Taste rechts neben **OK** und dann die Taste rechts neben **Fax manuell empfangen**.
 - b. Nachdem der Faxempfang vom Drucker gestartet wurde, können Sie den Hörer auflegen oder in der Leitung bleiben. Die Telefonleitung kann während der Faxübertragung nicht verwendet werden.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Erneutes Drucken empfangener Faxnachrichten aus dem Speicher

Wenn Sie den Modus **Faxempfang sichern** einstellen, werden empfangene Faxnachrichten im Speicher abgelegt. Dabei spielt es keine Rolle, ob eine Fehlerbedingung auf dem Drucker vorliegt.

 **Hinweis:** Wenn Sie für **Faxempfang sichern** die Option **Nur bei Fehler** festlegen, werden die Faxnachrichten nicht im Speicher abgelegt, wenn beim Faxempfang die Tinte im Drucker ausgeht.

 **Hinweis:** Alle Faxnachrichten werden beim Ausschalten aus dem Speicher gelöscht. Weitere Informationen zum Verwenden dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

1. Stellen Sie sicher, dass sich im Hauptpapierfach Papier befindet.
2. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung).
3. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von **Faxeinrichtung**. Wählen Sie dann **Fax-Tools** und anschließend **Gesp. Faxe drucken** aus.
Die Faxnachrichten werden in der umgekehrten Reihenfolge ausgedruckt, in der sie empfangen wurden, d. h. die zuletzt empfangene Faxnachricht wird zuerst gedruckt.
4. Wenn Sie den erneuten Druck der Faxnachrichten im Speicher beenden möchten, drücken Sie die Taste  (Abbrechen).

Berichte und Protokolle

Sie können verschiedene Arten von Faxberichten drucken:

- Faxbestätigungsberichte
- Faxfehlerberichte
- Faxprotokoll
- Andere Berichte

Diese Berichte enthalten nützliche Systeminformationen zum Drucker.

 **Hinweis:** Sie können auch den Anruflauf auf dem Bedienfelddisplay des Druckers anzeigen. Drücken Sie zum Anzeigen des Anruflaufs in der Startanzeige auf dem Druckerbedienfeld die Taste rechts neben **Faxen**, und drücken Sie dann die Taste rechts neben **Schnellkontakte**. Blättern Sie zu **Anruflauf**, und wählen Sie diese Option aus. Die Liste kann allerdings nicht gedruckt werden.

So drucken Sie einen Bericht:

1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung).
2. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von **Faxeinrichtung**. Wählen Sie dann **Faxberichte** aus.

3. Blättern Sie zum Faxbericht, der gedruckt werden soll, und drücken Sie dann die Taste rechts neben **OK**.

So löschen Sie das Faxprotokoll:

 **Hinweis:** Beim Löschen des Faxprotokolls werden auch alle im Speicher abgelegten Faxnachrichten gelöscht.

1. Drücken Sie auf dem Druckerbedienfeld in der Startanzeige die Taste  (Einrichtung).
2. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite, um folgende Schritte auszuführen:
 - Blättern und Auswählen von **Extras**.
- oder -
 - Blättern und Auswählen von **Faxeinrichtung** und anschließendes Auswählen von **Fax-Tools**.

3. Blättern und Auswählen von **Faxprotokoll löschen**.

Einrichten und Verwenden der Faxfunktion

Fax und digitale Telefondienste

Viele Telefongesellschaften bieten ihren Kunden digitale Telefondienste an, beispielsweise:

- DSL: Ein DSL-Anschluss (Digital Subscriber Line) über Ihre Telefongesellschaft. (DSL wird in Ihrem Land/Ihrer Region möglicherweise als ADSL bezeichnet.)
- PBX: Nebenstellenanlage (PBX).
- ISDN: ISDN-System (Integrated Services Digital Network).
- FoIP: Preiswerter Telefondienst, der es Ihnen ermöglicht, mit dem Drucker Faxnachrichten über das Internet zu senden und zu empfangen. Diese Methode wird als Fax über Internetprotokoll (Fax over Internet Protocol, FoIP) bezeichnet. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

HP Drucker wurden speziell für die Verwendung herkömmlicher analoger Telefondienste entwickelt. Wenn Sie in einer digitalen Telefonumgebung (wie DSL/ADSL, PBX oder ISDN) arbeiten, müssen Sie ggf. einen Digital-zu-Analog-Filter oder -Konverter verwenden, wenn Sie die Faxfunktion auf dem Drucker einrichten.



Hinweis: HP übernimmt keine Garantie, dass der Drucker mit allen digitalen Serviceleitungen oder Anbietern in allen digitalen Umgebungen oder mit allen Digital-zu-Analog-Konvertern kompatibel ist. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Telefongesellschaft nach den Einrichtungsoptionen, die für deren Leitungsdienste verfügbar sind.

Einrichten der Wireless-Kommunikation (802.11)



Führen Sie die folgenden Schritte in der angegebenen Reihenfolge aus, um eine Wireless-Verbindung zum Drucker einzurichten.

Hinweis: Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für die HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Schritt 1: Software für Ihren Drucker installieren

Führen Sie das Installationsprogramm von der HP Software-CD im Lieferumfang des Druckers aus, um die Wireless-Kommunikation einzurichten. Das Installationsprogramm installiert die Software und richtet eine Wireless-Verbindung ein.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Einrichten der Wireless-Kommunikation sicher, dass die Druckerhardware eingerichtet ist. Weitere Informationen finden Sie auf dem Installationsposter im Lieferumfang des Druckers oder in den Anweisungen auf dem Bedienfelddisplay des Druckers.

Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Betriebssystem.

1. Legen Sie die HP Software-CD in den Computer ein, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Hinweis: Wenn während der Installation von der Firewall-Software auf Ihrem Computer Meldungen angezeigt werden, wählen Sie die Option aus, mit der die Ausführung stets erlaubt wird. Durch Aktivieren dieser Option kann die Software erfolgreich auf Ihrem Computer installiert werden.

2. Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Betriebssystem.
 - **Windows:** Wenn Sie dazu aufgefordert werden, klicken Sie auf **Netzwerk (Ethernet/Wireless)**, und befolgen Sie dann die angezeigten Anweisungen.
 - **Mac OS X:** Doppelklicken Sie auf das Symbol des **HP Installationsprogramms** auf der Software-CD, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.
3. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Namen und das Kennwort für das Wireless-Netzwerk ein.

?) Wie lauten der Name und das Kennwort für mein Wireless-Netzwerk?

Bei der Installation der Software werden Sie aufgefordert, den Netzwerknamen (auch als „SSID“ bezeichnet) und ein Kennwort für das Wireless-Netzwerk einzugeben:

- Der Name des Wireless-Netzwerks ist die Bezeichnung Ihres Wireless-Netzwerks.
- Je nach erforderlichem Sicherheitslevel erfordert Ihr Wireless-Netzwerk einen WPA-Schlüssel oder einen WEP-Kennwortschlüssel.

Wenn der Name und das Kennwort für das Wireless-Netzwerk seit dessen Einrichtung nicht geändert wurden, finden Sie die betreffenden Angaben bisweilen hinten oder seitlich am Wireless-Router.

Wenn Sie einen Computer unter Windows verwenden, stellt HP außerdem das Dienstprogramm für die Heimnetzwerk-Diagnose bereit, mit dem Sie bei einigen Systemen diese Informationen abrufen können. Besuchen Sie zur Verwendung dieses Tools das HP Wireless Printing

Center (www.hp.com/go/wirelessprinting), und klicken Sie dort im Bereich **Direkte Links** auf **Netzwerkdiagnoseprogramm**. (Zurzeit ist dieses Tool möglicherweise noch nicht in allen Sprachen verfügbar.)

Wenn Sie den Namen und das Kennwort für das Wireless-Netzwerk nicht finden können bzw. vergessen haben, lesen Sie die Dokumentation zu Ihrem Computer oder Ihrem Wireless-Router. Wenn Sie diese Angaben weiterhin nicht finden, fragen Sie Ihren Netzwerkadministrator oder die Person, von der das Wireless-Netzwerk eingerichtet wurde.

Weitere Informationen zu Netzwerkverbindungs-typen, Netzwerknamen und Kennwort (WPA-Kennwortschlüssel, WEP-Schlüssel) des Wireless-Netzwerks finden Sie im Benutzerhandbuch.

Einrichten der Wireless-Kommunikation (802.11)

Schritt 2: Wireless-Verbindung testen

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Wireless-Verbindung zu testen und sich von der ordnungsgemäßen Funktion zu überzeugen:

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet ist und sich Papier im Fach befindet.
2. Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Druckers die Taste «» (Wireless).
3. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von **Berichte drucken**. Wählen Sie dann **Wireless-Testbericht** aus.

Der Drucker druckt einen Bericht mit den Ergebnissen des Tests. Wenn während des Tests Fehler aufraten, verwenden Sie die Informationen im Bericht, um das Problem zu beheben. Führen Sie anschließend den Test erneut aus.

Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter „Probleme bei der Einrichtung von Wireless-Verbindungen (802.11)“ auf Seite 23.

Deutsch

Wechseln des Verbindungstyps

Nachdem die HP Software installiert und der Drucker mit dem Computer oder einem Netzwerk verbunden wurde, können Sie den Verbindungstyp wechseln.

- Schließen Sie zum Wechseln von einer Wireless-Verbindung zu einer USB-Verbindung das USB-Kabel an den Drucker an.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Betriebssystem, um von einer USB-Verbindung zu einer Wireless-Verbindung zu wechseln.

Windows

1. Klicken Sie auf dem Desktop des Computers auf **Start**, wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme** aus, klicken Sie auf **HP**, wählen Sie den Namen Ihres Druckers aus, und klicken Sie dann auf **Druckereinrichtung & -software**.
2. Klicken Sie auf **Bei Druckerverbindung von USB zu Wireless wechseln**.
3. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Mac OS X

1. Öffnen Sie das HP Dienstprogramm. (Das HP Dienstprogramm befindet sich im Unterordner **Hewlett-Packard** des Ordners **Programme** im Stammordner der Festplatte.)
2. Klicken Sie in der Symbolleiste auf **Programme**.
3. Doppelklicken Sie auf das Symbol für den **HP Einrichtungsassistenten**, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Beheben von Einrichtungsproblemen



Im nachfolgenden Abschnitt finden Sie Unterstützung für Probleme, die beim Einrichten des Druckers auftreten können.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

Probleme beim Einrichten des Druckers

- Stellen Sie sicher, dass Klebeband und Verpackungsmaterial von der Außen- und Innenseite des Druckers entfernt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie zum erstmaligen Einrichten des Druckers die mitgelieferten SETUP-Patronen verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass weißes unbenutztes Normalpapier im Format A4 oder Letter (8,5 x 11") in den Drucker eingelegt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich alle Kabel in einem ordnungsgemäßen Funktionszustand befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel sicher angeschlossen ist und die Stromquelle ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie sicher, dass die LED  (Betriebs-LED) leuchtet und nicht blinkt. Wenn der Drucker zum ersten Mal eingeschaltet wird, benötigt er eine Aufwärmzeit von etwa 45 Sekunden.
- Stellen Sie sicher, dass auf dem Drucker die Startanzeige erscheint und dass keine anderen LEDs auf dem Bedienfeld des Druckers leuchten oder blinken.
- Stellen Sie sicher, dass das Papier richtig im Fach eingelegt ist und kein Papier im Drucker gestaut ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungen und Abdeckungen fest verschlossen sind.

Wie installiere ich das Benutzerhandbuch?

Abhängig von der Auswahl, die Sie bei der Installation der HP Software vornehmen, wird das Benutzerhandbuch möglicherweise nicht auf dem Computer installiert.

So installieren Sie das Benutzerhandbuch:

1. Legen Sie die Software-CD im Lieferumfang des Druckers in den Computer ein, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.
2. Wählen Sie in der Anzeige mit der empfohlenen Software die Option für Ihr Betriebssystem aus:
 - **Windows:** Wählen Sie die Option aus, deren Name das Wort „Hilfe“ enthält.
 - **Mac OS X:** Wählen Sie die Option **Von HP empfohlene Software** aus.

3. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die Installation des Benutzerhandbuchs abzuschließen.

Tipp: Wenn Sie die HP Software-CD nicht finden oder Ihr Computer kein CD- oder DVD-Laufwerk besitzt, können Sie die HP Software von der Website des HP Supports (www.hp.com/go/customercare) herunterladen. Suchen Sie auf dieser Website nach Ihrem Drucker, und wählen Sie anschließend **Treiber & Software zum Herunterladen** aus. Wählen Sie Ihr Betriebssystem und dann die Option für Treiber-Downloads aus. Wählen Sie anschließend die Option aus, die „Software und Treiber für alle Funktionen“ im Namen enthält.

Beheben von Einrichtungsproblemen

Probleme beim Installieren der Software

- Stellen Sie vor der Installation von Software sicher, dass alle anderen Programme geschlossen sind.
- Falls bei einem Computer mit dem Betriebssystem Windows der von Ihnen eingegebene Pfad zur CD nicht erkannt wird, überprüfen Sie, ob der eingegebene Laufwerksbuchstabe richtig ist.
- Wenn die HP Software-CD im CD-Laufwerk nicht vom Computer erkannt wird, überprüfen Sie die HP Software-CD auf Schäden. Sie können die HP Software auch von der HP Website (www.hp.com/go/customercare) herunterladen.
- Wenn Sie einen Computer unter Windows verwenden und die Verbindung über ein USB-Kabel erfolgt, überprüfen Sie, ob gegebenenfalls die USB-Treiber im Windows-Gerätemanager deaktiviert sind.

Probleme bei der Faxeinrichtung

Dieser Abschnitt enthält Informationen zum Beheben von Problemen, die bei der Einrichtung der Faxfunktion für den Drucker auftreten können.

 **Hinweis:** Wenn die Faxfunktion nicht richtig eingerichtet ist, treten möglicherweise Probleme beim Senden und/oder Empfangen von Faxnachrichten auf.

Sollten Probleme beim Senden von Faxnachrichten auftreten, können Sie einen Faxtestbericht drucken, um den Status des Druckers zu überprüfen. Der Test schlägt fehl, wenn die Faxfunktion des Druckers nicht korrekt eingerichtet ist. Führen Sie diesen Test durch, nachdem der Drucker für das Faxen eingerichtet wurde. Weitere Informationen finden Sie unter „Schritt 2: Faxeinrichtung testen“ auf Seite 12.

Schritt 1: Faxeinrichtung überprüfen

Überprüfen Sie den Status des Druckers, und vergewissern Sie sich, dass die Faxfunktion korrekt eingerichtet ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Einrichten und Verwenden der Faxfunktion“ auf Seite 9.

 **Tipp:** Wenn Sie einen Faxkommunikationsfehler erhalten, der einen Fehlercode enthält, können Sie die diesbezüglichen Erläuterungen auf der Website des HP Supports (www.hp.com/go/customercare) nachschlagen. Wählen Sie Ihr Land bzw. Ihre Region aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden, und geben Sie dann in das Suchfeld den Begriff „Faxfehlercodes“ ein.

Falls sich die Probleme nicht mit den im Faxtest vorgeschlagenen Lösungen beheben lassen, gehen Sie zu Schritt 2.

Schritt 2: Liste möglicher Probleme durchgehen

Wenn nach dem Ausführen des Faxtests weiterhin Probleme bei der Faxeinrichtung auftreten, gehen Sie die nachfolgende Liste möglicher Probleme und Lösungen durch:

Beim Senden und Empfangen von Faxnachrichten mit dem Drucker treten Probleme auf

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Telefonkabel und den Adapter im Lieferumfang des Druckers verwenden. (Wenn Sie dieses Telefonkabel oder diesen Adapter nicht verwenden, wird am Bedienfeld möglicherweise ständig die Meldung „Hörer abgenommen“ angezeigt).
- Stellen Sie sicher, dass Nebenstellenapparate (Telefone, die dieselbe Leitung verwenden, aber nicht mit dem Drucker verbunden sind) oder andere Geräte nicht verwendet werden bzw. die Hörer aufgelegt sind. Der Drucker kann beispielsweise nicht zum Faxen verwendet werden, wenn der Telefonhörer an einem Nebenanschluss nicht aufgelegt ist oder Sie gerade ein Computermodem zum Senden von E-Mails oder für den Zugriff auf das Internet verwenden.
- Wenn Sie einen Splitter verwenden, kann dieser Probleme beim Faxen verursachen. Versuchen Sie, den Drucker direkt an die Telefonsteckdose anzuschließen.
- Stellen Sie sicher, dass ein Ende des Telefonkabels an der Telefonsteckdose angeschlossen und das andere Ende mit dem Anschluss „1-LINE“ auf der Rückseite des Druckers verbunden ist.
- Schließen Sie ein funktionsfähiges Telefon direkt an die Telefonsteckdose an, und überprüfen Sie, ob ein Wählton zu hören ist. Wenn Sie keinen Wählton hören, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft, und lassen Sie die Leitung überprüfen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Drucker an eine analoge Telefonleitung anschließen. Ansonsten können Sie Faxnachrichten weder senden noch

empfangen. Schließen Sie ein normales analoges Telefon an die Leitung an, und überprüfen Sie, ob ein Wählton zu hören ist, um herauszufinden, ob Sie über eine digitale Telefonleitung verfügen. Wenn Sie keinen normalen Wählton hören, handelt es sich wahrscheinlich um eine Telefonleitung für digitale Telefone. Verbinden Sie den Drucker mit einer analogen Telefonleitung, und versuchen Sie, ein Fax zu senden oder zu empfangen.

- Sie können die Tonqualität der Telefonleitung überprüfen, indem Sie ein Telefon an die Telefonsteckdose anschließen und feststellen, ob ein Rauschen oder sonstige Störgeräusche zu hören sind. Telefonleitungen mit schlechterer Tonqualität (Rauschen) können zu Faxproblemen führen. Wenn Rauschen zu hören ist, schalten Sie den Fehlerkorrekturmodus (ECM) aus, und versuchen Sie erneut, ein Fax zu senden.
- Wenn Sie einen DSL-/ADSL-Dienst verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass ein DSL-/ADSL-Filter angeschlossen ist. Ohne den Filter können Faxnachrichten nicht erfolgreich gesendet werden.
- Wenn Sie einen Konverter/Terminal-Adapter für eine Nebenstellenanlage (PBX) oder eine ISDN-Anlage verwenden, stellen Sie sicher, dass der Drucker mit dem richtigen Anschluss verbunden und der Terminal-Adapter auf den richtigen Switch-Typ für Ihr(e) Land/Region eingestellt ist.
- Wenn Sie einen Fax-über-IP-Dienst verwenden, verwenden Sie eine niedrigere Verbindungs geschwindigkeiten. Wenn dies nicht zum Erfolg führt, wenden Sie sich an die Supportabteilung des Fax-über-IP-Dienstes.

Der Drucker kann Faxnachrichten senden, aber nicht empfangen

- Wenn Sie keinen Dienst zur Rufonunterscheidung verwenden, stellen Sie sicher, dass die Funktion „Sonderrufton“ des Druckers auf „Alle Töne“ eingestellt ist.
- Wenn die Funktion „Autom. Antwort“ deaktiviert ist oder Sie an der Telefonleitung, die Sie zum Faxen verwenden, einen Voicemail-Dienst verwenden, können Sie Faxnachrichten nur manuell empfangen.
- Wenn ein Computermodem an derselben Telefonleitung wie der Drucker angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Modemsoftware nicht auf automatischen Faxempfang eingestellt ist.
- Wenn der Anrufbeantworter und der Drucker dieselbe Telefonleitung verwenden, führen Sie folgende Schritte aus:
 - Prüfen Sie, ob der Anrufbeantworter ordnungsgemäß funktioniert.
 - Stellen Sie sicher, dass der Drucker für den automatischen Faxempfang eingerichtet ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Einstellung Töne bis Antwort des Geräts auf eine höhere Anzahl an Tönen eingestellt ist als der Anrufbeantworter.
- Trennen Sie den Anrufbeantworter von der Leitung, und versuchen Sie dann, ein Fax zu empfangen.
- Nehmen Sie eine Ansage auf, die ungefähr 10 Sekunden lang ist. Sprechen Sie für die Aufnahme langsam und nicht zu laut. Lassen Sie am Ende der Ansage eine Sprechpause von mindestens 5 Sekunden.
- Andere Geräte, die dieselbe Telefonleitung verwenden, können die Ursache dafür sein, dass der Faxtest nicht erfolgreich ist. Sie können die Verbindung zu allen anderen Geräten trennen und den Test erneut durchführen. Wenn die Wähltonerkennung erfolgreich durchgeführt wurde, wird das Problem durch eines oder mehrere der anderen Geräte verursacht. Schließen Sie die anderen Geräte einzeln nacheinander wieder an, und führen Sie den Test jedes Mal erneut aus. Auf diese Weise können Sie feststellen, welches Gerät das Problem verursacht.

Beheben von Einrichtungsproblemen

Der Drucker kann Faxnachrichten empfangen, aber nicht senden

- Der Drucker wählt möglicherweise zu schnell oder zu früh. Sie müssen u. U. einige Pausen in die Zahlensequenz einfügen. Wenn Sie beispielsweise vor dem Wählen der Faxnummer die Verbindung zu einer Amtsleitung herstellen müssen, fügen Sie nach der Nummer für die Amtsleitung eine Pause ein. Wenn Ihre Nummer 05555555 lautet und 0 die Nummer zum Wählen der Leitung nach außen ist, können Sie wie folgt Pausen einfügen: 0-555-5555. Um eine Pause in die Faxnummer einzufügen, drücken Sie wiederholt die Taste *, bis auf der Anzeige ein Gedankenstrich (-) erscheint.
- Sie müssen die Telefontastatur verwenden, wenn bei einem direkt an den Drucker angeschlossenen Telefon der manuelle Faxversand fehlschlägt und Sie sich in den folgenden Ländern/Regionen befinden:

Argentinien	Australien
Brasilien	Kanada
Chile	China
Kolumbien	Griechenland
Indien	Indonesien
Irland	Japan
Korea	Lateinamerika
Malaysia	Mexiko
Philippinen	Polen
Portugal	Russland
Saudi-Arabien	Singapur
Spanien	Taiwan (Republik China)
Thailand	USA
Venezuela	Vietnam

Probleme bei der Einrichtung von Wireless-Verbindungen (802.11)

 **Hinweis:** Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für die HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Dieser Abschnitt enthält Informationen zum Lösen von Problemen, die ggf. beim Herstellen einer Verbindung zwischen dem Drucker und dem Wireless-Netzwerk auftreten.

Befolgen Sie die Anweisungen in der angegebenen Reihenfolge.

 **Hinweis:** Wenn weiterhin Probleme auftreten, lesen Sie die Informationen zur Fehlerbehebung im Benutzerhandbuch. (Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.) Sie können auch das HP Wireless Printing Center aufrufen (www.hp.com/go/wirelessprinting).

Nach der Fehlerbehebung...

Nachdem die Probleme gelöst wurden und der Drucker erfolgreich mit dem Wireless-Netzwerk verbunden wurde, führen Sie die folgenden Schritte für Ihr Betriebssystem aus:

Windows

- Klicken Sie auf dem Desktop des Computers auf **Start**, wählen Sie **Programme** oder **Alle Programme** aus, klicken Sie auf **HP**, wählen Sie den Namen Ihres Druckers aus, und klicken Sie dann auf **Druckereinrichtung & -software**.
- Klicken Sie auf **Neuen Drucker verbinden**, und wählen Sie anschließend aus, welchen Verbindungstyp Sie verwenden möchten.

Mac OS X

- Öffnen Sie das HP Dienstprogramm. (Das HP Dienstprogramm befindet sich im Unterordner **Hewlett-Packard** des Ordners **Programme** im Stammordner der Festplatte.)
- Klicken Sie in der Symbolleiste des HP Dienstprogramms auf **Programme**. Doppelklicken Sie auf den **HP Einrichtungs-assistenten**, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Beheben von Einrichtungsproblemen

Deutsch

Schritt 1: Sicherstellen, dass die LED für Wireless-Verbindungen (802.11) leuchtet

Falls die blaue LED neben der Wireless-Taste des Druckers nicht leuchtet, sind die Wireless-Funktionen möglicherweise deaktiviert.

Drücken Sie zum Aktivieren des Wireless-Betriebs die

Taste „“ (Wireless) auf dem Bedienfeld des Druckers. Wenn eine Option **Wireless-Betrieb deaktiviert** in der Liste erscheint, wählen Sie mit den Tasten auf der rechten Seite die Option **Wireless-Einst.** aus. Wählen Sie dann **Wireless: Ein/Aus** und anschließend **Ein** aus.

Schritt 2. Sicherstellen, dass der Computer mit dem Netzwerk verbunden ist

Stellen Sie sicher, dass der Computer mit Ihrem Wireless-Netzwerk verbunden ist. Wenn der Computer nicht mit dem Netzwerk verbunden ist, können Sie den Drucker nicht über das Netzwerk verwenden. Wenn Sie keine Verbindung zwischen

Ihrem Computer und Ihrem Netzwerk herstellen können, wenden Sie sich an die Person, von der Ihr Netzwerk eingerichtet wurde oder an den Hersteller des Routers, da ein Hardwareproblem auf Ihrem Router oder Ihrem Computer vorliegen könnte.

Schritt 3. Komponenten des Wireless-Netzwerks neu starten

Schalten Sie den Router und den Drucker aus, und schalten Sie diese in der genannten Reihenfolge wieder ein: zuerst den Router und dann den Drucker. Falls Sie immer noch keine Verbindung herstellen können, schalten Sie Router, Drucker und

Computer aus und danach in dieser Reihenfolge wieder ein: zuerst den Router, dann den Drucker und anschließend den Computer. Bisweilen lassen sich Probleme mit der Netzwerkkommunikation durch Ausschalten und erneutes Einschalten beheben.

Schritt 4. Test des Wireless-Netzwerks ausführen

Falls Probleme mit dem kabelgebundenen bzw. Wireless-Netzwerkbetrieb auftreten, erstellen Sie den Bericht für das Wireless-Netzwerk.

Weitere Informationen finden Sie unter „Schritt 2: Wireless-Verbindung testen“ auf Seite 19.

 **Tipp:** Wenn im Wireless-Testbericht auf eine geringe Signalstärke hingewiesen wird, stellen Sie den Drucker näher am Wireless-Router auf.

Verringern von Funkstörungen

Die folgenden Tipps können Ihnen helfen, das Auftreten von Funkstörungen in einem Wireless-Netzwerk zu verhindern:

- Achten Sie auf einen möglichst großen Abstand zwischen den Wireless-Geräten und großen Metallgegenständen wie Aktenschränken oder anderen Geräten mit elektromagnetischen Feldern (z. B. Mikrowellenherde und Schnurlosetelefone), da diese die Funksignale unterbrechen können.
- Stellen Sie die Wireless-Geräte nicht in der Nähe von Wänden mit grobem Mauerwerk oder ähnlichen Strukturen auf, da diese die Funksignale absorbieren und das Signal abschwächen können.
- Stellen Sie den Zugriffspunkt bzw. den Wireless-Router an einer zentralen Stelle in Sichtlinie zu den Wireless-Geräten im Netzwerk auf.
- Achten Sie darauf, dass sich alle Wireless-Geräte im Netzwerk innerhalb des Funkbereichs befinden.

Beheben von Einrichtungsproblemen

Schritt 5. Sicherstellen, dass der Computer nicht über ein Virtual Private Network (VPN) mit dem Netzwerk verbunden ist

Ein VPN-Netzwerk (Virtual Private Network) ist ein Computernetzwerk, bei dem über das Internet eine sichere Remote-Verbindung zum Netzwerk eines Unternehmens hergestellt wird. Die meisten VPN-Dienste gestatten jedoch keinen Zugriff auf lokale Geräte (wie den Drucker) im lokalen Netzwerk, während der Drucker mit dem VPN verbunden ist.

Soll eine Verbindung zum Drucker hergestellt werden, trennen Sie die Verbindung zum VPN.

 **Tipp:** Wenn Sie den Drucker verwenden möchten, während er mit dem VPN verbunden ist, können Sie den Drucker über ein USB-Kabel an den Computer anschließen. Der Drucker verwendet die USB- und die Netzwerkverbindung gleichzeitig.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzwerkadministrator oder der Person, von der das Wireless-Netzwerk eingerichtet wurde.

Deutsch

Probleme beim Verwenden von HP ePrint

 **Hinweis:** Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für die HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Sollten Probleme bei der Verwendung von HP ePrint auftreten, überprüfen Sie Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass der Drucker über eine Wireless-Verbindung mit dem Internet verbunden ist.
-  **Hinweis:** Die Webfunktionen sind nicht verfügbar, wenn der Drucker über ein USB-Kabel angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die neuesten Produktaktualisierungen auf dem Drucker installiert wurden. Weitere Informationen finden Sie unter „Aktualisieren des Druckers“ auf Seite 8.
-  **Hinweis:** Wenn eine obligatorische Aktualisierung für den Drucker erforderlich ist, wird HP ePrint deaktiviert und erst nach dem Installieren der Aktualisierung wieder verfügbar. Richten Sie nach der Installation der Aktualisierung HP ePrint erneut ein. Weitere Informationen finden Sie unter „Einrichten von HP ePrint“ auf Seite 6.
- Vergewissern Sie sich, dass HP ePrint auf dem Drucker aktiviert ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Einrichten von HP ePrint“ auf Seite 6.
- Vom ePrint-Server werden keine e-Mail-Druckaufträge akzeptiert, bei denen mehrere Adressen in den Feldern „An“ oder „Cc“ enthalten sind. Geben Sie ausschließlich die E-Mail-Adresse Ihres HP Druckers in das Feld „An“ ein. Geben Sie keine weiteren E-Mail-Adressen in die anderen Felder ein.

• Stellen Sie sicher, dass Sie Dokumente senden, die den Anforderungen für HP ePrint entsprechen. Weitere Informationen finden Sie unter „Richtlinien für HP ePrint“ auf Seite 7.

• Wenn vom Netzwerk beim Herstellen der Verbindung zum Internet Proxy-Einstellungen verwendet werden, vergewissern Sie sich, dass die eingegebenen Proxy-Einstellungen gültig sind:

- Überprüfen Sie die Einstellungen, die von dem von Ihnen verwendeten Webbrowsert (z. B. Internet Explorer, Firefox oder Safari) verwendet werden.
- Wenn für Ihren Proxy-Server ein Benutzername und ein Kennwort erforderlich sind, überprüfen Sie, ob die Informationen richtig eingegeben wurden.
- Lassen Sie sich dabei vom IT-Administrator oder der Person unterstützen, von der Ihre Firewall eingerichtet wurde.

Falls die von Ihrer Firewall verwendeten Proxy-Einstellungen geändert wurden, müssen Sie diese Einstellung auf dem Bedienfeld des Druckers oder im eingebetteten Webserver (EWS) entsprechend anpassen. Wenn diese Einstellungen nicht aktualisiert werden, können Sie HP ePrint nicht verwenden.

Weitere Informationen finden Sie unter „Einrichten von HP ePrint“ auf Seite 6.

 **Tipp:** Weitere Unterstützung zur Einrichtung und Verwendung von HP ePrint finden Sie unter www.eprintcenter.com.

Verwenden des eingebetteten Webservers (EWS)

 **Hinweis:** Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für die HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Wenn der Drucker mit einem Netzwerk verbunden ist, können Sie über die Startseite des Druckers (eingebetteter Webserver oder EWS) Statusinformationen anzeigen, Einstellungen ändern und den Drucker von Ihrem Computer aus verwalten. Es muss keine spezielle Software auf Ihrem Computer installiert oder konfiguriert werden.

So öffnen Sie den EWS:

1. Ermitteln Sie die IP-Adresse oder den Hostnamen für den Drucker.
 - a. Drücken Sie die Taste  (Wireless) auf dem Bedienfeld des Druckers.
 - b. Verwenden Sie die Tasten auf der rechten Seite zum Blättern und Auswählen von **Wireless-Übersicht anzeigen**.
2. Geben Sie in einem unterstützten Webbrower auf Ihrem Computer die IP-Adresse oder den Hostnamen ein, die/der dem Drucker zugeordnet wurde.

Wenn die IP-Adresse beispielsweise 123.123.123.123 lautet, geben Sie folgende Adresse in den Webbrower ein:

<http://123.123.123.123>.

 **Tipp:** Nachdem der eingebettete Webserver geöffnet wurde, können Sie ihn mit einem Lesezeichen versehen, um schnell zu ihm zurückkehren zu können.

 **Hinweis:** Das Öffnen und Verwenden des EWS ist auch ohne Verbindung zum Internet möglich. In diesem Fall sind jedoch einige Funktionen nicht verfügbar.

Weitere Informationen zum EWS finden Sie im Benutzerhandbuch. Informationen zum Auffinden des Benutzerhandbuchs finden Sie unter „Wo finden Sie das Benutzerhandbuch?“ auf Seite 4.

 **Tipp:** Wenn Sie den Safari Webbrower unter Mac OS X verwenden, können Sie auch das Bonjour Lesezeichen verwenden, um den EWS ohne Eingabe der IP-Adresse zu öffnen. Öffnen Sie zum Verwenden des Bonjour Lesezeichens Safari, und klicken Sie dann im Menü **Safari** auf **Einstellungen**. Aktivieren Sie auf der Registerkarte **Lesezeichen** im Abschnitt **Lesezeichenleiste** die Einstellung **Bonjour anzeigen**, und schließen Sie dann das Fenster. Klicken Sie auf das **Bonjour** Lesezeichen, und wählen Sie Ihren Netzwerkdrucker aus, um den EWS zu öffnen.

Eingeschränkte Garantie von HP

Eingeschränkte Garantie von Hewlett-Packard

HP Produkt	Dauer der beschränkten Gewährleistung
Softwaremedien	90 Tage
Drucker	1 Jahr
Druckpatronen	Bis die HP Tinte verbraucht oder das auf der Druckpatrone angegebene Enddatum für die Garantie erreicht ist, je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt. Diese Garantie gilt nicht für nachgefüllte, nachgearbeitete, recycelte, zweckentfremdete oder in anderer Weise manipulierte HP Tintenprodukte.
Druckköpfe (gilt nur für Produkte, deren Druckkopf vom Kunden ausgewechselt werden kann)	1 Jahr
Zubehör	1 Jahr (wenn nicht anders angegeben)

A. Umfang der beschränkten Gewährleistung

1. Hewlett-Packard (HP) gewährleistet dem Endkunden, dass die oben genannten HP Produkte während des oben genannten Gewährleistungszeitraums frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Kaufdatum.
2. Bei Softwareprodukten gilt die eingeschränkte Garantie von HP nur für die Nichtausführung von Programmieranweisungen. HP übernimmt keine Garantie dafür, dass die Verwendung jeglicher Produkte unterbrechungsfrei bzw. ohne Fehler verläuft.
3. Die beschränkte Gewährleistung von HP gilt nur für Mängel, die sich bei normaler Benutzung des Produkts ergeben, und erstreckt sich nicht auf Fehler, die durch Folgendes verursacht wurden:
 - a. Unsachgemäße Wartung oder Abänderung des Produkts;
 - b. Software, Druckmedien, Ersatzteile oder Verbrauchsmaterial, die nicht von HP geliefert oder unterstützt werden;
 - c. Betrieb des Produkts, der nicht den technischen Daten entspricht;
 - d. Unberechtigte Abänderung oder falsche Verwendung.
4. Bei HP-Druckerprodukten wirkt sich die Verwendung einer nicht von HP hergestellten bzw. einer aufgefüllten Patrone nicht auf die Garantie für den Kunden bzw. auf jegliche Unterstützungsverträge mit dem Kunden aus. Wenn der Ausfall bzw. die Beschädigung des Druckers jedoch auf die Verwendung einer nicht von HP hergestellten bzw. einer aufgefüllten Patrone oder einer abgelaufenen Tintenpatrone zurückzuführen ist, stellt HP für die Wartung des Druckers bei diesem Ausfall bzw. dieser Beschädigung die standardmäßigen Arbeits- und Materialkosten in Rechnung.
5. Wenn HP während des jeweils zutreffenden Gewährleistungszeitraums von einem Schaden an einem unter die Gewährleistung von HP fallenden Produkt in Kenntnis gesetzt wird, wird das betreffende Produkt nach Wahl von HP entweder repariert oder ersetzt.
6. Sollte HP nicht in der Lage sein, ein fehlerhaftes, unter die Gewährleistung fallendes Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, erstattet HP innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach Benachrichtigung über den Schaden den vom Endkunden bezahlten Kaufpreis für das Produkt zurück.
7. HP ist erst dann verpflichtet, das mangelhafte Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zurückzuerstatteten, wenn der Endkunde dieses an HP zurückgesandt hat.
8. Ersatzprodukte können entweder neu oder neuwertig sein, solange sie über mindestens denselben Funktionsumfang verfügen wie das zu ersetzende Produkt.
9. HP Produkte können aufgearbeitete Teile, Komponenten oder Materialien enthalten, die in der Leistung neuen Teilen entsprechen.
10. Die Erklärung zur beschränkten Gewährleistung von HP gilt in jedem Land, in dem die aufgeführten Produkte von HP vertrieben werden. Weitergehende auf der Gewährleistung beruhende Dienstleistungen (z.B. Vor-Ort-Service) können mit jeder autorisierten HP Serviceeinrichtung in den Ländern vereinbart werden, in denen das Produkt durch HP oder einen autorisierten Importeur vertrieben wird.

B. Einschränkungen der Gewährleistung

WEDER HP NOCH DESSEN ZULIEFERER ÜBERNEHMEN ÜBER DAS NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGE AUSMASS HINAUS ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDEN STELLENDEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

C. Haftungsbeschränkung

1. Sofern durch die geltende Gesetzgebung keine anderen Bestimmungen festgelegt sind, stehen dem Endkunden über die in dieser Gewährleistungsvereinbarung genannten Leistungen hinaus keine weiteren Ansprüche zu.
2. IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN MASS UND MIT AUSNAHME DER IN DiesER GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG AUSDRÜCKLICH ANGEgebenEN VERPFlichtungen SIND WEDER HP NOCH DESSEN ZULIEFERER ERSATZPFLICHTIG FÜR DIREKTE, INDIREKTE, BESONDere, ZUFÄLlige ODER FOLGESCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DER GRUNDlage VON VERTRÄGEN, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN ODER ANDEREN RECHTSTHEORIEN GELTEND GEMACHT WERDEN UND OB HP ODER DESSEN ZULIEFERER VON DER MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS UNTERRICHTET WORDEN SIND.

D. Geltendes Recht

1. Diese Gewährleistungsvereinbarung stattet den Endkunden mit bestimmten Rechten aus. Der Endkunde hat unter Umständen noch weitere Rechte, die in den Vereinigten Staaten von Bundesstaat zu Bundesstaat, in Kanada von Provinz zu Provinz, und allgemein von Land zu Land verschieden sein können.
2. Soweit diese Gewährleistungsvereinbarung nicht dem geltenden Recht entspricht, soll sie als dahingehend abgeändert gelten, dass die hierin enthaltenen Bestimmungen dem geltenden Recht entsprechen. Unter dem geltenden Recht treffen bestimmte Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung möglicherweise nicht auf den Endkunden zu. In einigen US-Bundesstaaten und in einigen anderen Ländern (sowie in einigen kanadischen Provinzen):
 - a. werden die Rechte des Verbrauchers nicht durch die Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung beschränkt (z.B. in Großbritannien);
 - b. ist ein Hersteller nicht berechtigt, solche Erklärungen und Einschränkungen durchzusetzen;
 - c. verfügt ein Endkunde über weitere Gewährleistungsansprüche; insbesondere kann die Dauer stillschweigender Gewährleistungen durch das geltende Recht geregelt sein und darf vom Hersteller nicht eingeschränkt werden, oder eine zeitliche Einschränkung der stillschweigenden Gewährleistung ist zulässig.
3. DURCH DIESE GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG WERDEN DIE ANSPRÜCHE DES ENDKUNDEN, DIE DURCH DAS IN DIESEN LÄNDERN GELTENDE RECHT IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF VON HP PRODUKTEN GEWÄHRTE WERDEN, NUR IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN AUSGESCHLOSSEN, EINGESCHRÄNKt ODER GEÄNDERT. DIE BEDINGUNGEN DIESES GEWÄHRLEISTUNGSVEREINBARUNG GELTEN ZUSÄTZLICH ZU DEN GESETZLICHEN ENDKUNDENRECHTEN.

HP Herstellergarantie

Sehr geehrter Kunde,

Als Anlage finden Sie die Namen und Adressen der jeweiligen HP Gesellschaft, die in Ihrem Land die HP Herstellergarantie gewährt.

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls Mängelansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Herstellergarantie nicht eingeschränkt werden.

Deutschland: Hewlett-Packard GmbH, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen

Luxemburg: Vegacenter, 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

Österreich: Hewlett-Packard Ges.m.b.H., Wienerbergstrasse 41 A-1120 Wien

Sommaire

Utilisation de l'imprimante	30
Solutions numériques HP	31
HP ePrint.....	32
Mise à jour de l'imprimante.....	34
Installation et utilisation du télécopieur	35
Configuration du télécopieur.....	35
Utilisation du télécopieur	40
Services de télécopie et de téléphonie numérique	43
Configuration de la communication sans fil (802.11).....	44
Résolution des problèmes de configuration	46
Problèmes de configuration de l'imprimante.....	46
Problèmes liés à l'installation du logiciel.....	47
Problèmes de configuration du télécopieur.....	47
Problèmes de communication sans fil (802.11)	49
Problèmes liés à l'utilisation de HP ePrint	51
Utilisation du serveur Web intégré (EWS)	52
Déclaration de garantie limitée HP	53

Consignes de sécurité

Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez cette imprimante afin de réduire les risques de blessures dues au feu ou à un choc électrique.

1. Lisez attentivement toutes les instructions contenues dans la documentation livrée avec l'imprimante.
2. Suivez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur l'imprimante.
3. Débranchez cette imprimante des prises murales avant de procéder à un nettoyage.
4. N'installez jamais cette imprimante près d'une source d'eau, ni si vous êtes mouillé.
5. Installez l'imprimante en toute sécurité sur une surface stable.
6. Installez l'imprimante en un lieu protégé où personne ne puisse marcher sur le cordon ou trébucher sur celui-ci, et où le cordon ne puisse pas être endommagé.

7. Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.
8. Confiez les opérations d'entretien et de réparation à un technicien qualifié. Le produit ne contient aucune pièce dont l'entretien doit être réalisé par l'utilisateur.



Remarque : L'encre contenue dans les cartouches est utilisée de différentes manières au cours du processus d'impression, y compris lors de l'initialisation, qui prépare l'imprimante et les cartouches en vue de l'impression, ou encore lors de l'entretien des têtes d'impression, qui permet de nettoyer les buses et assurer que l'encre s'écoule en douceur. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, visitez le site www.hp.com/go/inkusage.

Utilisation de l'imprimante

Merci d'avoir choisi cette imprimante. Avec cette imprimante, vous pouvez imprimer des documents et des photos, numériser des documents vers un ordinateur connecté, faire des copies, et envoyer et recevoir des télécopies.

Pour numériser, copier et envoyer des télécopies, vous pouvez utiliser le panneau de commande de l'imprimante. Vous pouvez également utiliser le panneau de commande de l'imprimante pour modifier les paramètres, imprimer des rapports ou obtenir de l'aide.

 **Conseil :** Vous pouvez modifier les paramètres de l'imprimante à l'aide du logiciel de l'imprimante ou du serveur Web intégré (EWS). Pour plus d'informations concernant ces outils, reportez-vous au guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » sur cette page.

Où trouver le guide de l'utilisateur ?



Le guide de l'utilisateur pour cette imprimante (également appelé « Aide ») est placé sur votre ordinateur lors de l'installation du logiciel HP recommandé.

Ce guide propose des informations sur les sujets suivants :

- Informations de dépannage
- Informations sur les consommables les et accessoires d'impression pris en charge (s'ils sont disponibles pour l'imprimante)
- Instructions détaillées pour l'utilisation de l'imprimante
- Avis importants et informations environnementales et réglementaires

Vous pouvez ouvrir ce guide à partir du logiciel d'impression HP (Microsoft® Windows®) ou à partir du menu Aide (Mac OS X) :

- **Windows :** Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes** ou **Tous les programmes**, sélectionnez **HP**, sélectionnez le dossier de votre imprimante HP, puis sélectionnez **Aide**.
- **Mac OS X :** À partir du Finder, cliquez sur **Aide > Aide sur le Mac**. Dans la fenêtre Afficheur d'aide, sélectionnez votre imprimante dans le menu contextuel Aide sur le Mac.

En outre, une version Adobe Acrobat de ce guide est disponible sur le site d'assistance HP (www.hp.com/go/customercare).

Conseil : Si vous ne trouvez pas le guide de l'utilisateur sur votre ordinateur, il se peut qu'il n'ait pas été copié sur celui-ci lors de l'installation du logiciel HP. Pour plus d'informations, voir « Comment puis-je installer le guide de l'utilisateur ? » en page 46.

 Les informations réglementaires et de conformité pour l'Union européenne sont disponibles dans la section « Informations techniques » du guide de l'utilisateur (également appelé « Aide »). En outre, la Déclaration de conformité est disponible sur le site Web suivant : www.hp.eu/certificates.

Utilisation de l'imprimante

Solutions numériques HP

L'imprimante inclut une collection de solutions numériques qui peuvent vous aider à simplifier et rationaliser votre travail.



Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur la configuration et l'utilisation de ces solutions numériques, reportez-vous au guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

Numériser vers un ordinateur

Il vous suffit de vous diriger vers l'imprimante, d'appuyer sur un bouton du panneau de commande, puis de numériser vos documents directement vers un ordinateur. Vous pouvez ensuite attacher les documents numérisés en tant que pièces jointes à un courrier électronique afin de les partager avec vos collègues.

 **Remarque :** Si vous utilisez un ordinateur exécutant Microsoft® Windows® et que votre ordinateur ne figure pas dans la liste des destinations sur l'écran du panneau de

commande de l'imprimante, vous devrez redémarrer la fonction de numérisation de votre logiciel HP sur l'ordinateur de destination. Pour redémarrer la fonction de numérisation, sur votre ordinateur, cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes** ou **Tous les programmes, HP**, sélectionnez le dossier de votre imprimante HP, puis votre imprimante HP. Dans fenêtre qui apparaît, sélectionnez **Imprimer, numériser et télecopier**, puis sélectionnez l'option **Gérer la numérisation vers l'ordinateur** sous **Numériser**.

Télécopie numérique HP (Télécopie vers PC et Télécopie vers Mac)

Ne perdez plus vos télécopies importantes dans des piles de papier désordonnées.

Utilisez les fonctions Télécopie vers PC et Télécopie vers Mac pour recevoir et envoyer automatiquement des télécopies vers et depuis votre ordinateur. Les fonctions Télécopie vers PC et Télécopie vers Mac vous permettent d'enregistrer aisément des copies numériques de vos fax, en éliminant ainsi la gestion fastidieuse des fichiers papier.

En outre, vous pouvez désactiver totalement l'impression des télécopies afin de réaliser des économies de papier et d'encre, tout en réduisant la consommation et le gaspillage du papier.

Utilisation de l'imprimante



Remarque : HP ePrint est pris en charge uniquement par les séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

HP ePrint est un service gratuit de HP qui vous permet d'imprimer sur votre imprimante HP ePrint depuis n'importe quel endroit où vous pouvez envoyer un message électronique. Il vous suffit d'envoyer vos documents et vos photos à l'adresse électronique attribuée à votre imprimante lors de l'activation des services Web. Aucun pilote ni logiciel supplémentaire n'est nécessaire. Une fois que vous avez signé pour un compte sur ePrintCenter (www.eprintcenter.com), vous pouvez vous connecter pour afficher l'état de votre tâche HP ePrint, gérer votre file d'attente d'imprimante HP ePrint, contrôler qui peut utiliser l'adresse électronique

HP ePrint de votre imprimante pour imprimer et obtenir de l'aide pour ePrint HP.

Remarque : Pour utiliser HP ePrint, l'imprimante doit être connectée à Internet par le biais d'une connexion sans fil. Vous ne pouvez pas utiliser ces fonctions Web si l'imprimante est connectée au moyen d'un câble USB.

Informations supplémentaires

Pour en savoir plus sur les conditions d'utilisation des services Web, consultez le site ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Configuration de HP ePrint

Pour configurer HP ePrint, procédez comme suit.

Remarque : Si vous avez déjà installé le logiciel d'imprimante HP, consultez les instructions de configuration dans le guide de l'utilisateur.

1. Placez le CD du logiciel HP dans l'ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran.

Remarque : Si le pare-feu installé sur votre ordinateur affiche des messages au cours de l'installation, sélectionnez l'option « toujours autoriser » de ces messages. La sélection de cette option permet au logiciel de s'installer correctement sur votre ordinateur.

2. Suivez les instructions correspondant à votre système d'exploitation :

- **Windows :** À l'invite, cliquez sur **Réseau (Ethernet/sans fil)**, puis suivez les instructions à l'écran.
- **Mac OS X :** Double-cliquez sur l'icône du **Programme d'installation HP** du CD-ROM et suivez les instructions à l'écran.

Remarque : Si vous y êtes invité, connectez temporairement l'imprimante à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Lorsque la connexion est établie, l'ordinateur envoie les paramètres sans fil à l'imprimante. Une fois ces paramètres envoyés, le programme d'installation vous invite à déconnecter le câble USB.

3. En cas de connexion à un réseau sans fil, entrez le nom et le mot de passe du réseau sans fil (si vous y êtes invité).

4. À l'invite, procédez comme suit :
 - Acceptez les termes d'utilisation des services Web.
 - Activez l'imprimante pour rechercher automatiquement les mises à jour du produit et installer celles-ci.
 - Si votre réseau utilise des paramètres de Proxy pour se connecter à Internet, entrez ces paramètres.
5. Une fois la page d'informations imprimée, suivez les instructions pour terminer la configuration.

Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur la gestion et la configuration des paramètres de HP ePrint, ou pour en savoir plus sur les dernières fonctionnalités, visitez le site ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Utilisation de l'imprimante

Utilisation de HP ePrint

Pour imprimer des documents avec HP ePrint, procédez comme suit :

1. Sur votre ordinateur ou périphérique mobile, ouvrez votre application de messagerie électronique.
2. Créez un message électronique, puis attachez en pièce jointe le fichier que vous souhaitez imprimer. Pour obtenir la liste des fichiers imprimables avec HP ePrint et consulter des directives à suivre lors de l'utilisation de HP ePrint, voir « Directives HP ePrint » sur cette page.
3. Entrez l'adresse électronique de l'imprimante sur la ligne « À » du message électronique, puis choisissez l'option d'envoi du message électronique.

 **Remarque :** Le serveur ePrint n'accepte pas les tâches d'impression des messages électroniques si plusieurs adresses électroniques se trouvent dans les champs « À » ou « Cc ». Entrez uniquement l'adresse de messagerie électronique de votre imprimante HP dans le champ « À ». N'entrez pas les adresses de messagerie électronique supplémentaires dans les autres champs.



Directives HP ePrint

- Taille maximale des courriers électroniques et des pièces jointes : 5 Mo
- Nombre maximal de pièces jointes : 10
- Types de fichiers pris en charge :
 - PDF
 - HTML
 - Formats de fichiers texte standard
 - Microsoft Word, PowerPoint
 - Fichiers image tels que PNG, JPEG, TIFF, GIF, BMP



Remarque : L'utilisation d'autres types de fichiers est possible, dans certains cas, avec HP ePrint. Toutefois, HP ne peut garantir leur fonctionnement correct avec l'imprimante, car ils n'ont pas encore été tous testés.

Recherche de votre adresse électronique HP ePrint

Pour obtenir l'adresse de messagerie HP ePrint de votre imprimante, appuyez sur le bouton  (HP ePrint) à partir de l'écran d'accueil sur le panneau de commande de l'imprimante.

Utilisation de l'imprimante

Suppression des services Web

Pour supprimer les services Web, procédez comme suit :

1. Sur le panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (HP ePrint), puis appuyez sur le bouton  (Configurer).
2. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Supprimer les services Web**, puis appuyez sur le bouton situé à droite de **OK**.



Remarque : Si vous supprimez les services Web, HP ePrint cessera de fonctionner. Pour utiliser à nouveau HP ePrint, vous devez configurer à nouveau le logiciel. Pour plus d'informations, voir « Configuration de HP ePrint » en page 32.

Mise à jour de l'imprimante

 **Remarque :** Cette section s'applique uniquement aux séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

HP travaille en permanence à améliorer les performances de ses imprimantes et à vous faire bénéficier des dernières fonctionnalités. Si l'imprimante est connectée à un réseau et que les services Web ont été activés, vous pouvez rechercher et installer les mises à jour de l'imprimante.

Pour mettre l'imprimante à jour, procédez comme suit :

1. Sur le panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (HP ePrint), puis sur le bouton  (Configurer), puis sur le bouton à droite de l'option **MAJ imprimante**.
2. Appuyez sur le bouton situé à droite de l'option **Rechercher MAJ maintenant**, puis suivez les instructions à l'écran.

Pour activer l'imprimante afin qu'elle recherche automatiquement les mises à jour :

1. Sur le panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (HP ePrint), puis sur le bouton  (Configurer).
2. À l'aide des boutons sur la droite, sélectionnez **MAJ imprimante**, sélectionnez **MAJ automatique : Désactivée**, puis sélectionnez **Activé**.

Installation et utilisation du télécopieur



Cette imprimante vous permet d'envoyer et de recevoir des télécopies en noir et blanc et en couleur.



Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les fonctions de télécopie disponibles pour l'imprimante, reportez-vous au guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

Configuration du télécopieur

Cochez la case « Obtenir les informations de configuration du télécopieur » pour rechercher les informations de configuration du télécopieur pour votre pays/région. Si votre pays/région apparaît dans la liste, rendez-vous sur le site Web pour obtenir les informations de configuration. Sinon, suivez les instructions fournies dans ce guide.



Obtention des informations de configuration du télécopieur



Si vous résidez dans les pays/régions ci-après, rendez-vous sur le site Web correspondant pour obtenir des informations sur la configuration du télécopieur.

Autriche	www.hp.com/at/faxconfig
Belgique	www.hp.be/nl/faxconfig
Néerlandais	www.hp.be/fr/faxconfig
Français	www.hp.dk/faxconfig
Danemark	www.hp.fi/faxconfig
Finlande	www.hp.com/fr/faxconfig
France	www.hp.com/de/faxconfig
Allemagne	www.hp.com/ie/faxconfig
Irlande	www.hp.com/it/faxconfig
Italie	www.hp.no/faxconfig
Norvège	www.hp.nl/faxconfig
Pays-Bas	www.hp.pt/faxconfig
Portugal	www.hp.es/faxconfig
Espagne	www.hp.se/faxconfig
Suède	
Suisse	
Français	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Allemand	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Royaume-Uni	www.hp.com/uk/faxconfig

Installation et utilisation du télécopieur

Étape 1 : Connexion de l'imprimante à la ligne téléphonique

💡 Avant de commencer...

Avant de commencer, vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

- Cartouches d'encre installées
- Papier de format A4 ou Lettre US chargé dans le bac d'alimentation
- Câble téléphonique et adaptateur (s'ils sont fournis avec l'imprimante)

Pour plus d'informations, reportez-vous au poster d'installation fourni dans l'emballage de l'imprimante.

1. À l'aide du cordon téléphonique fourni dans le carton avec l'imprimante, connectez l'une des extrémités à votre prise téléphonique murale et l'autre au port libellé **1-LINE** situé à l'arrière de l'imprimante.

 **Remarque :** Dans certains cas, vous devez utiliser l'adaptateur correspondant à votre pays/ région pour brancher l'imprimante à votre cordon téléphonique.

 **Remarque :** Si le cordon téléphonique fourni avec l'imprimante n'est pas assez long, vous pouvez utiliser un coupleur pour le prolonger. Vous avez également besoin d'un autre cordon téléphonique. Il peut s'agir d'un cordon téléphonique standard que vous possédez éventuellement chez vous ou à votre bureau. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur.

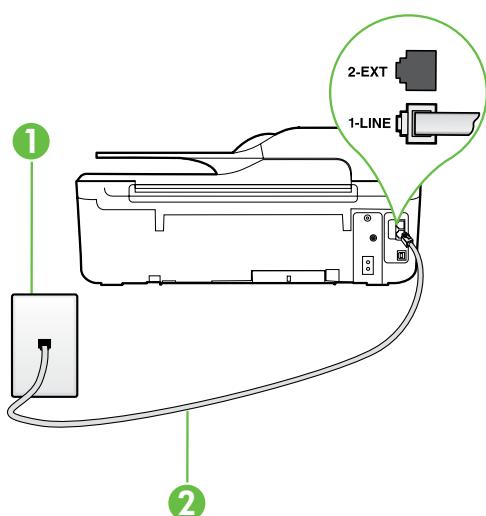
 **ATTENTION :** Si vous utilisez un autre cordon que celui qui a été fourni avec l'imprimante, il se peut que votre télécopieur ne fonctionne pas correctement. Dans la mesure où les cordons de téléphone que vous utilisez peut-être dans votre foyer ou bureau peuvent être différents de celui fourni avec l'imprimante, HP vous recommande d'utiliser le cordon téléphonique fourni avec l'imprimante.

2. Connectez tout autre équipement téléphonique. Pour plus d'informations sur la connexion et la configuration de périphériques ou de services supplémentaires avec l'imprimante, reportez-vous aux rubriques de cette section ou consultez le guide de l'utilisateur.

 **Remarque :** Si vous rencontrez des problèmes lors de la configuration de l'imprimante avec d'autres équipements ou services, contactez la société téléphonique ou le fournisseur de services.

 **Conseil :** Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale sur la même ligne téléphonique que celle utilisée pour les télécopies, la réception automatique des télécopies est impossible. Étant donné que vous devez être présent pour répondre aux appels de télécopie entrants, veillez à désactiver la fonction **Réponse auto**.

Si vous souhaitez plutôt recevoir les télécopies automatiquement, contactez votre opérateur téléphonique pour vous abonner à un service de sonnerie différenciée ou pour obtenir une ligne téléphonique distincte pour la télécopie.



1 Prise téléphonique murale

2 Port **1-LINE** de l'imprimante

Installation et utilisation du télécopieur

Qu'est-ce qu'un service de sonnerie distincte ?

De nombreux opérateurs de téléphonie proposent une fonction de sonnerie distinctive permettant d'utiliser plusieurs numéros de téléphone sur une même ligne téléphonique. Lorsque vous vous abonnez à ce service, chaque numéro est associé à une sonnerie différente. Vous pouvez configurer l'imprimante pour qu'elle réponde à une certaine sonnerie.

Si vous connectez l'imprimante à une ligne dotée d'une sonnerie distinctive, demandez à votre opérateur téléphonique de définir une sonnerie pour les appels vocaux et une autre pour les télécopies. HP vous recommande de demander une sonnerie double ou triple pour les télécopies. Lorsque l'imprimante détecte la sonnerie spécifiée, elle prend l'appel et reçoit la télécopie.

Pour plus d'informations sur la configuration d'une sonnerie distinctive, voir « Étape 3 : Configuration des paramètres de télécopie » en page 38

Connexion à une ligne DSL/ADSL

Si vous êtes abonné à un service DSL/ADSL, procédez comme suit pour connecter le télécopieur.

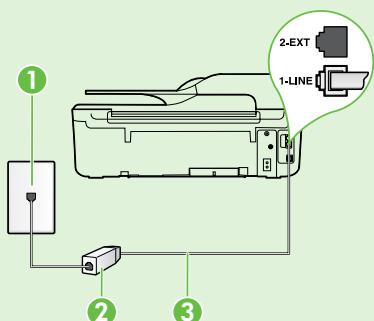
1. Branchez le filtre DSL/ADSL et le câble téléphonique fournis par votre fournisseur de service DSL/ADSL entre la prise téléphonique murale et le filtre DSL/ADSL.

2. Connectez le cordon téléphonique livré avec l'imprimante entre le filtre DSL/ADSL et le **port 1-LINE** de l'imprimante.

1 Prise téléphonique murale

2 Filtre DSL/ADSL et câble téléphonique (fourni par votre fournisseur de service DSL/ADSL)

3 Câble téléphonique fourni avec votre imprimante, connecté au port 1-LINE de l'imprimante

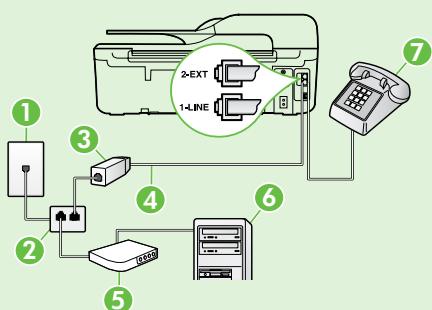


Connexion d'équipements supplémentaires

Ôtez la prise blanche du port **2-EXT** à l'arrière de l'imprimante, puis branchez un téléphone sur ce port.

Si vous connectez un équipement supplémentaire, par exemple un modem ou un téléphone, vous devrez acheter un séparateur parallèle. Un séparateur parallèle dispose d'un port RJ-11 à l'avant et de deux ports RJ-11 à l'arrière. N'utilisez pas un séparateur téléphonique à 2 lignes, un séparateur en série ou un séparateur parallèle qui dispose de deux ports RJ-11 à l'avant et d'une prise à l'arrière.

Remarque : Si vous êtes abonné à un service DSL/ADSL, branchez le filtre DSL/ADSL au séparateur parallèle, puis utilisez le câble téléphonique fourni par HP pour connecter l'autre extrémité du filtre au port **1-LINE** de l'imprimante. Ôtez la prise blanche du port **2-EXT** à l'arrière de l'imprimante, puis branchez un téléphone ou un répondeur sur le port **2-EXT**. Connectez ensuite le second port du séparateur parallèle au modem DSL/ADSL branché sur l'ordinateur.



1 Prise téléphonique murale

2 Séparateur parallèle

3 Filtre DSL/ADSL (fourni par votre fournisseur de service DSL/ADSL)

4 Câble téléphonique fourni avec votre imprimante, connecté au port 1-LINE de l'imprimante

5 Modem DSL/ADSL

6 Ordinateur

7 Téléphone, connecté au port 2-EXT de l'imprimante

Installation et utilisation du télécopieur

Étape 2 : Test de la configuration du télécopieur

Testez la configuration du télécopieur pour vérifier l'état de l'imprimante et vous assurer qu'elle est correctement configurée pour la télécopie.

Le test effectue les opérations suivantes :

- Teste le matériel du télécopieur
- Vérifie que le type de cordon téléphonique approprié est connecté à l'imprimante
- Vérifie que le cordon téléphonique est connecté au port approprié
- Recherche une tonalité
- Recherche une ligne téléphonique active
- Teste l'état de la connexion à la ligne téléphonique

1. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer).

2. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Outils**, puis sélectionnez **Lancer test de télécopie**.

L'imprimante affiche l'état du test sur l'écran et imprime un rapport. Si le test échoue, examinez le rapport pour obtenir des informations sur la procédure à suivre pour corriger les problèmes, effectuer les modifications suggérées et relancer le test.

Pour des informations supplémentaires sur le dépannage, voir « Problèmes de configuration de l'imprimante » en page 46.

Étape 3 : Configuration des paramètres de télécopie

Modifiez les paramètres de télécopie pour répondre à vos besoins une fois que vous avez connecté l'imprimante à une ligne téléphonique.

 **Conseil :** Pour utiliser les mêmes paramètres plus clair/plus foncé et la même résolution pour toutes les télécopies envoyées à partir de l'imprimante, configurez les paramètres souhaités, puis sélectionnez **Définir comme valeurs par défaut**.

?

Où puis-je modifier les paramètres de télécopie ?

Vous pouvez configurer les paramètres de télécopie à l'aide des outils suivants :

Panneau de commande de l'imprimante

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton situé à droite de **Fax**, appuyez sur le bouton  (Configurer), puis sélectionnez le paramètre que vous souhaitez configurer.

logiciel HP

Si vous avez installé le logiciel HP sur votre ordinateur, vous pouvez configurer les paramètres de télécopie à l'aide du logiciel installé sur votre ordinateur.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces outils ou paramètres, reportez-vous au guide de l'utilisateur.

Pour configurer ce paramètre...	procédez comme suit...
Réponse automatique Définissez le mode de réponse sur Activé afin que l'imprimante reçoive automatiquement les télécopies entrantes. L'imprimante répondra aux appels au bout du nombre de sonneries spécifié par le paramètre Sonneries avant réponse .	1. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). 2. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop. , puis sélectionnez Réponse automatique . 3. Faites défiler le menu et sélectionnez l'option Activé ou Désactivé .
Sonneries avant réponse (facultatif) Définissez le nombre de sonneries avant réponse  Remarque : Si un répondeur est raccordé à l'imprimante, le nombre de sonneries avant la réponse de l'imprimante doit être supérieur à celui du répondeur.	1. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). 2. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop. , sélectionnez Configuration de base , puis sélectionnez Sonn. avant rép. . 3. Sélectionnez le nombre de sonneries souhaité, puis appuyez sur le bouton situé à droite de OK .

Installation et utilisation du télécopieur

French

Pour configurer ce paramètre...	procédez comme suit...
<p>Sonneries distinctes Modification du type de sonnerie sur Sonnerie distincte</p> <p> Remarque : Un service de sonnerie distincte vous permet d'utiliser plusieurs numéros de téléphone sur la même ligne téléphonique. Vous pouvez modifier ce paramètre afin que l'imprimante détermine automatiquement le type de sonnerie à utiliser pour les appels de télécopie uniquement.</p> <p> Conseil : Vous pouvez également utiliser la fonction de détection du modèle de sonnerie, disponible sur le panneau de commande de l'imprimante, pour configurer une sonnerie différenciée. Grâce à cette fonction, l'imprimante reconnaît et enregistre le type de sonnerie d'un appel entrant en fonction de l'appel et détermine automatiquement la sonnerie particulière attribuée par votre opérateur téléphonique aux appels de télécopieur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'imprimante est configurée pour répondre automatiquement à la réception de télécopies. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop., sélectionnez Configuration avancée, puis sélectionnez Sonnerie distincte. Un message s'affiche pour indiquer que ce paramètre ne doit être modifié qu'en cas de configuration de numéros de téléphone multiples sur une même ligne téléphonique. Appuyez sur le bouton situé à droite de OK, puis sélectionnez Oui pour poursuivre. Procédez de l'une des manières suivantes : <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le type de sonnerie attribué aux appels de télécopieur par l'opérateur téléphonique. -Ou- Sélectionnez Détection automatique, puis suivez les instructions indiquées sur le panneau de commande de l'imprimante. <p> Remarque : Si vous utilisez un système téléphonique PBX comportant des modèles de sonnerie différents pour les appels internes et externes, vous devez appeler le numéro de télécopie depuis un numéro externe.</p>
<p>Vitesse de télécopie Définissez la vitesse de télécopie utilisée entre l'imprimante et les autres télécopieurs pour l'envoi et la réception de télécopies.</p> <p> Remarque : Si vous rencontrez des problèmes lors de l'envoi et de la réception des télécopies, réduisez la vitesse du télécopieur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop., sélectionnez Configuration avancée, puis sélectionnez Vitesse de télécopie. Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur le bouton situé à droite de OK.
<p>Mode de correction des erreurs de télécopie Si l'imprimante détecte un signal d'erreur pendant la transmission alors que l'option de correction des erreurs est activée, elle peut demander à ce qu'une partie de la télécopie soit renvoyée.</p> <p> Remarque : Si vous rencontrez des problèmes pour envoyer et recevoir des télécopies, désactivez la correction des erreurs. La désactivation de ce paramètre peut être également utile si vous tentez d'envoyer une télécopie vers un(e) autre pays/région ou que vous recevez une télécopie d'un(e) autre pays/région, ou si vous utilisez une connexion téléphonique par satellite.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop., sélectionnez Configuration avancée, puis sélectionnez Mode correc. erreurs. Faites défiler le menu et sélectionnez Activé ou Désactivé, puis appuyez sur le bouton situé à droite de OK.
<p>Volume Modifiez le volume des sons de l'imprimante, y compris la tonalité des télécopies.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer). À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez Configurat. télécop., sélectionnez Configuration de base, puis sélectionnez Vol. sonore télécopie. Faites défiler le menu et sélectionnez Faible, Fort ou Désactivé, puis appuyez sur le bouton situé à droite de OK.

Installation et utilisation du télécopieur

Utilisation du télécopieur

Dans cette section, vous apprendrez à envoyer et à recevoir des télécopies.

Envoi de télécopies

Vous pouvez envoyer des télécopies de plusieurs manières. Vous pouvez utiliser le panneau de commande de l'imprimante pour envoyer des télécopies noir et blanc ou en couleur. Vous pouvez également envoyer manuellement des télécopies à partir d'un téléphone connecté, ce qui vous permet de parler à votre interlocuteur avant de lui envoyer la télécopie.

Vous pouvez également recevoir des documents sur votre ordinateur sous forme de télécopies, sans les imprimer au préalable.



Informations supplémentaires

Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour plus d'informations sur les rubriques suivantes :

- Envoi d'une télécopie à l'aide de la fonction de numérotation supervisée
- Envoi d'une télécopie à partir d'un ordinateur
- Envoi d'une télécopie à partir de la mémoire
- Programmation de l'envoi différé d'une télécopie
- Envoi d'une télécopie à plusieurs destinataires

Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

Envoyer une télécopie à partir du panneau de commande de l'imprimante

1. Placez le document, face imprimée vers le bas, dans l'angle avant droit de la vitre du scanner ou face imprimée vers le haut dans le bac d'alimentation automatique (ADF).
2. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton situé à droite de **Fax**.
3. Saisissez le numéro du télécopieur à l'aide du clavier numérique.

Conseil : Pour ajouter une pause au numéro de télécopieur que vous entrez, appuyez à plusieurs reprises sur * jusqu'à ce qu'un tiret (-) s'affiche à l'écran.

4. Appuyez sur le bouton situé à droite de l'option **Télécopier**, puis appuyez sur le bouton situé à droite de l'option **Noir ou Couleur**.

Conseil : Si le destinataire vous informe que la qualité de la télécopie envoyée n'est pas satisfaisante, essayez de modifier la résolution ou le contraste sur votre télécopieur.

Envoyer d'une télécopie depuis un téléphone personnel

1. Chargez le document, face imprimée vers le bas, dans l'angle avant droit de la vitre du scanner ou face imprimée vers le haut dans le bac d'alimentation automatique (ADF).
2. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton situé à droite de **Fax**.
3. Composez le numéro sur le clavier du téléphone connecté à l'imprimante.

Remarque : N'utilisez pas le clavier du panneau de commande de l'imprimante lors de l'envoi manuel d'une télécopie. Vous devez utiliser le clavier du téléphone pour composer le numéro du destinataire.

4. Si le destinataire répond au téléphone, vous pouvez lui parler avant d'envoyer la télécopie.

Remarque : Si un télécopieur prend en charge l'appel, vous entendrez la tonalité du télécopieur de destination. Pour transmettre la télécopie, passez à l'étape suivante.

5. Lorsque vous êtes prêt à envoyer la télécopie, appuyez sur le bouton situé à droite du bouton **OK**, puis appuyez sur le bouton situé à droite de l'option **Noir ou Couleur**.

Si vous conversiez avec le destinataire avant l'envoi de la télécopie, informez-le qu'il est nécessaire d'appuyer sur la touche **Démarrer** du télécopieur après la tonalité. La ligne vocale est coupée durant la transmission de la télécopie. Vous pouvez alors raccrocher. Si vous souhaitez poursuivre votre conversation, restez en ligne jusqu'à la fin de la transmission de la télécopie.

Installation et utilisation du télécopieur

Réception de télécopies

Vous pouvez recevoir des télécopies automatiquement ou manuellement.

 **Remarque :** Si vous recevez une télécopie au format Légal US ou de format supérieur alors que l'imprimante n'est pas configurée pour utiliser du papier de ce format, l'imprimante réduit la télécopie de manière à ce que ses dimensions conviennent au papier chargé. Si vous avez désactivé la fonction Réduction automatique, l'imprimante imprime la télécopie sur deux pages.

Si vous copiez un document lors de la réception d'une télécopie, la télécopie est stockée en mémoire en attendant la fin de la copie. Cela permet de réduire le nombre de pages de télécopie stockées en mémoire.

Réception d'une télécopie en mode automatique

Si vous activez l'option **Réponse automatique** (le paramètre par défaut) à partir du panneau de commande de l'imprimante, celle-ci répond automatiquement aux appels entrants et reçoit les télécopies au terme du nombre de sonneries spécifié par le paramètre **Sonn. avant rép.**. Pour plus d'informations sur la configuration de ce paramètre, reportez-vous à l'**« Étape 3 : Configuration des paramètres de télécopie »** en page 38.



Informations supplémentaires

Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour plus d'informations sur les rubriques suivantes :

- Réimpression des télécopies reçues en mémoire
- Invitation à recevoir une télécopie
- Retransmission de télécopies à un autre numéro
- Définition du format de papier pour les télécopies reçues
- Définition de la réduction automatique pour les télécopies reçues
- Blocage des numéros indésirables

Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.



Télécopies et service de messagerie vocale

Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale sur la même ligne téléphonique que celle utilisée pour les télécopies, la réception automatique des télécopies est impossible. Désactivez le paramètre Réponse automatique si vous souhaitez recevoir des télécopies en mode manuel. Veillez à envoyer manuellement la télécopie avant que la messagerie vocale ne prenne l'appel.

Si vous souhaitez plutôt recevoir les télécopies automatiquement, contactez votre opérateur téléphonique pour vous abonner à un service de sonnerie différenciée ou pour obtenir une ligne téléphonique distincte pour la télécopie.

Réception d'une télécopie en mode manuel

Lorsque vous téléphonez, votre interlocuteur peut vous envoyer une télécopie alors que vous êtes en ligne (réception manuelle d'une télécopie).

Vous pouvez recevoir des télécopies manuellement à partir d'un téléphone connecté directement à l'imprimante (via le port **2-EXT**) ou d'un téléphone sur la même ligne téléphonique (mais pas directement connecté à l'imprimante).

1. Vérifiez que l'imprimante est sous tension et que du papier est chargé dans le bac principal.
2. Retirez les originaux du bac d'alimentation des documents.
3. Configurez le paramètre **Sonneries avant réponse** sur une valeur plus élevée pour pouvoir répondre à un appel entrant avant la mise en marche de l'imprimante. Sinon, désactivez le paramètre **Réponse automatique** afin que l'imprimante ne réponde pas automatiquement aux appels entrants.

4. Si vous êtes au téléphone avec l'expéditeur, demandez-lui d'appuyer sur la touche **Démarrer** de son télécopieur.
5. Lorsque vous entendez les tonalités d'un télécopieur expéditeur, procédez comme suit :
 - a. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton situé à droite des options **Fax**, puis sur **OK**, puis appuyez sur le bouton situé à droite de l'option **Recevoir télécopie manuellement**.
 - b. Une fois que l'imprimante commence à recevoir la télécopie, vous pouvez raccrocher ou rester en ligne. La ligne téléphonique est silencieuse durant la transmission de la télécopie.

Installation et utilisation du télécopieur

Réimpression des télécopies reçues en mémoire

Si vous activez l'option **Récept sauv. téléc.**, les télécopies reçues sont stockées en mémoire, que l'imprimante présente ou non une condition d'erreur.

 **Remarque :** Si vous définissez **Récept sauv. téléc.** en tant que **En cas d'erreur uniquement**, les télécopies ne seront pas stockées en mémoire si l'imprimante n'a plus d'encre lors de la réception des télécopies.

 **Remarque :** Toutes les télécopies stockées en mémoire sont effacées lorsque vous mettez le périphérique hors tension. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonctionnalité, consultez le guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

1. Assurez-vous que le bac d'alimentation principal contient du papier.
2. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer).
3. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Configurat. télécop.**, sélectionnez **Outils de télécopie**, puis sélectionnez **Réimpr. téléc. en mémoire**. Les télécopies sont imprimées dans l'ordre inverse de la réception, c'est-à-dire, les plus récentes en premier.
4. Pour interrompre la réimpression des télécopies en mémoire, appuyez sur le bouton  (Annuler).

Utilisation de rapports et de journaux

Vous pouvez imprimer différents types de rapports de télécopie :

- Rapports de confirmation de télécopie
- Rapports d'erreur de télécopie
- Journal de télécopies
- Autres rapports

Ces derniers fournissent des informations utiles concernant l'imprimante.

 **Remarque :** Vous pouvez également afficher l'historique des appels sur l'écran du panneau de commande de l'imprimante. Pour afficher l'historique, sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton situé à droite de **Fax**, appuyez sur le bouton à droite de **Contacts rapides**, puis faites défiler le menu et sélectionnez **Historique des appels**. Toutefois, cette liste ne peut pas être imprimée.

Pour imprimer un rapport

1. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer).
2. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Configurat. télécop.**, puis sélectionnez **Rapports de télécopie**.

3. Sélectionnez le rapport de fax que vous souhaitez imprimer, puis appuyez sur le bouton situé à droite de **OK**.

Pour effacer le journal de télécopies

 **Remarque :** Lorsque vous effacez le journal de télécopies, toutes les télécopies stockées en mémoire sont supprimées.

3. Faites défiler le menu et sélectionnez **Effacer le journal de télécopies**.

1. Sur l'écran d'accueil du panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur le bouton  (Configurer).
2. À l'aide des boutons situés à droite, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Faites défiler le menu et sélectionnez **Outils**.
 - Ou-
 - Faites défiler le menu et sélectionnez **Configurat. télécop.**, puis sélectionnez **Outils de télécopie**.

Installation et utilisation du télécopieur

Services de télécopie et de téléphonie numérique

De nombreux opérateurs téléphoniques offrent à leurs clients des services de téléphonie numérique :

- ADSL : Service de ligne numérique fourni par votre opérateur téléphonique (ADSL est également appelé DSL dans certains pays/régions).
- PBX : Système téléphonique PBX (Private Branch Exchange)
- RNIS : Réseau numérique à intégration de services (RNIS, ou ISDN).
- FoIP : Service de téléphonie à coût réduit qui vous permet d'envoyer et recevoir des télécopies avec votre imprimante en utilisant Internet. Cette méthode s'appelle Protocole FoIP (Fax over Internet Protocol). Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur.

Les imprimantes HP sont spécialement conçues pour fonctionner avec les services de téléphonie analogique traditionnels. Si vous vous trouvez dans un environnement de téléphonie numérique (ADSL/DSL, PBX ou RNIS), il se peut que vous deviez utiliser des filtres ou des convertisseurs numérique/analogique lors de la configuration de l'imprimante en vue de la télécopie.



Remarque : HP ne garantit pas la compatibilité de l'imprimante avec toutes les lignes et tous les opérateurs de téléphonie numériques, dans tous les environnements numériques, ni avec tous les convertisseurs numérique/analogique. Contactez votre opérateur téléphonique pour déterminer quelles options de configuration sont disponibles pour leurs services en ligne.

Configuration de la communication sans fil (802.11)



Pour établir une connexion sans fil à l'imprimante, procédez comme suit, dans l'ordre indiqué.

Remarque : Cette section s'applique uniquement aux séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

Étape 1 : Installation du logiciel de votre imprimante

Pour configurer la communication sans fil, exécutez le programme d'installation à partir du CD du logiciel HP fourni avec l'imprimante. Le programme d'installation installe le logiciel et crée une connexion sans fil.

Remarque : Avant de configurer la communication sans fil, vérifiez que le matériel de l'imprimante est configuré. Pour plus d'informations, consultez le poster d'installation fourni avec l'imprimante ou suivez les instructions affichées sur le panneau de commande de l'imprimante.

Suivez les instructions correspondant à votre système d'exploitation.

1. Placez le CD du logiciel HP dans l'ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran.

Remarque : Si le pare-feu installé sur votre ordinateur affiche des messages au cours de l'installation, sélectionnez l'option « toujours autoriser » de ces messages. La sélection de cette option permet au logiciel de s'installer correctement sur votre ordinateur.

2. Suivez les instructions correspondant à votre système d'exploitation.
 - **Windows** : À l'invite, cliquez sur **Réseau (Ethernet/Sans fil)**, puis suivez les instructions à l'écran.
 - **Mac OS X** : Double-cliquez sur l'icône **Programme d'installation HP** sur le CD du logiciel, puis suivez les instructions à l'écran.
3. Si vous y êtes invité, entrez le nom et le mot de passe du réseau sans fil.

?) Quels sont le nom et le mot de passe de mon réseau sans fil ?

Lors de l'installation du logiciel, vous êtes invité à saisir le nom du réseau sans fil (également appelé « SSID ») et un mot de passe sans fil :

- Le nom du réseau sans fil identifie votre réseau.
- Suivant le niveau de sécurité requis, votre réseau sans fil utilise une clé WPA ou un code de sécurité WEP.

Si vous n'avez pas modifié le nom du réseau sans fil ou le mot de passe sans fil depuis la configuration de votre réseau sans fil, vous pouvez utiliser les informations inscrites à l'arrière ou sur le côté de votre routeur sans fil.

En outre, si vous utilisez un ordinateur fonctionnant sous Windows, HP propose un outil nommé HP Home Network Diagnostic Utility qui peut vous aider à récupérer ces informations pour certains systèmes. Pour utiliser cet outil, visitez le

centre d'impression sans fil HP (www.hp.com/go/wirelessprinting) et cliquez sur **Utilitaire de diagnostic réseau** à la section **Liens rapides** (il se peut que cet outil ne soit pas encore disponible dans certaines langues).

Si vous ne trouvez pas le nom du réseau sans fil ni le mot de passe, ou si vous avez oublié ces informations, consultez la documentation fournie avec votre ordinateur ou le routeur sans fil. Si vous ne parvenez toujours pas à connaître ces informations, contactez l'administrateur réseau ou la personne responsable de la configuration du réseau sans fil.

Pour plus d'informations sur les types de connexions réseau, le nom du réseau sans fil et le mot de passe sans fil (phrase de passe WPA, clé WEP), consultez le guide de l'utilisateur.

Configuration de la communication sans fil (802.11)

Étape 2 : Test de la connexion sans fil

Pour tester le bon fonctionnement de la communication sans fil, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le bac contient du papier.
2. Appuyez sur le bouton «» (Sans fil) du panneau de commande de l'imprimante.
3. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Rapports d'impression**, puis sélectionnez **Rapport test sans fil**.

L'imprimante imprime les résultats du test dans un rapport. Si le test échoue, examinez le rapport pour obtenir des informations sur la procédure à suivre pour corriger les problèmes et relancer le test.

Pour des informations supplémentaires sur le dépannage, voir « Problèmes de communication sans fil (802.11) » en page 49.

Changement de type de connexion

Après avoir installé le logiciel HP et connecté l'imprimante à votre ordinateur ou au réseau, vous pouvez modifier le type de connexion.

- Pour passer d'une connexion sans fil à une connexion USB, reliez le câble USB à l'imprimante.
- Pour effectuer des modifications à partir d'une connexion USB ou sans fil, suivez les instructions de votre système d'exploitation.

Windows

1. Sur le bureau de l'ordinateur, cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes** ou **Tous les programmes**, cliquez sur **HP**, sélectionnez le nom de votre imprimante, puis cliquez sur **Configuration et logiciel d'imprimante**.
2. Cliquez sur **Convertir une imprimante connectée USB en imprimante sans fil**.
3. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour terminer l'installation.

Mac OS X

1. Ouvrez l'utilitaire HP. (Le programme HP Utility est situé dans le dossier **Hewlett-Packard**, dans le dossier **Applications** au sommet de l'arborescence du disque dur).
2. Cliquez sur **Applications** dans la barre d'outils.
3. Double-cliquez sur **Assistant d'installation HP** et suivez les instructions à l'écran.

Résolution des problèmes de configuration



Les sections suivantes vous aident à résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer lors de la configuration de l'imprimante.

Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, consultez le guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

Problèmes de configuration de l'imprimante

- Assurez-vous que le ruban adhésif et les éléments d'emballage ont été retirés de l'extérieur et de l'intérieur de l'imprimante.
- Assurez-vous d'utiliser les cartouches SETUP fournies avec votre imprimante lorsque vous installez celle-ci pour la première fois.
- Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire vierge de format A4 ou Lettre US (8,5 x 11 pouces) dans l'imprimante.
- Vérifiez que les cordons et les câbles utilisés sont en bon état.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement connecté et que la source d'alimentation fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le voyant (Marche/arrêt) est allumé et ne clignote pas. Lors de la mise sous tension initiale de l'imprimante, son préchauffage dure environ 45 secondes.
- Assurez-vous que l'imprimante affiche bien l'écran d'accueil et qu'aucun autre voyant n'est allumé ou ne clignote sur le panneau de commande de l'imprimante.
- Vérifiez le chargement du papier dans le bac et l'absence de bourrage papier dans l'imprimante.
- Assurez-vous que tous les loquets et capots sont bien fermés.

Comment puis-je installer le guide de l'utilisateur ?

Suivant l'option que vous sélectionnez lors de l'installation du logiciel HP, il est possible que le guide de l'utilisateur ne soit pas installé sur votre ordinateur.

Pour installer le guide de l'utilisateur, procédez comme suit :

- Insérez le CD du logiciel fourni avec l'imprimante dans votre ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran.
- Sur l'écran indiquant les logiciels recommandés, sélectionnez l'option correspondant à votre système d'exploitation :
 - Windows** : Sélectionnez l'option dont le nom contient « Aide ».
 - Mac OS X** : Sélectionnez l'option **Logiciel recommandé HP**.

3. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation du guide de l'utilisateur.

Conseil : Si le CD du logiciel HP est introuvable ou que votre ordinateur n'est pas équipé d'un lecteur de DVD ou de CD, vous pouvez télécharger le logiciel HP à partir du site Web d'assistance HP (www.hp.com/go/customercare). À partir de ce site Web, recherchez votre imprimante, puis sélectionnez **Software & Driver Downloads**. Sélectionnez votre système d'exploitation, sélectionnez l'option de téléchargement de pilotes, puis sélectionnez l'option dont le nom contient « Full Feature Software and Drivers ».

Résolution des problèmes de configuration

Problèmes liés à l'installation du logiciel

- Avant d'installer le logiciel, assurez-vous que tous les autres programmes sont fermés.
- Si vous utilisez un ordinateur exécutant Windows, assurez-vous de spécifier la lettre de lecteur correcte si l'ordinateur ne reconnaît pas le chemin d'accès au lecteur de CD que vous entrez.
- Si le CD du logiciel HP inséré dans le lecteur de CD-ROM n'est pas reconnu par l'ordinateur, vérifiez que ce CD n'est pas endommagé. Vous pouvez également télécharger le logiciel HP à partir du site Web HP (www.hp.com/go/customercare).
- Si vous utilisez un ordinateur fonctionnant sous Windows et effectuez une connexion à l'aide d'un câble USB, assurez-vous que les pilotes USB n'ont pas été désactivés dans le Gestionnaire de périphériques Windows.

Problèmes de configuration du télécopieur

Cette section contient des informations sur la résolution des problèmes que vous pouvez rencontrer lors de la configuration de la fonction télécopieur de l'imprimante.

 **Remarque :** Si l'imprimante n'est pas configurée correctement pour la télécopie, vous risquez de rencontrer des problèmes lors de l'envoi ou de la réception de télécopies.

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'envoi de télécopies, vous pouvez imprimer un rapport de test de télécopie pour vérifier l'état de l'imprimante. Ce test échoue si l'imprimante n'est pas correctement configurée pour la télécopie. N'exécutez ce test que si vous avez entièrement configuré l'imprimante en vue de la télécopie. Pour plus d'informations, voir « Étape 2 : Test de la configuration du télécopieur » en page 38.

French

Étape 1 : Vérification de la configuration de l'imprimante

Testez la configuration du télécopieur pour vérifier l'état de l'imprimante et vous assurer qu'elle est correctement configurée pour la télécopie. Pour plus d'informations, voir « Installation et utilisation du télécopieur » en page 35.

 **Conseil :** Si vous recevez une erreur de communication de télécopie incluant un code d'erreur, vous trouverez l'explication de ce code d'erreur sur le site Web d'assistance HP (www.hp.com/go/customercare). Si le système vous y invite, choisissez votre pays/région, puis tapez « codes d'erreur de télécopie » dans le champ de recherche.

Si le test de télécopie ne vous a pas permis de résoudre les problèmes, passez à l'étape 2.

Étape 2 : Consultez la liste des problèmes possibles

Si vous avez effectué le test de télécopie et que vous rencontrez toujours des problèmes de configuration du télécopieur, consultez cette liste des problèmes et solutions possibles :

Résolution des problèmes de configuration

L'imprimante ne parvient pas à envoyer ou recevoir correctement des télécopies.

- Assurez-vous que vous utilisez le cordon téléphonique ou l'adaptateur fourni avec l'imprimante. (Dans le cas contraire, l'écran risque toujours d'indiquer que le combiné est décroché.)
- Vérifiez qu'aucun téléphone secondaire (téléphone branché sur la même ligne téléphonique, mais non connecté à l'imprimante) ni aucun autre équipement n'est utilisé ou décroché. Par exemple, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de télécopie de l'imprimante si un poste téléphonique secondaire est décroché, ou que vous utilisez le modem de l'ordinateur pour accéder à Internet ou pour envoyer un message électronique.
- Si vous utilisez un séparateur téléphonique, celui-ci est peut-être à l'origine des problèmes de télécopie. Essayez de connecter directement l'imprimante à la prise téléphonique murale.
- Assurez-vous qu'une extrémité du cordon téléphonique est branchée sur la prise téléphonique murale et que l'autre est branchée sur le port 1-LINE situé à l'arrière de l'imprimante.
- Essayez de brancher un téléphone fonctionnel directement sur la prise téléphonique murale et vérifiez la présence d'une tonalité. S'il n'y a pas de tonalité, contactez votre opérateur téléphonique pour vérifier la ligne.
- Assurez-vous que l'imprimante est reliée à une ligne téléphonique analogique ; dans le cas contraire, vous ne pourrez ni envoyer, ni recevoir de télécopies. Pour vérifier si votre ligne

téléphonique est numérique, branchez un téléphone analogique classique sur la ligne et vérifiez la présence d'une tonalité. Si la tonalité n'est pas normale, votre ligne téléphonique est probablement configurée pour les téléphones numériques. Connectez l'imprimante à une ligne téléphonique analogique et essayez d'envoyer ou de recevoir une télécopie.

- Contrôlez la qualité acoustique de la ligne téléphonique en branchant un téléphone sur la prise murale et en écoutant les éventuels bruits de fond. Les lignes téléphoniques de mauvaise qualité acoustique (bruit) risquent de causer des problèmes de télécopie. Si vous entendez du bruit, désactivez le mode de correction d'erreurs (ECM) et essayez à nouveau d'envoyer une télécopie.
- Si vous utilisez un service DSL/ADSL, assurez-vous d'avoir installé un filtre DSL/ADSL. Sans ce filtre, vous ne parviendrez pas à envoyer de télécopies.
- Si vous utilisez un adaptateur pour terminal/convertisseur pour autocommutateur privé (PABX) ou réseau numérique à intégration de services (RNIS), vérifiez que l'imprimante est connectée au port approprié et que l'adaptateur du terminal est défini sur le type approprié de commutateur pour votre pays/région.
- Si vous utilisez un service de Télécopie sur IP, faites un essai en sélectionnant une vitesse de connexion moins élevée. Si cela ne résout pas le problème, contactez le support technique de votre service de Télécopie sur IP.

L'imprimante peut envoyer des télécopies, mais ne peut pas en recevoir

- Si vous n'utilisez pas de service de sonnerie distincte, assurez-vous que la fonction Sonnerie distincte de l'imprimante est réglée sur Toutes sonneries.
- Si Réponse auto. est configuré sur Désactivé ou si vous êtes abonné à un service de boîte vocale sur la ligne téléphonique utilisée pour les télécopies, vous pourrez uniquement recevoir les télécopies manuellement.
- Si un modem d'ordinateur partage la même ligne téléphonique que l'imprimante, assurez-vous que le logiciel qui accompagne le modem n'est pas configuré pour recevoir automatiquement les télécopies.
- Si un répondeur partage la ligne téléphonique de l'imprimante, procédez comme suit :
 - Assurez-vous que le répondeur fonctionne correctement.
 - Assurez-vous que l'imprimante est configurée en vue de recevoir automatiquement les télécopies.

- Assurez-vous que le paramètre Sonn. avant rép. est défini sur un nombre de sonneries supérieur à celui du répondeur.
- Déconnectez le répondeur et essayez de recevoir une télécopie.
- L'annonce doit être d'une durée approximative de 10 secondes. Parlez lentement et doucement lorsque vous enregistrez l'annonce. À la fin du message, laissez un silence d'au moins 5 secondes.
- Un autre équipement utilisant la même ligne téléphonique que le télécopieur est peut-être à l'origine de l'échec du test. Vous pouvez débrancher tous les autres périphériques et recommencer le test. Si le test de détection de la tonalité réussit, cela signifie qu'un ou plusieurs des autres périphériques sont à l'origine du problème. Rebranchez-les un par un et exécutez le test après chaque branchement afin d'identifier le périphérique qui pose problème.

Résolution des problèmes de configuration

L'imprimante ne peut pas envoyer de télécopies, mais peut en recevoir

- L'imprimante numérote peut-être trop vite ou trop tôt. Il peut s'avérer nécessaire d'insérer des pauses dans la séquence de numéros. Par exemple, si vous devez accéder à une ligne extérieure avant de composer le numéro de téléphone, insérez une pause après le numéro d'accès. Si le numéro est 95555555 et que le premier 9 permet d'accéder à la ligne extérieure, vous pouvez insérer des pauses comme suit : 9-555-5555. Pour insérer une pause dans le numéro de télécopie que vous tapez, appuyez sur le bouton * jusqu'à ce qu'un tiret (-) s'affiche à l'écran.
- Si vous rencontrez des problèmes pour envoyer une télécopie en mode manuel à partir d'un téléphone connecté directement à l'imprimante (et si vous résidez dans les pays/régions ci-après), vous devez utiliser le clavier numérique du téléphone pour envoyer la télécopie.

Argentine	Australie
Brésil	Canada
Chili	Chine
Colombie	Grèce
Inde	Indonésie
Irlande	Japon
Corée du Sud	Amérique latine
Malaisie	Mexique
Philippines	Pologne
Portugal	Russie
Arabie Saoudite	Singapour
Espagne	Taïwan
Thaïlande	États-Unis
Venezuela	Viêtnam

Problèmes de communication sans fil (802.11)

 **Remarque :** Cette section s'applique uniquement aux séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

Cette section fournit des informations sur la résolution des problèmes que vous êtes susceptibles de rencontrer lors de la connexion de l'imprimante à votre réseau sans fil.

Suivez ces instructions dans l'ordre indiqué.

 **Remarque :** Si vous rencontrez toujours des problèmes, consultez les informations de résolution des problèmes dans le guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30. Vous pouvez aussi visiter le Centre d'impression sans fil HP (www.hp.com/go/wirelessprinting).

Une fois les problèmes résolus...

Une fois que vous avez résolu les problèmes éventuels et connecté avec succès l'imprimante à votre réseau sans fil, procédez comme suit sur votre système d'exploitation :

Windows

1. Sur le bureau de l'ordinateur, cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes** ou **Tous les programmes**, cliquez sur **HP**, sélectionnez le nom de votre imprimante, puis cliquez sur **Configuration et logiciel d'imprimante**.
2. Cliquez sur **Connecter une nouvelle imprimante**, puis sélectionnez le type de connexion que vous souhaitez utiliser.

Mac OS X

1. Ouvrez l'utilitaire HP. (Le programme HP Utility est situé dans le dossier **Hewlett-Packard**, dans le dossier **Applications** au sommet de l'arborescence du disque dur).
2. Cliquez sur l'icône **Applications** dans la barre d'outils Utilitaire HP, double-cliquez sur **Assistant de configuration HP**, puis suivez les instructions à l'écran.

Résolution des problèmes de configuration

Étape 1 : Assurez-vous que le voyant sans fil (802.11) est allumé.

Si le voyant bleu situé près du bouton Sans fil de l'imprimante est éteint, il est probable que les fonctions sans fil n'ont pas été activées.

Pour activer la fonctionnalité Sans fil, appuyez sur le bouton «» (Sans fil) sur le panneau de commande de l'imprimante. Si vous voyez l'option **La liaison sans**

fil est désactivée dans la liste, à l'aide des boutons situés sur la droite, sélectionnez **Paramètres sans fil**, sélectionnez **Sans fil : Activé/désactivé**, puis **Activé**.

Étape 2 : Assurez-vous que l'ordinateur est connecté au réseau

Assurez-vous que votre ordinateur est connecté à votre réseau sans fil. Si l'imprimante n'est pas connectée au réseau, vous ne pourrez pas utiliser l'imprimante sur celui-ci. Si vous n'arrivez pas à connecter votre

ordinateur au réseau, contactez la personne qui a configuré votre réseau ou le fabricant de votre routeur car il peut s'agir d'un problème matériel lié au routeur ou à l'ordinateur.

Étape 3 : Redémarrez les composants du réseau sans fil

Mettez le routeur et l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension, dans l'ordre suivant : le routeur d'abord, puis l'imprimante. Si vous ne pouvez toujours pas établir de connexion, mettez le routeur, l'imprimante et l'ordinateur hors tension,

puis à nouveau sous tension, dans l'ordre suivant : le routeur d'abord, puis l'imprimante, et enfin l'ordinateur. Parfois, le fait de mettre les appareils hors tension, puis de nouveau sous tension permet de résoudre un problème de connexion au réseau.

Étape 4 : Exécutez le rapport test sans fil

Pour les problèmes de réseau sans fil, exécutez le rapport de test du réseau sans fil.

Pour plus d'informations, voir « Étape 2 : Test de la connexion sans fil » en page 45.

 **Conseil :** Si le rapport de test du réseau sans fil indique que le signal est faible, essayez de rapprocher l'imprimante du routeur sans fil.

Réduction des interférences

Les conseils suivants peuvent aider à réduire les risques d'interférences sur un réseau sans fil :

- Tenez les périphériques sans fil éloignés des objets métalliques de grande taille (meubles-classeurs, par exemple) et d'autres périphériques électromagnétiques (micro-ondes, téléphones sans fil, etc.), car ces objets peuvent interrompre les signaux radio.
- Tenez les périphériques sans fil éloignés des éléments de maçonnerie et autres constructions dans la mesure où ceux-ci risquent d'absorber les ondes radio et de diminuer la puissance du signal.
- Placez le point d'accès ou le routeur sans fil dans un lieu central situé dans le champ de vision des périphériques sans fil connectés au réseau
- Placez tous les périphériques sans fil du réseau à portée les uns des autres.

Résolution des problèmes de configuration

Étape 5 : Assurez-vous que votre ordinateur n'est pas connecté à votre réseau via un réseau privé virtuel (VPN)

Un réseau privé virtuel (VPN) est un réseau informatique qui utilise Internet pour fournir une connexion à distance sécurisée sur le réseau d'une entreprise. Toutefois, la plupart des services du VPN ne vous permettent pas d'accéder aux périphériques locaux (tels que votre imprimante) sur votre réseau local pendant que votre ordinateur est connecté au VPN.

Pour vous connecter à l'imprimante, déconnectez-vous du VPN.

 **Conseil :** Pour utiliser l'imprimante alors que celle-ci est connectée au VPN, vous pouvez la relier à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. L'imprimante utilise simultanément ses connexions USB et ses connexions réseau.

Pour plus d'informations, contactez l'administrateur réseau ou la personne responsable de la configuration du réseau sans fil.

Problèmes liés à l'utilisation de HP ePrint

 **Remarque :** Cette section s'applique uniquement aux séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de HP ePrint, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que l'imprimante est connectée à Internet par le biais d'une connexion sans fil.
-  **Remarque :** Vous ne pouvez pas utiliser ces fonctions Web si l'imprimante est connectée au moyen d'un câble USB.
- Assurez-vous que les dernières mises à jour du produit ont été installées sur l'imprimante. Pour plus d'informations, voir « Mise à jour de l'imprimante » en page 34.
-  **Remarque :** Si une mise à jour obligatoire est requise pour l'imprimante, HP ePrint sera désactivé et sera indisponible tant que la mise à jour n'aura pas été installée. Une fois la mise à jour installée, réinstallez HP ePrint. Pour plus d'informations, voir « Configuration de HP ePrint » en page 32.
- Assurez-vous que HP ePrint est activé sur l'imprimante. Pour plus d'informations, voir « Configuration de HP ePrint » en page 32.
- Le serveur ePrint n'accepte pas les tâches d'impression des messages électroniques si plusieurs adresses électroniques se trouvent dans les champs « À » ou « Cc ». Entrez uniquement l'adresse de messagerie électronique de votre imprimante HP dans le champ « À ». N'entrez pas les adresses de messagerie électronique supplémentaires dans les autres champs.

- Assurez-vous que vous envoyez des documents conformes aux exigences de HP ePrint. Pour plus d'informations, voir « Directives HP ePrint » en page 33.
- Si votre réseau utilise des paramètres de Proxy pour se connecter à Internet, assurez-vous que les paramètres entrés sont corrects.
 - Vérifiez les paramètres définis dans le navigateur Web que vous utilisez (tel que Internet Explorer, Firefox ou Safari).
 - Si votre serveur Proxy requiert un nom d'utilisateur et un mot de passe, vérifiez que les informations ont été correctement saisies.
 - Vérifiez ceci auprès de l'administrateur informatique ou de la personne qui a configuré votre pare-feu.

Si les paramètres de Proxy utilisés par votre pare-feu ont été modifiés, vous devez mettre à jour ces paramètres via le panneau de commande de l'imprimante ou le serveur Web intégré (EWS). Si la mise à jour de ces paramètres n'est pas effectuée, vous ne pourrez pas utiliser HP ePrint.

Pour plus d'informations, voir « Configuration de HP ePrint » en page 32.

 **Conseil :** Pour obtenir une aide supplémentaire sur la configuration et l'utilisation de HP ePrint, visitez le site www.eprintercenter.com.

Utilisation du serveur Web intégré (EWS)

 **Remarque :** Cette section s'applique uniquement aux séries HP Officejet 4620 e-tout-en-un.

Si l'imprimante est connectée à un réseau, vous pouvez utiliser sa page d'accueil (serveur Web intégré ou EWS) pour consulter des informations d'état, modifier des paramètres et la gérer à partir de votre ordinateur. Aucun logiciel particulier ne doit être installé ou configuré sur votre ordinateur.

 **Remarque :** Vous pouvez ouvrir et utiliser le serveur Web intégré sans être connecté à Internet ; cependant, certaines fonctions ne seront pas disponibles.

Pour plus d'informations sur le serveur Web intégré, consultez le guide de l'utilisateur. Pour plus d'informations sur la recherche du guide de l'utilisateur, voir « Où trouver le guide de l'utilisateur ? » en page 30.

Pour ouvrir le serveur Web intégré

1. Obtenez l'adresse IP ou le nom d'hôte de l'imprimante.
 - a. Appuyez sur le bouton «  » (Sans fil) sur le panneau de commande de l'imprimante.
 - b. À l'aide des boutons situés sur la partie droite, faites défiler le menu et sélectionnez **Afficher le récapitulatif sans fil**.
2. Dans un navigateur Web pris en charge par votre ordinateur, saisissez l'adresse IP ou le nom d'hôte affecté à l'imprimante.

Si, par exemple, l'adresse IP est 123.123.123.123, entrez l'adresse suivante dans le navigateur Web :

<http://123.123.123.123>

 **Conseil :** Après avoir ouvert le serveur Web intégré, vous pouvez lui affecter un signet afin d'y accéder rapidement.

 **Conseil :** Si vous utilisez le navigateur Web Safari sous Mac OS X, vous pouvez également utiliser le signet Bonjour pour ouvrir le serveur Web intégré sans saisir l'adresse IP. Pour utiliser le signet Bonjour, ouvrez Safari puis, dans le menu **Safari**, cliquez sur **Préférences**. Dans l'onglet **Signets**, dans la section **Barre de signets**, sélectionnez **Inclure Bonjour**, puis fermez la fenêtre. Cliquez sur le signet **Bonjour**, puis sélectionnez votre imprimante en réseau pour ouvrir le serveur Web intégré.

Déclaration de garantie limitée HP

Déclaration de garantie limitée Hewlett-Packard

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Têtes d'impression (ne s'applique qu'aux produits avec des têtes d'impression pouvant être remplacées par le client)	1 an
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

A. Extension de garantie limitée

- 1. Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- 2. Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- 3. La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
 - a. d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
 - b. de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
 - c. du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
 - d. d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- 4. Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargeable n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargeable ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- 5. Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- 6. Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- 7. HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- 8. Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- 9. Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- 10. La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

C. Restrictions de responsabilité

- 1. Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- 2. DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ils SOIENT BASES SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

D. Lois locales

- 1. Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- 2. Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
 - a. exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
 - b. restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
 - c. accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- 3. EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUX DITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'AJOUTER.

Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires suivants dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation :

"Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."

"Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."

"Art. L.211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien."

Code civil :

"Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

"Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."

France : Hewlett-Packard France, SAS 80, rue Camille Desmoulins 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SRL, Hermelijnlaan 1A, B-1831 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter, 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen

Sommario

Uso della stampante	56
Soluzioni digitali HP	57
HP ePrint	58
Aggiornamento della stampante.....	60
Configurazione e utilizzo del fax	61
Impostazione del fax	61
Uso del fax.....	66
Fax e servizi telefonici digitali	69
Configurazione della comunicazione wireless (802.11)	70
Risoluzione dei problemi di configurazione	72
Problemi durante la configurazione della stampante	72
Problemi di installazione del software	73
Problemi relativi alla configurazione del fax.....	73
Problemi di configurazione wireless (802.11)	75
Problemi con l'utilizzo di HP ePrint.....	77
Utilizzo del server Web incorporato (EWS)	78
Dichiarazione di garanzia limitata HP	79

Informazioni di sicurezza

Per usare questa stampante, seguire sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali al fine di ridurre il rischio di lesioni alle persone derivanti da incendi o scariche elettriche.

1. Si consiglia di leggere e apprendere tutte le istruzioni contenute nei documenti forniti insieme alla stampante.
2. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sulla stampante.
3. Prima di effettuare la pulizia, scollegare la stampante dalle prese a parete.
4. Non installare né usare la stampante in prossimità di acqua o quando si è bagnati.
5. Installare la stampante su una superficie stabile, in modo che risulti ferma e al sicuro.
6. Installare la stampante in un luogo protetto dove non possa essere calpestata o dove non si possa inciampare sul suo cavo di alimentazione che, a sua volta, non deve essere danneggiato.
7. Se la stampante non funziona come richiesto, consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.
8. Per la manutenzione rivolgersi a personale tecnico qualificato. All'interno non vi sono parti su cui l'utente possa effettuare riparazioni.



Nota: durante il processo di stampa, l'inchiostro delle cartucce viene utilizzato in diversi modi, inclusi il processo di inizializzazione, che prepara la stampante e le cartucce per la stampa e la fase di manutenzione della testina, che mantiene puliti gli ugelli e garantisce che l'inchiostro scorra senza problemi. Tenere presente che nella cartuccia usata restano sempre dei residui di inchiostro. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.hp.com/go/inkusage.

Uso della stampante

Grazie per aver acquistato questa stampante. Questa stampante consente di stampare documenti e foto, eseguire la scansione di documenti su un computer connesso, fare copie e inviare e ricevere fax.

Per eseguire scansioni, fare copie e inviare fax, è possibile utilizzare il pannello di controllo della stampante. È possibile utilizzare il pannello di controllo anche per modificare le impostazioni, stampare rapporti o richiedere assistenza per la stampante.

 **Suggerimento:** è anche possibile modificare le impostazioni della stampante utilizzando il software della stampante o il server Web incorporato (EWS). Per ulteriori informazioni su questi strumenti, vedere la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" in questa pagina.

Dove reperire la Guida per l'utente?



La Guida per l'utente di questa stampante (detta anche semplicemente "Guida") è disponibile nel computer durante l'installazione del software HP consigliato.

Questa Guida contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Informazioni sulla risoluzione dei problemi
- Informazioni sui materiali di consumo e gli accessori per la stampa supportati (se disponibili per questa stampante)
- Istruzioni dettagliate per l'uso della stampante
- Avvisi importanti, informazioni normative e ambientali

La Guida può essere aperta dal software della stampante HP (Microsoft® Windows®) o dal menu Aiuto (Mac OS X):

- **Windows:** fare clic su **Start**, selezionare **Programmi** o **Tutti i programmi**, selezionare **HP**, selezionare la cartella della stampante HP, quindi selezionare **Guida**.
- **Mac OS X:** dal Finder, fare clic su **Aiuto > Aiuto Mac**. Nella finestra del Visore Aiuto, scegliere la stampante dal menu a comparsa Aiuto Mac.

Inoltre, una versione in formato Adobe Acrobat di questa Guida è disponibile sul sito Web del Supporto HP (www.hp.com/go/customercare).

Suggerimento: se non si riesce a trovare la Guida per l'utente nel proprio computer, potrebbe non essere stata copiata sul PC durante l'installazione del software HP. Per maggiori informazioni, vedere "Installazione della Guida per l'utente" a pagina 72.

 Le informazioni riguardanti normative e conformità per l'Unione Europea sono disponibili nella sezione "Informazioni tecniche" della Guida per l'utente (detta anche semplicemente "Guida"). Inoltre, la Dichiarazione di conformità è disponibile sul seguente sito Web: www.hp.eu/certificates.

Uso della stampante

Soluzioni digitali HP

La stampante include una raccolta di soluzioni digitali che possono essere di aiuto nel semplificare e snellire il lavoro.



Per saperne di più

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sull'utilizzo di queste soluzioni digitali, consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Scansione su computer

Per eseguire la scansione dei documenti su computer è sufficiente premere un pulsante sul pannello di controllo della stampante. È quindi possibile allegare i documenti così acquisiti a un messaggio e-mail per condividerli con i propri colleghi.

 **Nota:** se si utilizza un computer con sistema operativo Microsoft® Windows® e se il computer non compare nell'elenco di destinazioni sul display del pannello di controllo, sarà necessario riavviare la funzione di scansione del software HP nel computer di destinazione. Per riavviare

la funzione di scansione, fare clic su **Start** sul desktop del computer, selezionare **Programmi** o **Tutti i programmi**, selezionare **HP**, la cartella della stampante HP. Nella finestra che appare, selezionare **Stampa, scansione e fax**, quindi selezionare l'opzione **Gestisci scansione su computer** sotto **Scansione**.

Fax digitale HP (Fax su PC e Fax su Mac)

Non si perderanno più fax importanti perché fuori posto in una catasta di pagine di carta!

Utilizzare la funzione Fax a PC e Fax a Mac per ricevere e salvare automaticamente i fax sul computer. Le opzioni Da fax a PC e Da fax a Mac consentono di memorizzare le copie digitali dei fax così da eliminare i tipici problemi legati alla presenza di troppi documenti cartacei.

In aggiunta, è possibile disabilitare completamente la stampa dei fax — risparmiando denaro per la carta e l'inchiostro come pure ridurre il consumo e lo spreco di carta.

Uso della stampante

HP ePrint

 **Nota:** HP ePrint è supportato soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

HP ePrint è un servizio gratuito di HP che consente di stampare tramite la stampante dotata di funzionalità HP ePrint da qualunque luogo da cui sia possibile inviare un messaggio e-mail. È sufficiente inviare documenti e foto all'indirizzo e-mail assegnato alla stampante quando è stato abilitato Web Services. Non sono necessari ulteriori driver o applicazioni.

Una volta effettuata la registrazione per un account su ePrintCenter (www.eprintcenter.com), è possibile accedere per visualizzare lo stato dei lavori HP ePrint, gestire la coda della stampante HP ePrint, stabilire quali utenti possono utilizzare l'indirizzo e-mail di HP

ePrint della stampante per stampare, nonché ottenere assistenza per HP ePrint.

 **Nota:** per poter utilizzare HP ePrint, la stampante deve essere collegata a Internet tramite una connessione wireless. Non è possibile utilizzare queste funzionalità Web, se la stampante è collegata tramite un cavo USB.



Per saperne di più

Per maggiori informazioni sui termini di utilizzo di Web Services, visitare ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Configurazione di HP ePrint

Per configurare HP ePrint, completare le procedure seguenti.

 **Nota:** se il software della stampante HP è già stato installato, vedere la Guida per l'utente per le istruzioni di configurazione.

1. Inserire il CD del software HP nel computer, quindi seguire le istruzioni visualizzate.

 **Nota:** se il software firewall visualizza eventuali messaggi sul computer durante l'installazione, selezionare l'opzione "consenti sempre" nei messaggi. Selezionando questa opzione è possibile installare correttamente il software sul computer.

2. Attenersi alle istruzioni relative al proprio sistema operativo:

- **Windows:** quando viene richiesto, fare clic su **Rete (Ethernet/Wireless)**, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- **Mac OS X:** fare doppio clic sull'icona **HP Installer** sul CD del software, quindi seguire le istruzioni visualizzate.

 **Nota:** se richiesto, collegare temporaneamente la stampante al computer mediante un cavo USB. Durante il collegamento, il computer invia le impostazioni wireless alla stampante. Dopo che queste impostazioni sono state inviate, il programma di installazione chiede di scollegare il cavo USB.

3. Se si sta effettuando un collegamento a una rete wireless, inserire il nome e la password della rete wireless (se richiesti).

4. Quando richiesto, effettuare le seguenti operazioni:
 - Accettare i termini di utilizzo di Web Services.
 - Consentire alla stampante di verificare automaticamente la presenza di aggiornamenti del prodotto e installarli.
 - Se la rete utilizza le impostazioni proxy per la connessione a Internet, immettere queste impostazioni.

5. Dopo che la stampante ha stampato la pagina di informazioni, seguire le istruzioni in essa riportate per completare la configurazione.



Per saperne di più

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e gestione di HP ePrint e sulle sue più recenti funzionalità, visitare ePrintCenter (www.eprintcenter.com).

Uso della stampante

Uso di HP ePrint

Per stampare i documenti tramite HP ePrint, fare quanto segue:

1. Sul computer o dispositivo mobile, aprire il programma di posta elettronica.
 **Nota:** per informazioni sull'uso del programma di posta elettronica sul computer o dispositivo mobile, vedere la documentazione fornita con il programma.
2. Creare una nuova e-mail e allegare il file che si desidera stampare. Per un elenco dei file che è possibile stampare tramite HP ePrint e per le indicazioni da seguire quando si utilizza HP ePrint, vedere "Linee guida di HP ePrint" in questa pagina.
3. Immettere l'indirizzo e-mail della stampante nel campo "A" dell'e-mail, quindi selezionare l'opzione per l'invio del messaggio.
 **Nota:** il server ePrint non accetta i lavori di stampa inviati tramite e-mail se più indirizzi e-mail sono inseriti nei campi "A" o "Cc". Inserire soltanto l'indirizzo e-mail della stampante HP nel campo "A" e non inserire alcun indirizzo e-mail negli altri campi.



Linee guida di HP ePrint

- Dimensione massima e-mail o allegati: 5 MB
- Numero massimo di allegati: 10
- Tipi di file supportati:
 - PDF
 - HTML
 - Formati file di testo standard
 - Microsoft Word, PowerPoint
 - File Immagine, come PNG, JPEG, TIFF, GIF, BMP



Nota: HP ePrint potrebbe supportare anche altri tipi di file. Tuttavia, HP non è in grado di garantire che la stampante supporterà altri tipi di file in quanto questi non sono stati testati adeguatamente.



Trovare il proprio indirizzo e-mail di HP ePrint

Per ottenere l'indirizzo e-mail di HP ePrint per la stampante, premere il pulsante  (HP ePrint) nella schermata iniziale del pannello di controllo della stampante.

Rimozione di Web Services

Per rimuovere Web Services, fare quanto segue:

1. Sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (HP ePrint) e poi premere il pulsante  (Configura).
2. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Rimuovi Web Services** e selezionarla, quindi premere il pulsante a destra di **OK**.



Nota: se si rimuove Web Services, HP ePrint smetterà di funzionare. Per utilizzare nuovamente HP ePrint, sarà necessario riconfigurarla. Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione di HP ePrint" a pagina 58.

Aggiornamento della stampante

 **Nota:** questa sezione si applica soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

HP è continuamente impegnata nel miglioramento delle proprie stampanti e relative funzionalità. Se la stampante è connessa alla rete e Web Services è abilitato, verificare la disponibilità ed eventualmente installare gli aggiornamenti della stampante.

Per aggiornare la stampante, fare quanto segue:

1. Sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (HP ePrint), quindi il pulsante  (Configura) e infine il pulsante a destra di **Agg. stampante**.
2. Premere il pulsante a destra di **Verifica disp. aggiorn.** e quindi seguire le istruzioni visualizzate sul display.

Per consentire alla stampante di verificare automaticamente gli aggiornamenti:

1. Sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (HP ePrint) e poi premere il pulsante  (Configura).
2. Utilizzando i pulsanti a destra, selezionare **Agg. stampante**, quindi **Agg. automatico: Off** e infine **On**.

Configurazione e utilizzo del fax



La stampante consente di inviare e ricevere fax sia in bianco e nero che a colori.



Per saperne di più

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni fax disponibili con la stampante, consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Impostazione del fax

Nella sezione "Informazioni sulla configurazione del fax" cercare il proprio paese/regione. Se il paese/regione di appartenenza è incluso nell'elenco, visitare il sito Web corrispondente per le informazioni sulla configurazione. Se il proprio paese/regione non è nell'elenco, seguire le istruzioni fornite in questa Guida.



Informazioni sulla configurazione del fax



Se si risiede in uno dei seguenti paesi, visitare il sito Web appropriato per informazioni sulla configurazione del fax.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Belgio	www.hp.be/nl/faxconfig
olandese	www.hp.be/fr/faxconfig
francese	www.hp.dk/faxconfig
Danimarca	www.hp.fi/faxconfig
Finlandia	www.hp.com/fr/faxconfig
Francia	www.hp.com/de/faxconfig
Germania	www.hp.com/ie/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/it/faxconfig
Italia	www.hp.no/faxconfig
Norvegia	www.hp.nl/faxconfig
Paesi Bassi	www.hp.pt/faxconfig
Portogallo	www.hp.es/faxconfig
Spagna	www.hp.se/faxconfig
Svezia	
Svizzera	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
francese	www.hp.com/ch/de/faxconfig
tedesco	
Regno Unito	www.hp.com/uk/faxconfig

Configurazione e utilizzo del fax

Fase 1: collegamento della stampante alla linea telefonica

💡 Operazioni preliminari...

Prima di cominciare, accertarsi di avere a disposizione quanto segue.

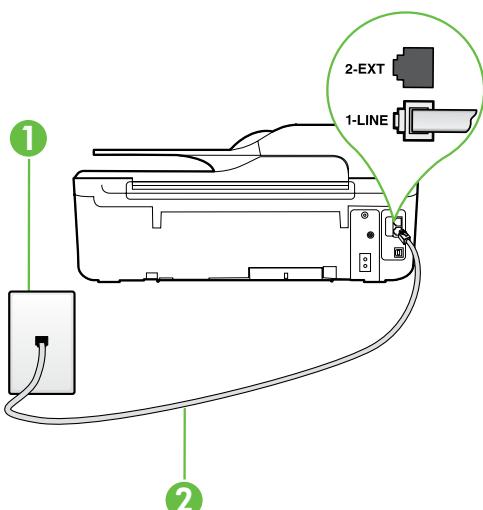
- Cartucce di inchiostro installate
- Carta di formato A4 o lettera caricata nel vassoio
- Tenere a disposizione il cavo telefonico e l'adattatore (se forniti con la stampante).

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al poster di installazione fornito con la stampante.

1. Utilizzando il cavo telefonico fornito con la stampante, collegare un'estremità alla presa telefonica a muro, quindi collegare l'altra estremità alla porta contrassegnata con **1-LINE** sul retro della stampante.

Nota: potrebbe essere necessario collegare la stampante alla presa telefonica utilizzando l'adattatore fornito per il proprio paese/regione.

Nota: se il cavo telefonico fornito con la stampante non è sufficientemente lungo, è possibile prolungarlo acquistando un accoppiatore in qualunque negozio di elettronica che tratta apparecchiature telefoniche. Sarà necessario anche un altro cavo telefonico, ad esempio un cavo telefonico standard che potrebbe essere già disponibile a casa o in ufficio. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente.



1 Presa telefonica a muro

2 Porta **1-LINE** sulla stampante



ATTENZIONE: se si utilizza un cavo diverso da quello fornito con la stampante, potrebbe non essere possibile utilizzare il fax correttamente. Poiché i cavi telefonici utilizzati a casa o in ufficio possono essere diversi da quello fornito con la stampante, HP consiglia di utilizzare il cavo telefonico fornito con la stampante.

2. Collegare qualsiasi altro apparecchio telefonico. Per ulteriori informazioni sul collegamento e la configurazione di altri dispositivi o servizi con la stampante, vedere i riquadri in questa sezione o consultare la Guida per l'utente.



Nota: se si verificano problemi durante la configurazione della stampante con un altro apparecchio o servizio, rivolgersi al fornitore dell'apparecchio telefonico o del servizio.



Suggerimento: se si sottoscrive un servizio di posta vocale sulla stessa linea telefonica utilizzata per le chiamate fax, non sarà possibile ricevere i fax automaticamente. Per poter rispondere di persona alle chiamate fax in entrata, verificare che la funzionalità **Risposta automatica** sia disattivata.

Se invece si desidera ricevere i fax in modo automatico, rivolgersi alla propria società telefonica per abbonarsi a un servizio di squillo diversificato o per richiedere l'installazione di una linea telefonica distinta per il fax.

Configurazione e utilizzo del fax

Fase 2: test della configurazione del fax

Eseguire un test della configurazione fax per verificare lo stato della stampante e controllare che sia configurata correttamente per l'invio e la ricezione dei fax.

Durante il test del fax vengono effettuate le seguenti operazioni:

- Controllo dell'hardware fax
- Verifica dell'inserimento del cavo telefonico corretto nella stampante
- Verifica dell'inserimento del cavo telefonico nella porta corretta
- Controllo della presenza del segnale di linea
- Controllo della presenza di una linea telefonica attiva
- Controllo dello stato della connessione della linea telefonica

1. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante (Configura).
2. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Strumenti** e selezionarla, quindi selezionare **Esegui test fax**.

La stampante visualizza lo stato del test sul display e stampa un rapporto con i risultati del test. Se il test non ha esito positivo, consultare il rapporto per informazioni su come risolvere il problema, apportare le modifiche suggerite e quindi eseguire nuovamente il test.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, vedere "Problemi durante la configurazione della stampante" a pagina 72.

Fase 3: configurazione delle impostazioni fax

Dopo avere collegato la stampante a una linea telefonica, le impostazioni fax predefinite possono essere modificate in base alle esigenze.

Suggerimento: per utilizzare la stessa risoluzione fax e le stesse impostazioni di contrasto o luminosità per tutti i fax inviati dalla stampante, configurare le impostazioni come desiderato, quindi selezionare **Imposta come predefiniti**.

Dove si possono modificare le impostazioni fax?

È possibile configurare le impostazioni fax utilizzando i seguenti strumenti:

Pannello di controllo della stampante

Nella schermata iniziale, premere il pulsante a destra di **Fax**, premere il pulsante (Configura), quindi selezionare l'impostazione che si desidera configurare.

Software HP

Se nel computer in uso è installato il software HP, è possibile configurare le impostazioni fax utilizzando il software installato nel computer.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di tali strumenti o impostazioni, consultare la Guida per l'utente.

Se si desidera configurare questa impostazione...	...procedere in questo modo:
Risposta automatica Impostare la modalità di risposta su Attivata se si desidera che la stampante riceva i fax automaticamente. La stampante risponderà automaticamente alle chiamate dopo il numero di squilli specificati nell'impostazione Squilli prima di rispondere .	<ol style="list-style-type: none">1. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante (Configura).2. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Risposta automatica.3. Selezionare On oppure Off.
Squilli prima di rispondere (facoltativo) Impostare il numero di squilli in risposta Nota: se alla stampante è collegata una segreteria telefonica, è necessario impostare il numero di squilli prima della risposta della stampante su un numero superiore rispetto a quello della segreteria telefonica.	<ol style="list-style-type: none">1. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante (Configura).2. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Configurazione di base e poi Squilli prima di rispondere.3. Scorrere fino al numero di squilli desiderato e quindi premere il pulsante a destra di OK.

Configurazione e utilizzo del fax

Italiano

Se si desidera configurare questa impostazione...	...procedere in questo modo:
<p>Squillo distintivo Modifica del tipo di squillo di risposta per la differenziazione degli squilli.</p> <p> Nota: se si utilizza un servizio di squillo diversificato, è possibile utilizzare più numeri di telefono sulla stessa linea telefonica. Questa impostazione può essere modificata per far sì che la stampante sia in grado di stabilire automaticamente quale tipo di squillo utilizzare solo per le chiamate fax.</p> <p> Suggerimento: è inoltre possibile utilizzare la funzione di rilevamento del tipo di squillo nel pannello di controllo della stampante per impostare la suoneria diversificata. Con questa funzione, la stampante riconosce e registra il tipo di squillo di una chiamata in arrivo e, in base ad essa, determina automaticamente il tipo di squillo diversificato assegnato dalla società telefonica alle chiamate fax.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Verificare che la stampante sia impostata per la risposta automatica alle chiamate fax. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura). Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Configurazione avanzata e poi Squillo diversificato. <p>Viene visualizzato un messaggio che avvisa di non modificare questa impostazione a meno che non siano presenti più numeri di telefono sulla stessa linea telefonica.</p> <ol style="list-style-type: none"> Premere il pulsante a destra di OK e quindi selezionare Sì per continuare. Effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il tipo di squillo assegnato alle chiamate fax dalla società telefonica. - Oppure - • Selezionare Rilevamento automatico, quindi seguire le istruzioni sul pannello di controllo della stampante. <p> Nota: se si utilizza un sistema telefonico PBX con diversi tipi di squillo per le chiamate interne ed esterne, è necessario chiamare il numero fax da un numero esterno.</p>
<p>Velocità fax Impostare la velocità fax utilizzata per la comunicazione tra la stampante e altri dispositivi fax quando si inviano e si ricevono i fax.</p> <p> Nota: se si verificano dei problemi durante l'invio e la ricezione dei fax, provare a utilizzare una velocità fax inferiore.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura). Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Configurazione avanzata e poi Velocità fax. Scorrere fino all'opzione desiderata e selezionarla e quindi premere il pulsante a destra di OK.
<p>Modalità di correzione degli errori fax Se la stampante rileva un segnale di errore durante la trasmissione ed è attivata l'impostazione di correzione degli errori, la stampante può richiedere che una parte del fax venga inviata nuovamente.</p> <p> Nota: se si verificano problemi durante l'invio e la ricezione di fax, disattivare la correzione degli errori. La disattivazione di questa impostazione può risultare utile anche quando si tenta di inviare un fax in un paese o una regione differente oppure si tenta di ricevere un fax da tale paese o regione oppure se si utilizza un collegamento telefonico satellitare.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura). Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Configurazione avanzata e poi Modalità di correzione errore. Scorrere fino all'opzione On o Off e selezionarla, quindi premere il pulsante a destra di OK.
<p>Volume Modificare il volume dei suoni della stampante, inclusi i toni del fax.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura). Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce Configurazione fax e selezionarla, quindi selezionare Configurazione di base e poi Volume audio fax. Scorrere fino all'opzione Basso, Alto o Off e selezionarla, quindi premere il pulsante a destra di OK.

Configurazione e utilizzo del fax

Uso del fax

In questa sezione vengono fornite informazioni su come inviare e ricevere fax.

Invio di fax

È possibile inviare fax in vari modi. Utilizzando il pannello di controllo della stampante, è possibile inviare fax in bianco e nero o a colori. È anche possibile inviare fax manualmente da un telefono collegato che consente di parlare con il destinatario prima di inviare il fax.

È inoltre possibile inviare come fax documenti presenti sul computer, senza doverli prima stamparli.



Per saperne di più

Consultare la Guida per l'utente per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti:

- Invio di un fax tramite selezione monitor
- Invio di un fax da un computer
- Invio di un fax dalla memoria
- Programmazione di un fax da inviare successivamente
- Invio di un fax a più destinatari

Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Inviare un fax dal pannello di controllo della stampante

1. Caricare il documento con il lato di stampa rivolto verso il basso sull'angolo anteriore destro del piano dello scanner o con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'alimentatore automatico documenti (ADF).
2. Nella schermata iniziale, premere il pulsante a destra di **Fax**.
3. Immettere il numero di fax utilizzando il tastierino numerico.

Suggerimento: per inserire una pausa durante la composizione del numero del fax, premere ripetutamente * fino a visualizzare un trattino (-) sul display.

4. Premere il pulsante a destra di **Avvio fax** e quindi premere il pulsante a destra di **Nero** o **Colore**.
 Suggerimento: se il destinatario rileva dei problemi in merito alla qualità del fax che è stato inviato, è possibile tentare di modificare la risoluzione o il contrasto del fax.

Invio di un fax da un telefono interno

1. Caricare il documento con il lato di stampa rivolto verso il basso sull'angolo anteriore destro del piano dello scanner o con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.
2. Nella schermata iniziale, premere il pulsante a destra di **Fax**.
3. Digitare il numero tramite la tastiera del telefono collegato alla stampante.

- Nota:** non utilizzare il tastierino del pannello di controllo della stampante quando si invia manualmente un fax. È necessario utilizzare la tastiera del telefono per comporre il numero del destinatario.
4. Se il destinatario risponde alla chiamata, è possibile iniziare una conversazione prima di inviare il fax.

Nota: se a rispondere alla chiamata è la macchina fax, è possibile sentire i toni del fax dalla macchina fax del destinatario. Per trasmettere il fax, procedere con la fase successiva.

5. Quando si è pronti a inviare il fax, premere il pulsante a destra di **OK**, e quindi premere il pulsante a destra di **Nero** o **Colore**.

Se si stava parlando con il destinatario prima di inviare il fax, informarlo di premere **Avvio** sull'apparecchio dopo aver avvertito i toni fax. Durante la trasmissione del fax, la linea telefonica è muta. A questo punto, è possibile riagganciare il telefono. Se si desidera continuare a parlare con il destinatario, rimanere in linea fino al completamento della trasmissione del fax.

Configurazione e utilizzo del fax

Ricezione di fax

È possibile ricevere i fax automaticamente o manualmente.

 **Nota:** se si riceve un fax in formato legale o di dimensioni superiori e la stampante non è configurata per utilizzare carta di questo formato, le dimensioni del fax verranno adattate al formato della carta effettivamente caricata. Se la funzione Riduzione automatica è stata disattivata, il fax verrà stampato su due pagine.

Se è in corso la copia di un documento all'arrivo di un fax, il fax viene memorizzato nella memoria della stampante fino al termine della copia.

Di conseguenza, il numero di pagine del fax che possono essere memorizzate potrebbe essere inferiore.

Per saperne di più

Consultare la Guida per l'utente per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti:

- Ristampa dei fax ricevuti dalla memoria
- Richiesta di fax
- Inoltro di fax a un altro numero
- Impostazione del formato carta per i fax ricevuti
- Impostazione della riduzione automatica per i fax in entrata
- Blocco di numeri fax indesiderati

Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Ricezione di un fax in modo automatico

Se si attiva l'opzione **Risposta automatica** (impostazione predefinita) sul pannello di controllo della stampante, questa risponderà automaticamente alle chiamate in entrata e riceverà i fax dopo il numero di squilli specificati nell'impostazione **Squilli prima di rispondere**. Per informazioni sulla configurazione di questa impostazione, vedere "Fase 3: configurazione delle impostazioni fax" a pagina 64.

Fax e servizio di posta vocale

Se si sottoscrive un servizio di posta vocale sulla stessa linea telefonica utilizzata per le chiamate fax, non sarà possibile ricevere i fax automaticamente. Disattivare l'impostazione Risposta automatica se si desidera ricevere i fax manualmente. Avviare il fax manualmente prima che la casella vocale intercetti la linea.

Se invece si desidera ricevere automaticamente i fax, contattare la società telefonica per abbonarsi a un servizio di differenziazione degli squilli oppure per ottenere una linea telefonica separata per la trasmissione fax.

Ricezione di un fax in modo manuale

Durante le conversazioni telefoniche, l'interlocutore può inviare un fax durante la connessione (operazione conosciuta come "invio manuale dei fax").

È possibile ricevere fax manualmente da un telefono collegato alla stampante (tramite la porta **2-EXT**) o da un telefono che si trova sulla stessa linea telefonica, ma non direttamente collegato alla stampante.

1. Verificare che la stampante sia accesa e che vi sia carta caricata nel vassoio principale.
2. Rimuovere gli originali dal vassoio dell'alimentatore di documenti.
3. Impostare l'opzione **Squilli prima di rispondere** su un valore elevato per consentire all'utente di rispondere alla chiamata in entrata prima che risponda la stampante. In alternativa, disattivare l'impostazione **Risposta automatica** in modo che la stampante non risponda automaticamente alle chiamate in entrata.

4. Se si è al telefono con la persona che invia il fax, chiederle di premere **Avvio** sull'apparecchio fax.
5. Se si avvertono i toni fax dell'apparecchio fax di origine, effettuare le seguenti operazioni:
 - a. Nella schermata iniziale del pannello di controllo della stampante, premere il pulsante a destra di **Fax**, quindi premere il pulsante a destra di **OK** e infine premere il pulsante a destra di **Ricevi fax manualmente**.
 - b. Quando la stampante inizia a ricevere il fax, è possibile riagganciare il telefono o rimanere in linea. Durante la trasmissione del fax, la linea telefonica è muta.

Configurazione e utilizzo del fax

Ristampa dei fax ricevuti dalla memoria

Se si attiva la modalità **Ricezione con backup fax**, i fax ricevuti vengono memorizzati in ogni caso, indipendentemente dalla presenza o meno di condizioni di errore sulla stampante.

 **Nota:** se si imposta **Ricezione con backup fax** su **Solo in caso di errore**, i fax non saranno archiviati in memoria se la stampante esaurisce l'inchiostro mentre riceve i fax.

 **Nota:** tutti i fax archiviati in memoria vengono eliminati quando si scollega l'alimentazione. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questa funzione, consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

1. Verificare che nel vassoio principale sia caricata la carta.
2. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura).
3. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Configurazione fax** e selezionarla, quindi selezionare **Strumenti fax** e poi **Ristampa fax in memoria**.
I fax vengono stampati nell'ordine inverso di ricezione, ossia il fax ricevuto più di recente viene stampato per primo e così via.
4. Se si desidera interrompere la ristampa dei fax in memoria, premere il pulsante  (Annulla).

Utilizzo di rapporti e registri

È possibile stampare diversi tipi di rapporti fax:

- Rapporti conferma fax
- Rapporti errori fax
- Registro fax
- Altri rapporti

Tali rapporti forniscono utili informazioni di sistema relative alla stampante.

 **Nota:** è inoltre possibile visualizzare la cronologia delle chiamate sul display del pannello di controllo della stampante. Per visualizzare la cronologia delle chiamate, nella schermata iniziale del pannello di controllo della stampante, premere il pulsante a destra di **Fax**, quindi premere il pulsante a destra di **Contatti rapidi** e infine scorrere fino alla voce **Cronologia chiamate** e selezionarla. Tuttavia, non è possibile stampare questo elenco.

Per stampare un rapporto

1. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura).
2. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Configurazione fax** e selezionarla, quindi selezionare **Rapporti fax**.

3. Scorrere fino al rapporto fax da rimuovere e quindi premere il pulsante a destra di **OK**.

Per cancellare il registro fax

 **Nota:** la cancellazione del registro del fax determina l'eliminazione di tutti i fax in uscita archiviati in memoria.

3. Scorrere fino alla voce **Cancella registro fax** e selezionarla.

1. Nella schermata iniziale sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Configura).
2. Utilizzando i pulsanti a destra, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Scorrere fino alla voce **Strumenti** e selezionarla.
- Oppure -
 - Scorrere fino alla voce **Configurazione fax** e selezionarla, quindi selezionare **Strumenti fax**.

Fax e servizi telefonici digitali

Molte società telefoniche offrono ai clienti servizi telefonici digitali, ad esempio:

- DSL: un servizio DSL (Digital Subscriber Line) fornito dalla società telefonica. In altri paesi/regioni, il servizio DSL potrebbe essere denominato ADSL.
- PBX: un sistema telefonico PBX (Private Branch Exchange)
- ISDN: un servizio ISDN (Integrated Services Digital Network)
- FoIP: un servizio telefonico a tariffe ridotte che consente di inviare e ricevere fax con la stampante tramite Internet. Questo metodo viene chiamato protocollo FoIP (Fax over Internet Protocol). Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente.

Le stampanti HP sono progettate specificatamente per essere utilizzate con i tradizionali servizi telefonici analogici. Se ci si trova in un ambiente telefonico digitale (come DSL/ADSL, PBX o ISDN), potrebbe essere necessario usare filtri o convertitori digitale-analogico per impostare le funzioni fax della stampante.



Nota: HP non garantisce che la stampante sia compatibile con tutte le linee o tutti i provider di servizi digitali, in tutti gli ambienti digitali o con tutti i convertitori digitale-analogico. Contattare la società telefonica per scoprire quali opzioni di configurazione sono disponibili per i loro servizi.

Configurazione della comunicazione wireless (802.11)



Completare le seguenti fasi nell'ordine indicato per stabilire una connessione wireless con la stampante.



Nota: questa sezione si applica soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

Fase 1: installazione del software della stampante

Per installare la comunicazione wireless, eseguire il programma di installazione dal CD del software HP fornito con la stampante. Questo programma consente di installare il software e di creare una connessione wireless.

Nota: prima di configurare la comunicazione wireless, verificare che l'hardware della stampante sia installato. Per ulteriori informazioni, vedere il poster d'installazione ricevuto con la stampante o le istruzioni sul display del pannello di controllo della stampante.

Attenersi alle istruzioni relative al proprio sistema operativo.

- Inserire il CD del software HP nel computer, quindi seguire le istruzioni visualizzate.



Nota: se il software firewall visualizza eventuali messaggi sul computer durante l'installazione, selezionare l'opzione "consenti sempre" nei messaggi. Selezionando questa opzione è possibile installare correttamente il software sul computer.

- Attenersi alle istruzioni relative al proprio sistema operativo.
 - Windows:** quando viene richiesto, fare clic su **Rete (Ethernet/Wireless)**, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
 - Mac OS X:** fare doppio clic sull'icona **HP Installer** sul CD del software, quindi seguire le istruzioni visualizzate.
- Se richiesto, inserire il nome e la password della rete wireless.

Quali sono il nome e la password della mia rete wireless?

Durante l'installazione del software, verrà chiesto di immettere il nome della rete wireless (denominato anche "SSID") e una password wireless:

- Il nome di rete o SSID identifica una rete wireless.
- A seconda del livello di sicurezza necessario, la rete wireless può utilizzare una chiave WPA o una passphrase WEP.

Se dopo la configurazione della rete wireless non è stato modificato il nome della rete wireless o la password wireless, è possibile talvolta reperire tali informazioni sul retro o su un lato del router wireless.

Inoltre, se si utilizza un computer su cui è in esecuzione Windows, HP fornisce uno strumento denominato **utilità di diagnostica della rete domestica HP** che consente di recuperare queste informazioni per alcuni sistemi. Per utilizzare

questo strumento, visitare il Centro Stampa Wireless HP (www.hp.com/go/wirelessprinting), quindi fare clic su **Utilità di diagnostica di rete** nella sezione **Collegamenti rapidi**. (Attualmente, questo strumento potrebbe non essere disponibile in tutte le lingue).

Se non si riesce a trovare il nome e la password della rete wireless o non si riesce a ricordare tali informazioni, vedere la documentazione fornita con il computer o con il router wireless in uso. Se non si riesce a trovare queste informazioni, contattare l'amministratore della rete o la persona che ha configurato la rete wireless.

Per ulteriori informazioni sui tipi di connessione di rete, il nome della rete wireless e la password wireless (passphrase WPA, chiave WEP), consultare la Guida per l'utente.

Configurazione della comunicazione wireless (802.11)

Fase 2: test della connessione wireless

Per eseguire il test della connessione wireless e verificarne il corretto funzionamento, effettuare la seguente procedura:

1. Verificare che la stampante sia accesa e che la carta sia caricata nel cassetto.
2. Sul pannello di controllo della stampante, premere il pulsante  (Wireless).
3. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Stampa rapporti** e selezionarla, quindi selezionare **Test rete wireless**.

La stampante stampa un rapporto con i risultati del test. Se il test non ha esito positivo, consultare il rapporto per informazioni su come risolvere il problema e quindi eseguire nuovamente il test.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, vedere "Problemi di configurazione wireless (802.11)" a pagina 75.

Modifica del metodo di connessione

Dopo aver installato il software HP e collegato la stampante al computer o alla rete, è possibile cambiare il tipo di connessione.

- Per passare da una connessione wireless a una connessione USB, connettere il cavo USB alla stampante.
- Per passare da una connessione USB a una connessione wireless, attenersi alle istruzioni relative al proprio sistema operativo.

Windows

1. Sul desktop del computer, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi** o **Tutti i programmi**, fare clic su **HP**, selezionare il nome della stampante, quindi fare clic su **Impostazione stampante e software**.
2. Fare clic su **Converti il collegamento USB in wireless**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione.

Mac OS X

1. Aprire HP Utility. (HP Utility si trova nella cartella **Hewlett-Packard** all'interno della cartella **Applicazioni** al livello superiore del disco fisso).
2. Fare clic su **Applicazioni** sulla barra degli strumenti.
3. Fare doppio clic su **HP Setup Assistant** e seguire le istruzioni sullo schermo.

Risoluzione dei problemi di configurazione



Le seguenti sezioni forniscono informazioni per la risoluzione dei problemi che si potrebbero verificare con la stampante.

Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Problemi durante la configurazione della stampante

- Verificare che il nastro e il materiale di imballaggio siano stati rimossi dall'interno e dall'esterno della stampante.
- Utilizzare le cartucce di CONFIGURAZIONE ricevute con la stampante per la prima configurazione della stampante.
- Verificare che sulla stampante sia caricata carta comune bianca nuova in formato A4 o letter (8,5x11 pollici).
- Assicurarsi che i cavi siano integri e che funzionino correttamente.
- Verificare che il cavo sia ben collegato e che la presa di corrente funzioni correttamente.
- Verificare che la spia di alimentazione sia accesa e non lampeggiante. Alla prima accensione, la stampante effettua un riscaldamento di circa 45 secondi.
- Verificare che sulla stampante sia visualizzata la schermata iniziale e che nessuna altra spia sul pannello di controllo della stampante sia accesa o lampeggiante.
- Verificare che la carta sia caricata correttamente nel vassoio e che non sia inceppata nella stampante.
- Verificare che tutti i coperchi e i fermi siano chiusi correttamente.

Installazione della Guida per l'utente

In base all'opzione che si seleziona quando si installa il software HP, la Guida per l'utente potrebbe non venire installata nel proprio computer.

Per installare la Guida per l'utente, fare quanto segue:

1. Inserire nel computer il CD del software fornito con la stampante, quindi seguire le istruzioni visualizzate.
2. Nella schermata che visualizza il software consigliato, selezionare l'opzione per il proprio sistema operativo:
 - **Windows:** selezionare l'opzione con "Guida" nel nome.
 - **Mac OS X:** selezionare l'opzione **Software HP consigliato**.

3. Per completare l'installazione della Guida per l'utente, seguire le istruzioni a video.

Suggerimento: se non si riesce a trovare il CD del software HP o se sul computer non è presente un'unità CD o DVD, è possibile scaricare il software HP dal sito Web del Supporto HP (www.hp.com/go/customercare). In questo sito Web, cercare la propria stampante e quindi selezionare **Download di software e driver**. Selezionare il proprio sistema operativo, selezionare l'opzione per il download del driver, quindi selezionare l'opzione nel cui nome compaiono le parole "software e driver con funzionalità complete".

Risoluzione dei problemi di configurazione

Problemi di installazione del software

- Prima di installare il software, verificare che tutti gli altri programmi siano chiusi.
- Se si sta utilizzando un computer con sistema operativo Windows, verificare di avere specificato la lettera dell'unità giusta nel caso in cui il computer non riconosca il percorso verso l'unità del CD che si sta digitando.
- Se il computer non è in grado di riconoscere il CD del software HP nell'unità relativa, controllare che il CD non sia danneggiato. È inoltre possibile scaricare il software HP dal sito Web HP (www.hp.com/go/customercare).
- Se si utilizza un computer con sistema operativo Windows e la connessione viene eseguita tramite un cavo USB, verificare che i driver USB non siano stati disattivati in Gestione periferiche di Windows.

Problemi relativi alla configurazione del fax

Questa sezione fornisce informazioni per la risoluzione dei problemi che si potrebbero verificare durante la configurazione della funzione fax della stampante.

 **Nota:** se la stampante non è configurata correttamente per la trasmissione dei fax, possono verificarsi problemi durante l'invio e la ricezione dei fax.

Se si riscontrano problemi con il fax, è possibile stampare un rapporto di test del fax per controllare lo stato della stampante. Il test ha esito negativo se la stampante non è configurata correttamente per la trasmissione dei fax. Eseguire il test dopo aver completato la configurazione della stampante per le operazioni del fax. Per maggiori informazioni, vedere "Fase 2: test della configurazione del fax" a pagina 64.

Fase 1: verifica della configurazione del fax

Verificare lo stato della stampante e controllare che sia configurata correttamente per l'invio e la ricezione dei fax. Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione e utilizzo del fax" a pagina 61.

 **Suggerimento:** se si riceve un errore di comunicazione che include un codice di errore, è possibile trovare una spiegazione dei codici di errore nel sito Web del Supporto HP (www.hp.com/go/customercare). Se richiesto, selezionare il proprio paese/regione e digitare "codici di errore fax" nella casella di ricerca.

Se non è possibile risolvere i problemi utilizzando i suggerimenti forniti nel test del fax, andare alla Fase 2.

Fase 2: verifica dell'elenco dei possibili problemi

Se il test è stato eseguito ma continuano a verificarsi problemi durante la configurazione del fax, controllare l'elenco di possibili problemi e soluzioni.

Risoluzione dei problemi di configurazione

La stampante rileva problemi durante l'invio e la ricezione dei fax mediante il Fax HP

- Utilizzare il cavo telefonico o l'adattatore fornito con la stampante. Se non si utilizza il cavo telefonico o l'adattatore fornito, sul display potrebbe venire sempre visualizzato il messaggio Ricevitore sganciato.
- Verificare che gli interni (telefoni che utilizzano la stessa linea ma che non sono collegati alla stampante) o altre apparecchiature siano inutilizzate. Ad esempio, non è possibile utilizzare la stampante per la trasmissione di fax se il telefono di un interno è sganciato o se si utilizza un modem del computer per inviare un'e-mail o accedere a Internet.
- Se si utilizza uno splitter telefonico, possono verificarsi dei problemi relativi alle funzioni fax. Provare a collegare la stampante direttamente alla presa telefonica a muro.
- Verificare che un'estremità del cavo telefonico sia collegata alla presa telefonica a muro e l'altra estremità alla porta "1-LINE" sul retro della stampante.
- Provare a collegare un telefono funzionante direttamente alla presa telefonica a muro per controllare la presenza del segnale di linea. Se non si avverte alcun segnale di linea, contattare la società telefonica per effettuare una verifica della linea.
- Verificare di avere collegato la stampante ad una linea telefonica analogica o sarà impossibile

spedire e ricevere fax. Per controllare se la linea telefonica è digitale, collegare un telefono analogico tradizionale alla linea e attendere il segnale. Se non è presente il normale segnale di linea, la linea telefonica potrebbe essere impostata per i telefoni digitali. Collegare la stampante a una linea telefonica analogica e provare a inviare o ricevere un fax.

- Controllare la qualità del suono della linea telefonica collegando un telefono alla presa a muro e rimanendo in ascolto per verificare la presenza di eventuali interferenze. Le linee telefoniche con scarsa qualità del suono (disturbate) possono causare problemi di trasmissione fax. Se si avvertono interferenze, disattivare Modalità di correzione errore (ECM) e riprovare a inviare il fax.
- Se viene utilizzato un servizio DSL/ADSL (Digital Subscriber Line), verificare che sia stato collegato un filtro DSL/ADSL. Senza il filtro, non è possibile inviare o ricevere fax.
- Se si utilizza un convertitore/adattatore per centralino (PBX) o una linea ISDN, controllare che la stampante sia collegata alla porta corretta e che la scheda di terminale sia impostata sul tipo di commutatore corretto per il proprio paese/regione.
- Se si utilizza un servizio Fax over IP, provare a impostare una velocità di connessione più bassa. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica del servizio Fax su IP.

La stampante può inviare fax ma non riceverli

- Se non si utilizza un servizio di squillo diversificato, verificare che la funzione Squillo diversificato della stampante sia impostata su Tutti gli squilli.
- Se l'opzione di risposta automatica è disattivata oppure se si è sottoscritto un servizio di posta vocale sulla stessa linea telefonica utilizzata per le chiamate fax, è possibile ricevere i fax solo manualmente.
- Se si dispone di un modem per computer sulla stessa linea telefonica della stampante, verificare che il software fornito con il modem non sia impostato per la ricezione fax automatica.
- Se sulla stessa linea telefonica della stampante è installata una segreteria telefonica, effettuare le seguenti operazioni:
 - Verificare che la segreteria telefonica funzioni correttamente.
 - Accertarsi che la stampante sia impostata per la ricezione automatica dei fax.

- Controllare che nell'opzione Squilli prima di rispondere sia stato impostato un numero maggiore di squilli rispetto alla segreteria telefonica.
- Collegare la segreteria telefonica, quindi tentare di ricevere un fax.
- Registrare un messaggio della durata di circa 10 secondi. Durante la registrazione del messaggio, parlare lentamente e con un volume di voce basso. Al termine del messaggio vocale, lasciare una pausa di almeno 5 secondi di silenzio,
- È possibile che il test del fax abbia avuto esito negativo per la presenza di altre apparecchiature che condividono la stessa linea telefonica. È possibile scollegare tutte le altre periferiche e quindi eseguire di nuovo il test. Se il test Rilevamento segnale di linea viene superato, il problema viene causato dalle altre periferiche (una o più di una). Provare a ricollegarle una alla volta e ripetere ogni volta il test, finché non si identifica il componente che causa il problema.

Risoluzione dei problemi di configurazione

La stampante non può inviare i fax ma può riceverli

- È possibile che la stampante componga il numero troppo velocemente o troppo presto. Potrebbe essere necessario inserire delle pause nella sequenza numerica. Se, ad esempio, è necessario accedere a una linea esterna prima di comporre il numero di telefono, inserire una pausa dopo il numero di accesso. Se il numero è 95555555 e 9 è il numero che fornisce l'accesso alla linea esterna, è possibile inserire le pause nel modo seguente: 9-555-5555. Per inserire una pausa durante la composizione del numero di fax, premere ripetutamente il pulsante * fino a visualizzare un trattino (-) sul display.
- Se si verificano problemi nell'invio di un fax manualmente da un telefono direttamente collegato alla stampante e se si risiede nei seguenti paesi/regioni, è necessario utilizzare la tastiera del telefono per inviare il fax:

Argentina	Australia
Brasile	Canada
Cile	Cina
Colombia	Grecia
India	Indonesia
Irlanda	Giappone
Corea	America Latina
Malesia	Messico
Filippine	Polonia
Portogallo	Russia
Arabia Saudita	Singapore
Spagna	Taiwan
Thailandia	Stati Uniti
Venezuela	Vietnam

Problemi di configurazione wireless (802.11)

 **Nota:** questa sezione si applica soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

Questa sezione fornisce informazioni sulla risoluzione dei problemi rilevati nel corso della connessione della stampante alla rete wireless.

Seguire queste istruzioni nell'ordine in cui sono riportate.

 **Nota:** se si verificano problemi, vedere le informazioni per la risoluzione dei problemi nella Guida per l'utente. (Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.) In alternativa, visitare il Centro di stampa wireless HP (www.hp.com/go/wirelessprinting).

Dopo la risoluzione dei problemi...

Una volta risolti tutti i problemi e connessa la stampante alla rete wireless, fare quanto segue in base al sistema operativo utilizzato:

Windows

- Sul desktop del computer, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi** o **Tutti i programmi**, fare clic su **HP**, selezionare il nome della stampante, quindi fare clic su **Impostazione stampante e software**.
- Fare clic su **Collega nuova stampante**, quindi selezionare il tipo di connessione che si desidera utilizzare.

Mac OS X

- Aprire HP Utility. (HP Utility si trova nella cartella **Hewlett-Packard** all'interno della cartella **Applicazioni** al livello superiore del disco fisso).
- Fare clic sull'icona **Applicazioni** sulla barra strumenti di HP Utility, fare doppio clic su **HP Setup Assistant**, quindi seguire le istruzioni visualizzate.

Risoluzione dei problemi di configurazione

Fase 1: accertarsi che la spia della connessione wireless (802.11) sia accesa

Se la spia blu accanto al pulsante wireless della stampante non è accesa, le funzionalità wireless potrebbero non essere state attivate.

Per attivare la modalità wireless, premere il pulsante «» (Wireless) sul pannello di controllo della

stampante. Se nell'elenco è presente l'opzione **Wireless inattivo**, utilizzando i pulsanti a destra selezionare **Impostazioni wireless**, selezionare **Wireless: On/Off** e infine selezionare **On**.

Fase 2: verificare che il computer sia collegato alla rete

Verificare che il computer sia collegato alla rete wireless. Se il computer non è connesso alla rete, non è possibile utilizzare la stampa in rete. Se non si è in grado di collegare il computer alla rete, contattare la

persona che ha configurato la rete o il produttore del router, perché la causa potrebbe essere un problema hardware del router o del computer.

Fase 3: riavviare i componenti della rete wireless

Spegnere il router e la stampante, riaccenderli in quest'ordine: prima il router, quindi la stampante. Se non è ancora possibile eseguire la connessione, disattivare il router, la stampante e il computer,

quindi riattivarli nel seguente ordine: prima il router, quindi la stampante e infine il computer. Talvolta, lo spegnimento e la riaccensione consentono di risolvere problemi di comunicazione di rete.

Fase 4: eseguire il Test rete wireless

Per i problemi relativi alla rete wireless, eseguire il test della rete wireless.

Per maggiori informazioni, vedere "Fase 2: test della connessione wireless" a pagina 71.

 **Suggerimento:** se il Rapporto test wireless indica che il segnale è debole, provare ad avvicinare di più la stampante al router wireless.

Riduzione delle interferenze

Per ridurre le cause di interferenze in una rete wireless, adottare le seguenti precauzioni:

- Posizionare i dispositivi wireless lontano da oggetti metallici di grandi dimensioni, come ad esempio i casellari, e da altri dispositivi elettromagnetici, come ad esempio i forni a microonde o i telefoni cordless. Tali oggetti potrebbero disturbare i segnali radio.
- Posizionare i dispositivi wireless lontano dalle strutture murarie dell'edificio, in quanto tali oggetti possono assorbire le onde radio e indebolire la potenza del segnale.
- Posizionare il router o punto di accesso wireless in posizione centrale e in vista dei dispositivi wireless della rete.
- Posizionare tutti i dispositivi wireless della rete in modo che rientrino nei relativi raggi di azione.

Risoluzione dei problemi di configurazione

Fase 5: verificare che il computer non sia connesso alla rete su una VPN (Virtual Private Network)

Una VPN (Virtual Private Network) è una rete di computer che utilizza Internet per fornire una connessione remota protetta alla rete di una data organizzazione. Tuttavia, la maggior parte dei servizi VPN non consente di accedere ai dispositivi locali (come una stampante) sulla rete locale mentre il computer è connesso alla VPN.

Per connettere la stampante, disconnettersi dalla VPN.

 **Suggerimento:** per utilizzare la stampante durante la connessione a una VPN, connettere la stampante al computer tramite un cavo USB. La stampante è in grado di utilizzare contemporaneamente una connessione USB e di rete.

Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore della rete o la persona che ha configurato la rete wireless.

Problemi con l'utilizzo di HP ePrint

 **Nota:** questa sezione si applica soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

In caso di problemi con HP ePrint:

- La stampante sia collegata a Internet tramite una connessione wireless.
-  **Nota:** non è possibile utilizzare queste funzionalità Web, se la stampante è collegata tramite un cavo USB.
- Verificare che sulla stampante siano installati i più recenti aggiornamenti del prodotto. Per maggiori informazioni, vedere "Aggiornamento della stampante" a pagina 60.
-  **Nota:** se viene richiesto un aggiornamento obbligatorio per la stampante, HP ePrint verrà disattivato e non sarà disponibile fino all'avvenuta installazione dell'aggiornamento. Al termine dell'installazione dell'aggiornamento, configurare nuovamente HP ePrint. Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione di HP ePrint" a pagina 58.
- Verificare che sulla stampante sia abilitato HP ePrint. Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione di HP ePrint" a pagina 58.
- Il server ePrint non accetta i lavori di stampa inviati tramite e-mail se più indirizzi e-mail sono inseriti nei campi "A" o "Cc". Inserire soltanto l'indirizzo e-mail della stampante HP nel campo "A" e non inserire alcun indirizzo e-mail negli altri campi.

- Verificare che i documenti da inviare siano supportati da HP ePrint. Per maggiori informazioni, vedere "Linee guida di HP ePrint" a pagina 59.
- Se la rete utilizza le impostazioni proxy per la connessione a Internet, verificare che tali impostazioni siano valide:
 - Verificare le impostazioni utilizzate dal browser (Internet Explorer, Firefox o Safari).
 - Se il proprio server proxy richiede un nome utente e password, verificare che tali informazioni siano state inserite correttamente.
 - Chiedere conferma all'amministratore IT o alla persona che ha configurato il firewall.

Se le impostazioni proxy utilizzate dal firewall sono cambiate, è necessario aggiornare tali impostazioni anche nel pannello di controllo della stampante o nel server Web incorporato (EWS). Se queste impostazioni non sono aggiornate, non sarà possibile utilizzare HP ePrint.

Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione di HP ePrint" a pagina 58.

 **Suggerimento:** per ulteriore assistenza nella configurazione e nell'utilizzo di HP ePrint, visitare www.eprintcenter.com.

Utilizzo del server Web incorporato (EWS)

 **Nota:** questa sezione si applica soltanto alla serie HP Officejet 4620 e-All-in-One.

Se la stampante è collegata a una rete, è possibile utilizzare la home page della stampante (server Web incorporato o EWS) per visualizzare le informazioni sullo stato, modificare le impostazioni e gestire il dispositivo dal computer. Non è necessario installare né configurare alcun prodotto software specifico sul computer.

 **Nota:** è possibile aprire e utilizzare il server Web incorporato anche senza essere collegati a Internet. In questo caso, tuttavia, alcune funzioni non saranno disponibili.

Per ulteriori informazioni sul server Web incorporato (EWS), consultare la Guida per l'utente. Per informazioni su come trovare la Guida per l'utente, vedere "Dove reperire la Guida per l'utente?" a pagina 56.

Per aprire il server Web incorporato

1. Ottenerne l'indirizzo IP o il nome host per la stampante.
 - a. Premere il pulsante  (Wireless) sul pannello di controllo della stampante.
 - b. Utilizzando i pulsanti a destra, scorrere fino alla voce **Visualizza riepilogo wireless** e selezionarla.
2. In un browser Web supportato sul computer in uso, digitare l'indirizzo IP o il nome host assegnato alla stampante.

Ad esempio, se l'indirizzo IP è 123.123.123.123, digitare il seguente indirizzo nel browser:

<http://123.123.123.123>.

 **Suggerimento:** se si utilizza il browser Safari in Mac OS X, è anche possibile utilizzare il segnalibro Bonjour per aprire il server EWS senza digitare l'indirizzo IP. Per utilizzare il segnalibro Bonjour, aprire Safari e, dal menu **Safari**, fare clic su **Preferenze**. Nella scheda **Segnalibri** della sezione **Segnalibri**, selezionare **Includi Bonjour** e chiudere la finestra. Fare clic sul segnalibro **Bonjour** e selezionare la stampante in rete per aprire il server EWS.

 **Suggerimento:** dopo aver aperto il server Web incorporato, sarà possibile creare un segnalibro in modo da poterlo individuare rapidamente.

Dichiarazione di garanzia limitata HP

Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

Prodotto HP	Durata della garanzia limitata
Supporti del software	90 giorni
Stampante	1 anno
Cartucce di stampa o di inchiostro	Fino ad esaurimento dell'inchiostro HP o fino al raggiungimento della data di "scadenza della garanzia" stampata sulla cartuccia, a seconda di quale evento si verifichi per primo. La presente garanzia non copre i prodotti con inchiostro HP che siano stati ricaricati, ricostruiti, ricondizionati, utilizzati in modo improprio o manomessi.
Testine di stampa (si applica solo ai prodotti con testine di stampa sostituibili dal cliente)	1 anno
Accessori	1 anno salvo diversamente definito

A. Durata della garanzia limitata

1. Hewlett-Packard (HP) garantisce all'utente finale che per il periodo sopra indicato, a partire dalla data dell'acquisto, i prodotti HP specificati sono privi di difetti di materiali e di manodopera. Il cliente è responsabile della conservazione della prova di acquisto.
2. Per i prodotti software, la garanzia limitata HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sia interrotto e privo di errori.
3. La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
 - a. Manutenzione non corretta oppure modifiche improprie o inadeguate;
 - b. Software, interfacce, supporti, parti o componenti non forniti da HP;
 - c. Funzionamento del prodotto fuori delle specifiche di HP;
 - d. Uso improprio o modifiche non autorizzate.
4. Per le stampanti HP, l'utilizzo di una cartuccia non HP o di una cartuccia ricaricata non ha effetti sulla garanzia o su eventuali contratti di assistenza con il cliente. Tuttavia, qualora il malfunzionamento o il danneggiamento della stampante sia dovuto all'uso di una cartuccia di stampa non HP o ricaricata, o di una cartuccia scaduta, al cliente verranno addebitati i costi di manodopera e di materiale sostenuti per la riparazione.
5. Se, durante il periodo della garanzia, HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.
6. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP entro un tempo ragionevole, HP rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto.
7. HP non ha alcun obbligo di riparazione, sostituzione o rimborso fino al momento della restituzione del prodotto difettoso.
8. I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o di prestazioni equivalenti a un prodotto nuovo, purché dotati di funzioni almeno uguali a quelle del prodotto sostituito.
9. I prodotti HP possono contenere parti, componenti o materiali ricondizionati equivalenti ai nuovi per prestazioni.
10. La garanzia limitata HP è valida in qualunque paese in cui i prodotti HP sopraelencati sono distribuiti da HP. Eventuali contratti per servizi di garanzia aggiuntivi, come l'assistenza 'on-site', possono essere richiesti a un centro di assistenza HP autorizzato che si occupi della distribuzione del prodotto o a un importatore autorizzato.

B. Garanzia limitata

IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, È ESCLUSA QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, SCRITTA OPPURE VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA DA PARTE DI HP O DI SUOI FORNITORI. HP ESCLUDE SPECIFICATAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFALENTE E IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

C. Responsabilità limitata

1. Le azioni offerte dalla presente garanzia sono le sole a disposizione del cliente.
2. IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI ESPRESSI SPECIFICAMENTE NELLA PRESENTE GARANZIA HP, IN NESSUN CASO HP O I RELATIVI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'INADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO.

D. Disposizioni locali

1. Questa garanzia HP conferisce al cliente diritti legali specifici. Il cliente può anche godere di altri diritti legali che variano da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada, e da paese/regione a paese/regione nel resto del mondo.
2. Laddove la presente garanzia HP risulti non conforme alle leggi locali, essa verrà modificata secondo tali leggi. Per alcune normative locali, alcune esclusioni e limitazioni della presente garanzia HP possono non essere applicabili. Ad esempio, in alcuni stati degli Stati Uniti e in alcuni governi (come le province del Canada), è possibile:
 - a. Impedire che le esclusioni e le limitazioni contenute nella garanzia HP limitino i diritti statutari del consumatore (come avviene nel Regno Unito).
 - b. Limitare la possibilità da parte del produttore di rafforzare tali esclusioni o limitazioni.
 - c. Concedere al cliente diritti aggiuntivi, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può escludere o non consentire limitazioni alla durata delle garanzie implicite.
3. I TERMINI CONTENUTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTI SALVI I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, BENSÌ INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP AI CLIENTI DI TALI PAESI.

Garanzia del Produttore

Gentile Cliente,

In allegato troverà i nomi e indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia (garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia.

Oltre alla Garanzia del Produttore, Lei potrà inoltre far valere i propri diritti nei confronti del venditore di tali prodotti, come previsto negli articoli 1519 bis e seguenti del Codice Civile.

Italia: Hewlett-Packard Italiana S.p.A, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco sul Naviglio

Inhoud

De printer gebruiken.....	82
HP Digitale oplossingen	83
HP ePrint.....	84
De printer bijwerken	86
Faxen instellen en gebruiken.....	87
Fax instellen	87
Fax gebruiken.....	92
Faxen en digitale telefoonservices.....	95
Draadloze communicatie (802.11) instellen	96
Installatieproblemen oplossen	98
Problemen met de installatie van de printer.....	98
Problemen met de installatie van de software	99
Problemen met de installatie van de fax oplossen	99
Problemen met de installatie van draadloze verbindingen (802.11)	101
Problemen met HP ePrint	103
De geïntegreerde webserver (EWS) gebruiken.....	104
Beperkte garantieverklaring van HP	105

Veiligheidsinformatie

Neem bij gebruik van deze printer altijd voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel door brand of elektrische schokken te beperken.

1. Lees en begrijp alle instructies in de documentatie bij uw printer.
2. Neem alle op deze printer vermelde waarschuwingen en instructies in acht.
3. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u deze printer reinigt.
4. Installeer en gebruik de printer niet in de nabijheid van water of wanneer u nat bent.
5. Zorg dat de printer stevig op een stabiel oppervlak staat.
6. Zet de printer op een veilige plaats waar niemand op het netsnoer kan trappen of erover kan struikelen en waar het netsnoer niet kan worden beschadigd.
7. Als het product niet naar behoren werkt, raadpleeg dan de gebruikershandleiding. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

8. Voor reparatie- of onderhoudswerkzaamheden dient u contact op te nemen met een bevoegd technicus. U mag zelf geen onderdelen repareren.

 **Opmerking:** Inkt uit de cartridges wordt bij het afdrukken op een aantal verschillende manieren gebruikt, waaronder bij het initialisatieproces, waarbij de printer en de cartridges worden voorbereid op het afdrukken, en bij onderhoud aan de printkop, dat ervoor zorgt dat de printsproeiers schoon blijven en de inkt goed blijft stromen. Daarnaast blijft er altijd wat inkt in de cartridge achter na gebruik. Raadpleeg www.hp.com/go/inkusage voor meer informatie.

De printer gebruiken

Dank u voor de aankoop van deze printer! Met deze printer kunt u documenten en foto's afdrukken, documenten naar een verbonden computer scannen, kopieën maken en faxen verzenden en ontvangen.

U kunt het bedieningspaneel van de printer gebruiken om te scannen, te kopiëren en om faxen te verzenden. U kunt het bedieningspaneel ook gebruiken om de instellingen te wijzigen, rapporten af te drukken of hulp voor de printer te krijgen.

 **Tip:** U kunt de printerinstellingen wijzigen via de printersoftware of de geïntegreerde webserver (EWS). Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over deze hulpprogramma's. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op deze pagina voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Waar vind ik de gebruikershandleiding?



De gebruikershandleiding voor deze printer (ofwel de "Help") wordt op uw computer geplaatst tijdens de installatie van HP-software.

Deze handleiding bevat informatie over de volgende onderwerpen:

- Informatie over het oplossen van problemen
- Informatie over ondersteunde afdrukbenodigdheden en -accessoires (indien beschikbaar voor de printer)
- Uitgebreide instructies voor het gebruik van de printer
- Belangrijke kennisgevingen, milieuvorschriften en wettelijke voorschriften

U kunt deze handleiding openen vanuit de HP-printersoftware (Microsoft® Windows®) of vanuit het menu Help (Mac OS X):

- **Windows:** Klik op **Start**, selecteer **Programma's** of **Alle programma's**, selecteer **HP**, selecteer de map van uw HP-printer en selecteer dan **Help**.
- **Mac OS X:** Klik in de Finder op **Help > Mac Help**. Kies in het venster Help Viewer uw printer in het pop-upmenu van Mac Help.

Er is ook een Adobe Acrobat-versie van deze handleiding beschikbaar op de ondersteuningswebsite van HP (www.hp.com/go/customercare).

Tip: Als u de gebruikershandleiding niet op de computer kunt vinden, is deze mogelijk niet naar uw computer gekopieerd tijdens de installatie van de HP-software. Zie "Hoe installeer ik de gebruikershandleiding?" op pagina 98 voor meer informatie.

 **①** Informatie over regelgeving en naleving voor de Europese Unie is beschikbaar in de paragraaf "Technische informatie" in de gebruikershandleiding (ofwel de "Help"). Ook is de Conformiteitsverklaring beschikbaar op de volgende website: www.hp.eu/certificates.

De printer gebruiken

HP Digitale oplossingen

De printer bevat een reeks digitale oplossingen die u kunnen helpen bij het vereenvoudigen en stroomlijnen van uw werk.



Meer informatie

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over het instellen van het gebruik van deze digitale oplossingen. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Scannen naar computer

Wandel gewoon naar de printer, druk op een knop op het bedieningspaneel en scan de documenten rechtstreeks naar een computer. Koppel de ingescande documenten vervolgens aan uw e-mailbericht en stuur ze door naar uw zakenpartners.

 **Opmerking:** Als u een computer gebruikt met Microsoft® Windows® en als uw computer niet in de lijst met bestemmingen op het scherm van het bedieningspaneel van de printer wordt weergegeven, moet u de scanfunctie van de

HP-software op de doelcomputer opnieuw starten. Om de scanfunctie opnieuw te starten klikt u op **Start** op uw bureaublad en selecteert u **Programma's** of **Alle Programma's**, **HP** en dan de map voor uw HP-printer. Selecteer dan uw HP-printer. In het venster, dat wordt geopend, selecteert u **Afdrukken, Scannen en faxen**, en vervolgens selecteert u de optie **Scannen naar computere beheren** onder **Scannen**.

HP Digital Fax (Faxen naar PC of Mac)

Verlies nooit meer belangrijke faxen in een stapel papier!

Gebruik Faxen naar pc en Faxen naar Mac om automatisch uw faxen op uw computer te ontvangen en op te slaan. Met Faxen naar pc en Faxen naar Mac kunt u gemakkelijk digitale kopieën van uw faxen opslaan en hebt u ook geen gedoe meer met stapels papieren bestanden.

Daarnaast kunt u het afdrukken van faxen helemaal uitzetten - dit bespaart papier- en inktkosten en helpt papierverbruik en -afval te verminderen.

De printer gebruiken

HP ePrint gebruiken

Voer de volgende stappen uit om documenten af te drukken met HP ePrint:

1. Open de e-mailtoepassing op uw computer of mobiel toestel.
-  **Opmerking:** Voor meer informatie over het gebruik van de e-mailtoepassing op uw computer of mobiel toestel, raadpleegt u de documentatie die bij de toepassing is geleverd.
2. Maak een nieuw e-mailbericht aan en voeg het bestand toe dat u wilt afdrukken. Zie "Richtlijnen HP ePrint" op deze pagina voor een lijst met bestanden die kunnen worden afgedrukt met HP ePrint en richtlijnen voor het gebruik van HP ePrint.
3. Voer het e-mailadres van de printer in in de regel "Aan" van het e-mailbericht en selecteer vervolgens "Verzenden".
-  **Opmerking:** De ePrint-server aanvaardt geen afdruktaken per e-mail wanneer er meerdere e-mailadressen zijn ingevuld in de velden "Aan" of "Cc". Typ alleen het e-mailadres van uw HP-printer in het "Aan" veld. Vul geen e-mailadressen in de andere velden in.



Richtlijnen HP ePrint

- Maximale grootte van e-mail en bijlagen: 5 MB
- Maximaal aantal bijlagen: 10
- Ondersteunde bestandstypen:
 - PDF
 - HTML
 - Standaard tekstbestandformaten
 - Microsoft Word, PowerPoint
 - Afbeeldingen zoals PNG, JPEG, TIFF, GIF, BMP



Opmerking: U kunt mogelijk andere bestandstypen gebruiken met HP ePrint. HP kan echter niet garanderen dat de printer andere soorten bestanden zal afdrukken omdat ze nog niet volledig werden getest.



Zoek uw HP ePrint e-mailadres op

Om het e-mailadres van HP ePrint voor uw printer op te halen, drukt u op de knop  (HP ePrint) op het startscherm van het bedieningspaneel van de printer.

De printer gebruiken

Webservices verwijderen

Voer de volgende stappen uit om Webservices te verwijderen:

1. Druk op het bedieningspaneel van de printer op de knop  (HP ePrint) en druk vervolgens op de knop  (Instellingen).
2. Met behulp van de knoppen rechts bladert en selecteert u **Webservice verwijderen**. Druk vervolgens op de knop rechts van **OK**.



Opmerking: Als u webservices verwijdert, kunt u HP ePrint niet meer gebruiken. Als u HP ePrint weer wilt gebruiken, moet u het programma opnieuw installeren. Raadpleeg "Instellen van HP ePrint" op pagina 84 voor meer informatie.

De printer bijwerken

 **Opmerking:** Dit hoofdstuk is alleen van toepassing op de HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

HP werkt er altijd aan om de prestaties van zijn printers te verbeteren en u de laatste functies te bezorgen. Als de printer is aangesloten op een netwerk en als Webservices is ingeschakeld, kunt u controleren op printerupdates en deze installeren.

Voer de volgende stappen uit om de printer te updaten:

1. Op het bedieningspaneel van de printer, drukt u op de knop  (HP ePrint), vervolgens op de knop  (Instellingen). Druk dan op de knop rechts van **Printerupdate**.
2. Druk op de knop rechts van **Nu controleren op productupdates** en volg de instructies op het beeldscherm.

De printer instellen om automatisch te controleren of er updates zijn:

1. Druk op het bedieningspaneel van de printer op de knop  (HP ePrint) en druk vervolgens op de knop  (Instellingen).
2. Selecteer, met behulp van de knoppen rechts **Printerupdate**, selecteer **Autom. update: Uit**, en kies vervolgens **Aan**.

Faxen instellen en gebruiken



Met deze printer kunt u zwart-wit- en kleurenfaxen verzenden en ontvangen.



Meer informatie

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over faxfuncties beschikbaar voor deze printer. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Fax instellen

Schakel het selectievakje Meer informatie over faxinstallatie zoeken in voor uw land/regio. Als uw land/regio in de lijst wordt vermeld, gaat u naar de website voor installatie-informatie. Als uw land/regio niet wordt vermeld, volgt u de instructies in deze handleiding.



Meer informatie over faxinstellingen zoeken



Als u in een van de volgende landen/regio's woont, gaat u naar de desbetreffende website voor informatie over het installeren van de faxfunctie.

Oostenrijk	www.hp.com/at/faxconfig
België	
Nederlands	www.hp.be/nl/faxconfig
Frans	www.hp.be/fr/faxconfig
Denemarken	www.hp.dk/faxconfig
Finland	www.hp.fi/faxconfig
Frankrijk	www.hp.com/fr/faxconfig
Duitsland	www.hp.com/de/faxconfig
Ierland	www.hp.com/ie/faxconfig
Italië	www.hp.com/it/faxconfig
Noorwegen	www.hp.no/faxconfig
Nederland	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
Spanje	www.hp.es/faxconfig
Zweden	www.hp.se/faxconfig
Zwitserland	
Frans	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Duits	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Verenigd Koninkrijk	www.hp.com/uk/faxconfig

Faxen instellen en gebruiken

Stap 1: De printer aansluiten op de telefoonlijn

Voor u begint...

Voordat u begint, moet u het volgende gedaan hebben:

- Inktcartridges installeren
- Papier van A4- of Letter-formaat in de lade plaatsen
- Houd de telefoonkabel en de adapter (indien meegeleverd met de printer) gereed.

Zie voor meer informatie de installatieposter die is meegeleverd met de printer.

1. Sluit het ene uiteinde van de telefoonkabel die bij de printer is geleverd aan op de telefoonaansluiting op de wand en sluit het andere uiteinde aan op de poort **1-LINE** op de achterkant van de printer.

 **Opmerking:** U moet mogelijk de bijgeleverde adapter voor uw land/regio gebruiken om de printer op de telefoonaansluiting aan te sluiten.

 **Opmerking:** Als het telefoonsnoer dat bij de printer is geleverd niet lang genoeg is, kunt u een verdeelstekker gebruiken en het snoer verlengen. Daarnaast hebt u een ander telefoonsnoer nodig. Hiervoor kunt u een standaardtelefoonsnoer gebruiken, als u dat al in huis hebt. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.

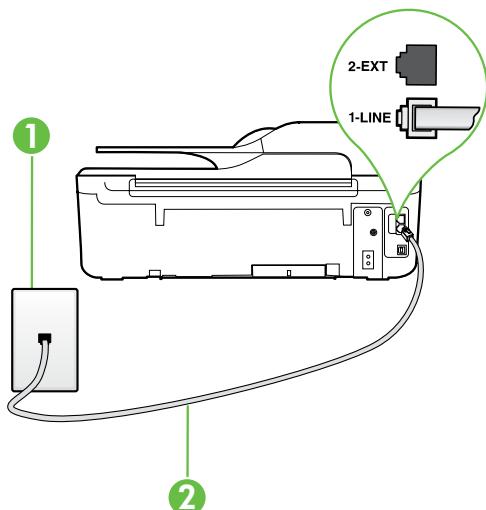
 **LET OP:** Als u een andere telefoonkabel gebruikt dan de telefoonkabel die bij de printer is geleverd, kunt u mogelijk geen faxen verzenden. Omdat de telefoonkabel die u thuis of op kantoor gebruikt, mogelijk verschilt van de kabel die bij de printer is geleverd, raadt HP u aan de meegeleverde kabel te gebruiken.

2. Sluit eventuele andere telefoonapparatuur aan. Zie de vakken in dit gedeelte of raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over het aansluiten en instellen van extra apparatuur of services op de printer.

 **Opmerking:** Als er problemen optreden bij het installeren van de printer met andere apparatuur of services, neemt u contact op met de telefoonmaatschappij of uw serviceprovider.

 **Tip:** Als u geabonneerd bent op een voicemailservice op dezelfde telefoonlijn die u voor faxen gebruikt, kunt u niet automatisch faxen ontvangen. Aangezien u zelf aanwezig moet zijn om de binnenkomende faxoproepen te beantwoorden, moet u de functie **Automatisch antwoorden** uitschakelen.

Als u uw faxen liever automatisch ontvangt, neemt u contact op met uw telefoonmaatschappij voor een abonnement op een service voor specifieke besignalen of om een aparte telefoonlijn aan te vragen voor het faxen.



1 Telefoonaansluiting op de wand
2 1-LINE-poort op de printer

Faxen instellen en gebruiken

Wat houdt de service voor specifieke besignalen in?

Veel telefoonmaatschappijen bieden een service aan waarbij abonnees voor één telefoonlijn meerdere telefoonnummers krijgen toegewezen die elk hun eigen specifieke besignalen hebben. Als u zich op deze service abonneert, wordt er aan elk telefoonnummer een ander besignaal toegekend. U kunt de printer instellen voor het beantwoorden van binnenkomende oproepen die een bepaald besignaal hebben.

Als u de printer aansluit op een telefoonlijn met specifieke besignalen, moet u de telefoonmaatschappij verzoeken om twee verschillende besignalen toe te wijzen aan binnenkomende gespreksoproepen en faxoproepen. HP raadt aan om voor een faxnummer dubbele of drievoudige besignalen aan te vragen. Als de printer het specifieke belpatroon detecteert, zal deze de oproep beantwoorden en de fax ontvangen.

Zie voor informatie over het instellen van specifieke besignalen "Stap 3: Faxinstellingen configureren" op pagina 90.

Verbinden met een DSL/ADSL-lijn

Als u geabonneerd bent op een DSL/ADSL-service, gaat u als volgt te werk om de fax aan te sluiten.

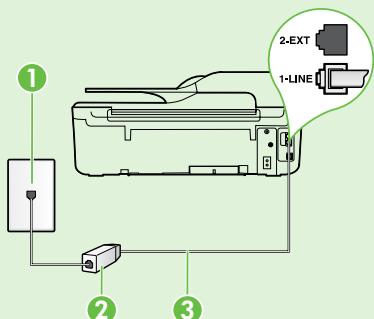
1. Sluit het DSL/ADSL-filter en de telefoonkabel die u van de DSL/ADSL-serviceprovider hebt gekregen, aan op de telefoonaansluiting en het DSL/ADSL-filter.

2. Sluit de bij de printer meegeleverde telefoonkabel op het DSL/ADSL-filter en de poort **1-Line** op de printer aan.

1 Telefoonaansluiting op de wand

2 DSL/ADSL-filter en de door de DSL/ADSL-serviceprovider geleverde telefoonkabel

3 Telefoonkabel die bij de printer is meegeleverd, aangesloten op de 1-LINE-poort op de printer

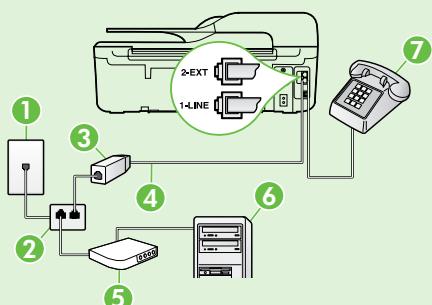


Extra apparatuur aansluiten

Koppel de witte plug los van de poort met het label **2-EXT** aan de achterkant van de printer en sluit een telefoon op deze poort aan.

Als u extra apparatuur aansluit, zoals een inbelmodem voor de computer of een telefoon, moet u een parallelle splitter aanschaffen. Een parallelle splitter heeft een RJ-11-poort aan de voorkant en twee RJ-11-poorten aan de achterkant. Gebruik geen telefoonsplitters voor twee lijnen, seriële splitters of parallelle splitters met twee RJ-11-poorten aan de achterzijde.

Opmerking: Als u een abonnement op een DSL/ADSL-service neemt, sluit u aan op het DSL/ADSL-filter op de parallelle splitter en gebruikt u vervolgens de door HP geleverde telefoonkabel om het andere uiteinde van het filter aan te sluiten op de **1-Line**-poort op de printer. Koppel de witte plug los van de poort met het opschrift **2-EXT** aan de achterkant van de printer en sluit een telefoon toestel of een telefoonbeantwoorder op de **2-EXT**-poort aan. Sluit vervolgens de tweede poort van de parallelle splitter aan op de DSL/ADSL-modem die is aangesloten op de computer.



1 Telefoonaansluiting op de wand

2 Parallelle splitter

3 DSL/ADSL-filter (verkrijgbaar bij uw DSL/ADSL-serviceprovider)

4 Telefoonkabel die bij de printer is meegeleverd, aangesloten op de 1-LINE-poort op de printer

5 DSL/ADSL-modem

6 Computer

7 Telefoon, verbonden met de poort 2-EXT op de printer

Faxen instellen en gebruiken

Stap 2: Faxinstallatietesten

Test uw faxinstellingen om de status van de printer te controleren en om na te gaan of de instellingen juist zijn om te kunnen faxen.

De faxtest doet het volgende:

- Test de faxhardware
- Controleert of het juiste type telefoonsnoer is aangesloten op de printer
- Controleert of het telefoonsnoer op de juiste poort is aangesloten
- Controleert de aanwezigheid van een kiestoon
- Controleert op de aanwezigheid van een actieve telefoonlijn
- Controleert de status van de telefoonlijnverbinding

1. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop (Instellingen).
2. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u **Extra**, en selecteert u **Faxtest uitvoeren**.
De printer geeft de status van de test weer op het scherm en drukt een rapport met testresultaten af. Als de test is mislukt, bekijkt u het rapport voor informatie over het oplossen van het probleem, voert u de voorgestelde wijzigingen uit en voert u de test opnieuw uit.
Zie "Problemen met de installatie van de printer" op pagina 98 voor meer informatie over het oplossen van problemen.

Stap 3: Faxinstellingen configureren

Wijzig de faxinstellingen van de printer nadat u de printer op een telefoonlijn hebt aangesloten zodat ze aan uw behoeften voldoen.

Tip: Als u voor alle faxen die vanaf de printer worden verzonden, dezelfde faxresolutie en instellingen voor lichter/donkerder wilt gebruiken, configureert u de gewenste instellingen en raakt u vervolgens als **Als nieuwe standaardinstellingen instellen** aan.

Waar kan ik faxinstellingen wijzigen?

U kunt faxinstellingen met de volgende hulpmiddelen configureren:

Bedieningspaneel van de printer

Vertrekende van het startscherm drukt u op de knop rechts van **Faxen**, druk op de knop (Instellingen), en kies voor de gewenste instelling.

HP-software

Als u de HP-software op de computer hebt geïnstalleerd, kunt u faxinstellingen configureren met behulp van de software die op de computer is geïnstalleerd.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over deze hulpprogramma's en instellingen.

Als u deze instelling wilt configureren...	...gebruikt u deze methode:
Automatische beantwoording Stel de antwoordmodus in op On als u wilt dat de printer binnenkomende faxen automatisch ontvangt. De printer beantwoordt oproepen na het aantal beltonen dat is opgegeven bij de instelling Keren rinkelen voor antwoorden .	<ol style="list-style-type: none">1. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop (Instellingen).2. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, select Automatisch antwoord.3. Blader en selecteer Aan of Uit.
Keren rinkelen voor antwoorden (optioneel) Het aantal keren rinkelen voor antwoorden instellen Opmerking: Als er een antwoordapparaat op de printer is aangesloten, moet voor de printer een groter aantal besignalen voor antwoorden worden ingesteld dan voor het antwoordapparaat.	<ol style="list-style-type: none">1. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop (Instellingen).2. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, Basisinstellingen. Selecteer dan Aantal keer rinkelen voor antwoord.3. Blader naar het aantal. Druk dan op de knop rechts van OK.

Faxen instellen en gebruiken

Als u deze instelling wilt configureren...	...gebruikt u deze methode:
<p>Specifiek belseignaal Het belseignaal fax wijzigen voor een specifiek belseignaal.</p> <p> Opmerking: Als u een service voor specifieke belseignalen gebruikt, kunt u meerdere telefoonnummers op dezelfde telefoonlijn gebruiken. U kunt deze instelling wijzigen zodat de printer automatisch kan vaststellen welk belseignaal alleen voor faxoproepen moet worden gebruikt.</p> <p> Tip: U kunt ook de functie voor belpatroondetectie op het bedieningspaneel van de printer gebruiken om een specifiek belseignaal in te stellen. Met deze functie herkent de printer het belpatroon van een binnenkomende oproep en wordt dit belpatroon vastgelegd. Gebaseerd op deze oproep wordt automatisch het specifieke belpatroon bepaald dat door uw telefoonbedrijf aan faxoproepen is toegewezen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Controleer of de printer is ingesteld om faxoproepen automatisch te beantwoorden. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen). Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, Geavanceerde instellingen. Selecteer dan Specifiek belseignaal. Een bericht wordt weergegeven waarin staat dat deze instelling niet moet worden gewijzigd tenzij u meerdere nummers op dezelfde telefoonlijn hebt. Druk op de knop rechts van OK en kies voor Ja om te door te gaan. Voer een van de volgende handelingen uit: <ul style="list-style-type: none"> Raak het belpatroon aan dat door uw telefoonbedrijf aan faxoproepen is toegewezen. - of - Selecteer Automatisch detecteren en volg de instructies op het bedieningspaneel van de printer. <p> Opmerking: Indien u een PBX-telefoonsysteem gebruikt met verschillende oproeppatronen voor interne en externe oproepen, moet u het faxnummer oproepen via een extern nummer.</p>
<p>Faxsnelheid Stel de gebruikte faxsnelheid in voor de communicatie tussen de printer en overige faxapparaten tijdens het verzenden en ontvangen van faxberichten.</p> <p> Opmerking: Gebruik een lagere faxsnelheid als u bij het verzenden en ontvangen problemen ondervindt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen). Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, Geavanceerde instellingen. Selecteer dan Faxsnelheid. Blader naar en selecteer de gewenste optie. Druk op de knop rechts van OK.
<p>Foutcorrectiemodus voor faxfunctie Als de printer een foutsignaal registreert tijdens de transmissie en de foutcorrectiemodus is ingeschakeld, kan de printer aangeven dat een gedeelte van de fax opnieuw moet worden verzonden.</p> <p> Opmerking: Als u problemen ondervindt bij het verzenden of ontvangen van faxberichten, schakelt u foutcorrectie uit. Het uitschakelen van deze functie kan ook nuttig zijn wanneer u een fax wilt verzenden naar of ontvangen van een ander land of een andere regio of als u via een satellietverbinding belt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen). Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, Geavanceerde instellingen. Selecteer dan Foutcorrectiemodus. Blader naar en selecteer Aan of Uit. Druk dan op de knop rechts van OK.
<p>Volume U kunt het volume van de geluiden van de printer wijzigen, ook de faxtonen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen). Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u Faxinstelling, Basisinstellingen. Selecteer dan Geluidvolume fax. Blader naar en selecteer Stil, Luid of Uit. Druk dan op de knop rechts van OK.

Faxen instellen en gebruiken

Fax gebruiken

In dit gedeelte leert u hoe u faxen kunt verzenden en ontvangen.

Faxen verzenden

U kunt op verschillende manieren faxen verzenden. Via het bedieningspaneel van de printer kunt u zwart-wit- of kleurenfaxen verzenden. U kunt ook handmatig faxen verzenden vanaf een aangesloten telefoon, waarmee u met de ontvanger kunt spreken voordat u de fax verzendt.

U kunt ook documenten op de computer verzenden als faxen, zonder dat u deze eerst hoeft af te drukken.

Meer informatie

Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie over de volgende onderwerpen:

- Een faxbericht verzenden met behulp van handenvrij kiezen
- Een fax verzenden vanaf een computer
- Een fax verzenden vanuit het geheugen
- Een later verzendtijdstip voor een fax instellen
- Een fax verzenden naar meerdere ontvangers

Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Een fax verzenden vanaf het bedieningspaneel van de printer

1. Plaats uw document met de afdrukzijde naar beneden tegen de rechterbenedenhoek van de glasplaat of met de afdrukzijde naar boven in de automatische documentinvoer (ADF).
2. Druk in het Startscherm op de knop rechts van **Fax**.
3. Voer het faxnummer in met behulp van het toetsenblok.

 **Tip:** Om een pauze in het faxnummer toe te voegen dat u invoert, drukt u meermaals op * tot een streepje (-) verschijnt op het beeldscherm.

4. Druk op de knop rechts van **Start Fax**, en dan op de knop rechts van **Zwart-wit** of **Kleur**.
 **Tip:** Als u van de ontvanger te horen krijgt dat de kwaliteit van de door u verzonden fax niet goed is, kunt u de resolutie of het contrast van de fax wijzigen.

Een fax via een extra telefoonlijn verzenden

1. Plaats uw document met de afdrukzijde naar beneden tegen de rechterbenedenhoek van de glasplaat of met de afdrukzijde naar boven in de ADF.
2. Druk in het Startscherm op de knop rechts van **Fax**.
3. Kies het nummer met behulp van het toetsenblok op de telefoon die op de printer is aangesloten.

 **Opmerking:** Vermijd het gebruik van het toetsenblok op het bedieningspaneel van de printer wanneer u handmatig een fax verzendt. Kies dan het nummer van de ontvanger met de toetsen op de telefoon.

4. Als de ontvanger de telefoon opneemt, kunt u met de ontvanger spreken voordat u de fax verzendt.

 **Opmerking:** Als een faxapparaat de oproep beantwoordt, hoort u de faxtonen van het ontvangende apparaat. Ga verder met de volgende stap om de fax te verzenden.

5. Wanneer u klaar bent om de fax te verzenden, druk dan op de knop rechts van **OK**, en druk dan op de knop rechts van **Zwart** of **Kleur**.

Als u een gesprek voerde met de ontvanger voor het verzenden van de fax, zegt u tegen de ontvanger dat **Start** moet worden ingedrukt op het ontvangende faxapparaat wanneer de faxtonen hoorbaar worden. De telefoonlijn is stil, terwijl de fax wordt verzonden. Op dat moment kunt u de telefoonverbinding verbreken. Als u verder wil gaan met uw gesprek, blijft u aan de lijn totdat de fax is verzonden.

Faxen instellen en gebruiken

Faxen ontvangen

U kunt automatisch of handmatig faxen ontvangen.

 **Opmerking:** Als u een faxbericht op papier van Legal-formaat of groter ontvangt, terwijl de printer niet is ingesteld op het gebruik van dat papierformaat, wordt het faxbericht automatisch verkleind zodat het op het geplaatste papier past. Als u de functie Automatische verkleining hebt uitgeschakeld, drukt de printer de fax op twee pagina's af.

Als er een fax binnenkomt terwijl u een document kopieert, wordt de fax opgeslagen in het geheugen van de printer totdat het kopiëren is voltooid. Hierdoor wordt het aantal faxpagina's dat in het geheugen kan worden opgeslagen misschien kleiner.

Meer informatie

Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie over de volgende onderwerpen:

- Ontvangen faxen vanuit het geheugen afdrukken
- Een fax opvragen voor ontvangst
- Faxen doorsturen naar een ander nummer
- Het papierformaat voor ontvangen faxen instellen
- Automatische verkleining voor binnengenoemde faxen instellen
- Ongewenste faxnummers blokkeren

Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Een fax automatisch ontvangen

Als de optie **Automatisch antwoorden** is ingeschakeld (de standaardinstelling) vanaf het bedieningspaneel van de printer, beantwoordt de printer automatisch binnengenoemde oproepen en ontvangt deze faxen na het aantal beltonen dat is opgegeven bij de instelling **Keren rinkelen voor antwoorden**. Zie voor informatie over het configureren van deze instelling "Stap 3: Faxinstellingen configureren" op pagina 90.

Faxberichten en uw voicemailservice

Als u geabonneerd bent op een voicemailservice op dezelfde telefoonlijn die u voor faxen gebruikt, kunt u niet automatisch faxen ontvangen. Schakel de optie **Automatisch antwoorden** uit als u faxen handmatig wilt ontvangen. Zorg dat de handmatige fax is gestart voordat de voicemail de oproep beantwoordt.

Als u uw faxen liever automatisch wilt ontvangen, moet u contact opnemen met uw telefoonmaatschappij om u te abonneren op een service voor specifieke besignalen of om een aparte telefoonlijn aan te vragen voor het faxen.

Een faxbericht handmatig ontvangen

Wanneer u aan de telefoon bent, kan uw gesprekspartner u een fax sturen terwijl u met elkaar spreekt (dit heet "handmatig faxen").

U kunt faxen handmatig ontvangen vanaf een telefoon die is verbonden met de printer (via de **2-EXT**-poort), of vanaf een telefoon op dezelfde telefoonlijn (maar niet rechtstreeks verbonden met de printer).

1. Controleer of de printer is ingeschakeld en of er papier in de hoofdlade is geplaatst.
2. Verwijder eventuele originelen uit de documentinvoerlade.
3. Stel **Keren rinkelen voor antwoorden** in op een hoge waarde zodat u de binnengenoemde oproepen kunt beantwoorden voordat de printer de oproep beantwoordt. U kunt de instelling **Automatisch beantwoorden** ook uitschakelen zodat de printer binnengenoemde oproepen niet automatisch beantwoordt.

4. Als u momenteel een gesprek voert met de verzender, zegt u tegen de verzender dat **Start** moet worden ingedrukt op hun faxapparaat.

5. Wanneer u de faxtonen van een verzendend faxapparaat hoort, gaat u als volgt te werk:

- a. In het startscherm van het bedieningspaneel van de printer drukt u op de knop rechts van **Fax** en vervolgens op de knop rechts van **OK**. Druk dan op de knop rechts van **Fax handmatig ontvangen**.
- b. Zodra de printer de fax begint te ontvangen, kunt u de telefoon ophangen of aan de lijn blijven. De telefoonlijn is tijdens de faxtransmissie stil.

Faxen instellen en gebruiken

Ontvangen faxen vanuit het geheugen afdrukken

Als u de modus **Back-up van faxontvangst** inschakelt, worden de ontvangen faxberichten altijd in het geheugen van het apparaat opgeslagen, ook als er een fout op het apparaat optreedt.

 **Opmerking:** Indien u **Back-up van faxontvangst** instelt als **Alleen bij fout**, worden ontvangen faxberichtingen niet in het geheugen opgeslagen wanneer de printer bij faxontvangst geen inkt meer heeft.

 **Opmerking:** Als u het apparaat uitschakelt, worden alle in het geheugen opgeslagen faxen verwijderd uit het geheugen. Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie over het gebruik van de optie. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

1. Zorg ervoor dat er papier in de hoofdlade is geplaatst.
2. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen).
3. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u **Faxinstelling**, en **Faxopties**. Selecteer dan **Faxen in het geheugen opnieuw afdrukken**. De faxen worden afgedrukt in omgekeerde volgorde als die waarin ze zijn ontvangen waarbij de meest recent ontvangen fax het eerst wordt afgedrukt, enz.
4. Als u wilt stoppen met het opnieuw afdrukken van de faxen in het geheugen, drukt u op de knop  (Annuleren).

Werken met rapporten en logboeken

U kunt verschillende soorten faxrapporten afdrukken:

- Faxbevestigingsrapporten
- Faxfoutrapporten
- Faxlogboek
- Overige rapporten

Deze rapporten bevatten nuttige informatie over de printer.

 **Opmerking:** U kunt ook de belgeschiedenis weergeven op het scherm van het bedieningspaneel van de printer. Om de belgeschiedenis te bekijken drukt u, vertrekkende van het startscherm op het bedieningspaneel van de printer, op de knop rechts van **Fax**, en vervolgens op de knop rechts van **Snelle contacten**, en vervolgens bladert u naar en selecteert u **Belgeschiedenis**. U kunt deze lijst echter niet afdrukken.

Een rapport afdrukken

1. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen).
2. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u **Faxinstellingen**. Selecteer vervolgens **Faxrapporten**.

3. Blader naar het faxrapport dat u wilt afdrukken. Druk dan op de knop rechts van **OK**.

Het faxlogboek wissen

 **Opmerking:** Als u het faxlogboek wist, worden ook alle faxen die in het geheugen zijn opgeslagen, verwijderd.

3. Blader naar en selecteer **Faxlogboek wissen**.

1. Druk in het Startscherm op het printerbedieningspaneel op de knop  (Instellingen).
2. Gebruik de knoppen rechts om een van volgende handelingen uit te voeren:
 - Blader en selecteer **Extra**.
 - of -
 - Blader en selecteer **Faxinstellingen** en selecteer vervolgens **Faxopties**.

Faxen instellen en gebruiken

Faxen en digitale telefoonservices

Veel telefoonbedrijven bieden hun klanten digitale telefoonservices, zoals de volgende services:

- DSL: U hebt een DSL-service (Digital Subscriber Line) via uw telefoonmaatschappij. (DSL wordt in uw land/regio mogelijk ADSL genoemd.)
- PBX: Een PBX-telefoonsysteem
- ISDN: Een integrated services digital network (ISDN)-systeem.
- FoIP: Een goedkope telefoondienst waarmee u faxen kunt verzenden en ontvangen met uw printer via het internet. Deze methode wordt Fax over Internet-protocol (FoIP) genoemd.
Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.

HP-printers zijn specifiek ontworpen voor gebruik van traditionele analoge telefoondiensten. In een digitale telefoonomgeving (zoals DSL/ADSL, PBX of ISDN) moet u eventueel digitaal-naar-analoog filters of converters gebruiken bij het instellen van de printer voor faxen.



Opmerking: HP garandeert niet dat de printer compatibel zal lopen met alle digitale servicelijnen of providers, in alle digitale omgevingen of met alle digitaal-naar-analoog converters. Neem contact op met uw telefoonmaatschappij om te bepalen welke instelopties voor hun lijnservices beschikbaar zijn.

Draadloze communicatie (802.11) instellen



Voltooí volgende stappen in de aangegeven volgorde om een draadloze verbinding te maken met de printer.



Opmerking: Dit hoofdstuk is alleen van toepassing op de HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Stap 1: De software voor de printer installeren

Om draadloze communicatie in te stellen, voert u het installatieprogramma uit dat op de HP software-cd staat die bij de printer is geleverd. Met het installatieprogramma wordt de software geïnstalleerd en wordt een draadloze verbinding gemaakt.

 **Opmerking:** Controleer of de printerhardware is geïnstalleerd voordat u de draadloze communicatie instelt. Zie voor meer informatie de installatieposter die bij printer is geleverd of de instructies op het scherm van het bedieningspaneel van de printer.

Volg de instructies voor uw besturingssysteem.

1. Plaats de HP software-cd in de computer en volg de instructies op het scherm.

 **Opmerking:** Als de firewall-software op uw computer berichten weergeeft tijdens de installatie, selecteer dan de optie "altijd toestaan" in de berichten. Door deze optie te selecteren kan de software succesvol op uw computer worden geïnstalleerd.

2. Volg de instructies voor uw besturingssysteem.
 - **Windows:** Wanneer u hierom wordt gevraagd, klikt u op **Netwerk (Ethernet/draadloos)** en volgt u de instructies op het scherm.
 - **Mac OS X:** Dubbelklik op het pictogram van **HP Installer** op de software-cd en volg dan de instructies op het scherm.
3. Als u hierom wordt gevraagd, voert u de naam en het wachtwoord van het draadloos netwerk in.

Wat zijn de naam en het wachtwoord van mijn draadloos netwerk?

Tijdens de installatie van de software wordt u gevraagd de naam van het draadloos netwerk (ook wel een "SSID") en het bijbehorende wachtwoord in te voeren:

- De draadloze netwerknaam is de naam van uw draadloos netwerk.
- Afhankelijk van het vereiste beveiligingsniveau, kan uw draadloos netwerk een WPA-sleutel of een WEP-code gebruiken.

Als u de naam of het wachtwoord van het draadloze netwerk sinds de installatie van het draadloze netwerk niet hebt gewijzigd, kunt u deze soms op de achter- of zijkant van de draadloze router vinden.

Als u een computer met Windows gebruikt, beschikt HP bovendien over een programma met de naam HP Thuisnetwerkdiaagnose waarmee u deze gegevens voor bepaalde systemen kunt ophalen. Om dit hulpprogramma te gebruiken

gaat u naar het HP Wireless Printing Center (www.hp.com/go/wirelessprinting) en klikt u op **Diagnostisch netwerkhulpprogramma** in de sectie **Quick Links**. (Momenteel is dit programma niet beschikbaar in alle talen.)

Als u de naam of het wachtwoord van het draadloze netwerk niet kunt vinden of deze gegevens bent vergeten, raadpleegt u de documentatie bij uw computer of de draadloze router. Als u deze informatie nog steeds niet kunt vinden, neem dan contact op met uw netwerkbeheerder of de persoon die het draadloos netwerk heeft ingesteld.

Zie de gebruikershandleiding voor meer informatie over de netwerkverbindingstypen, de naam van het draadloos netwerk en het draadloos wachtwoord (WPA-toegangscode / WEP-sleutel).

Draadloze communicatie (802.11) instellen

Stap 2: Draadloze verbinding testen

Als u de draadloze verbinding wilt testen om te controleren of deze goed werkt, voert u de volgende stappen uit:

1. Controleer of de printer is ingeschakeld en of er papier in de lade aanwezig is.
2. Druk op het bedieningspaneel van de printer op de knop  (Draadloos).
3. Met de knoppen rechts bladert u naar en selecteert u **Rapporten afdrukken** en vervolgens **Testrapport draadloos**.

De printer drukt een rapport af met de testresultaten. Als de test is mislukt, bekijkt u het rapport voor informatie over het oplossen van het probleem en voert u de test opnieuw uit.

Zie "Problemen met de installatie van draadloze verbindingen (802.11)" op pagina 101 voor meer informatie over het oplossen van problemen.

Verbindingsmethode wijzigen

Nadat u de HP-software hebt geïnstalleerd en de printer met uw computer of een netwerk hebt verbonden, kunt u het type verbinding wijzigen.

- Om om te schakelen van een draadloze verbinding naar een USB-verbinding sluit u de USB-kabel aan op de printer.
- Om over te gaan van een USB-verbinding naar een draadloze verbinding, volgt u de instructies van toepassing voor uw besturingssysteem.

Windows

1. Klik op het bureaublad op **Start**, selecteer **Programma's** of **Alle programma's**, klik op **HP**, selecteer uw printer en klik dan op **Printer instellen en software**.
2. Klik op **Een printer met USB-aansluiting wijzigen naar draadloos**.
3. Volg de aanwijzingen op het scherm om de installatie te voltooien.

Mac OS X

1. Open het HP Hulpprogramma. (Het HP Hulpprogramma bevindt zich in de map **Hewlett-Packard** in de map **Toepassingen** op het hoogste niveau van de harde schijf.)
2. Klik op **Toepassingen** in de werkbal.
3. Dubbelklik op **HP Apparaatbeheer** en volg vervolgens de aanwijzingen op het scherm.

Installatieproblemen oplossen



In de volgende delen vindt u hulp bij eventuele problemen met het installeren van de printer.

Meer hulp nodig? Raadpleeg de gebruikershandleiding. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

Problemen met de installatie van de printer

- Zorg ervoor dat u alle kleefband en verpakningsmateriaal aan de buiten- en binnenkant van de printer verwijderd.
- Zorg ervoor dat u bij de eerste installatie van de printer de meegeleverde SETUP-cartridges gebruikt.
- Zorg ervoor dat er gewoon, wit, ongebruikt papier van het formaat A4 of Letter (8,5 x 11 inch) in de printer is geladen.
- Controleer of alle gebruikte snoeren en kabels in goede staat verkeren.
- Controleer of het netsnoer en de adapter stevig zijn aangesloten en dat de voeding goed werkt.
- Zorg ervoor dat het lampje  (Aan / uit) brandt en niet knippert. Wanneer de printer voor het eerst wordt ingeschakeld, duurt het ongeveer 45 seconden voordat de printer is opgewarmd.
- Zorg ervoor dat op de printer het beginscherm wordt weergegeven en dat er geen andere lampjes op het bedieningspaneel van de printer branden of knipperen.
- Zorg dat het papier goed in de lade ligt en controleer of er misschien papier in de printer is vastgelopen.
- Controleer of alle vergrendelingen en deksels goed zijn gesloten.

Hoe installeer ik de gebruikershandleiding?

Afhankelijk van de optie die u selecteert tijdens de installatie van de HP-software, wordt de gebruikershandleiding mogelijk niet op uw computer geïnstalleerd.

Ga als volgt te werk om de gebruikershandleiding te installeren:

1. Plaats de HP-software-cd in uw computer en volg dan de instructies op het scherm.
2. Selecteer de optie voor uw besturingssysteem in het scherm met aanbevolen software:
 - **Windows:** Selecteer de optie met "Help" in de naam.
 - **Mac OS X:** Selecteer de optie **HP Aanbevolen software**.

3. Volg de aanwijzingen op het scherm om de gebruikershandleiding te installeren.

Tip: Als u de HP software-cd niet kunt vinden of als uw computer geen cd- of dvd-station heeft, kunt u de HP-software downloaden op de ondersteuningswebsite van HP (www.hp.com/go/customercare). Voer uw printer in op deze website en selecteer dan **Downloads software & stuurprogramma**. Selecteer uw besturingssysteem, selecteer de optie voor downloads van stuurprogramma's en selecteer vervolgens de optie met "software en driver met volledige functionaliteit" in de naam.

Installatieproblemen oplossen

Problemen met de installatie van de software

- Zorg ervoor dat u alle andere programma's afsluit voordat u de software installeert.
- Als u een computer met Windows gebruikt, controleer dan of u de juiste stationsletter hebt opgegeven wanneer het pad naar het cd-station niet wordt herkend.
- Als de computer de HP-software-cd in het cd-station niet herkent, controleer dan of de HP-
- software-cd is beschadigd. U kunt de HP-software ook downloaden van de HP-website (www.hp.com/go/customercare).
- Als u een computer met Windows gebruikt en een verbinding maakt met een USB-kabel, moet u ervoor zorgen dat de USB-stuurprogramma's niet zijn uitgeschakeld in het Windows Apparaatbeheer.

Problemen met de installatie van de fax oplossen

Dit gedeelte bevat informatie over het oplossen van eventuele problemen met de installatie van de faxfunctie voor de printer.

 **Opmerking:** Als de printer niet correct is geïnstalleerd om te faxen, ondervindt u mogelijk problemen tijdens het verzenden of ontvangen van faxen.

Indien u faxproblemen ondervindt, kunt u een faxtestrapport afdrukken om de status van de printer te controleren. Als de printer niet correct is geïnstalleerd om te faxen, zal de test niet lukken. Voer deze test uit nadat u de printer hebt ingesteld voor faxen. Zie "Stap 2: Faxinstallatietesten" op pagina 90 voor meer informatie.

Stap 1: Controleer antwoordapparaat

Test de status van de printer om na te gaan of de instellingen juist zijn om te kunnen faxen. Zie "Faxen instellen en gebruiken" op pagina 87 voor meer informatie.

 **Tip:** Als u een faxcommunicatiefout ontvangt waarin een foutcode wordt vermeld, kunt u een verklaring van de foutcode vinden op de ondersteuningswebsite van HP (www.hp.com/go/customercare). Selecteer desgevraagd uw land/region en typ "faxfoutcodes" in het zoekvak.

Als u de problemen niet kunt oplossen met behulp van de suggesties in de faxtest, gaat u naar stap 2.

Stap 2: De lijst met mogelijke problemen controleren

Als u de faxtest hebt uitgevoerd maar nog steeds problemen ondervindt met de installatie van de faxfunctie, kijkt u de volgende lijst met mogelijke problemen en oplossingen door:

Installatieproblemen oplossen

De printer ondervindt problemen bij het verzenden en ontvangen van faxen

- Gebruik de telefoonkabel of de adapter die bij de printer is meegeleverd. (Als u deze telefoonkabel of deze adapter niet gebruikt, wordt op het scherm mogelijk altijd Telefoon van haak weergegeven.)
- Controleer of telefoonvoerstellen (telefoons op dezelfde telefoonlijn, maar niet aangesloten op de printer) of andere apparatuur niet in gebruik zijn en of de hoorn niet van de haak is. U kunt de printer bijvoorbeeld niet gebruiken om te faxen als de hoorn van een telefoonvoerstel dat gebruik maakt van dezelfde telefoonlijn van de haak is, of als u de computermodem gebruikt om te e-mailen of te surfen op internet.
- Als u een telefoonsplitter gebruikt, kan de splitter problemen veroorzaken bij het faxen. Probeer de printer rechtstreeks te verbinden met de wandcontactdoos.
- Verbind het ene uiteinde van de telefoonkabel met de telefoonaansluiting en het andere uiteinde met de poort met het label "1-LINE" achter op de printer.
- Probeer een werkende telefoon rechtstreeks aan te sluiten op de telefoonaansluiting en controleer of u een kiestoon hoort. Als u geen kiestoon hoort, neemt u contact op met de telefoonmaatschappij en verzoekt u hen de lijn te controleren.
- Zorg ervoor dat u de printer aansluit op een analoge telefoonlijn. Anders kunt u geen faxen verzenden of ontvangen. Als u wilt controleren of

uw telefoonlijn digitaal is, sluit u een gewone analoge telefoon aan op de lijn en luistert u naar de kiestoon. Als u geen normale kiestoon hoort, is de telefoonlijn mogelijk bedoeld voor digitale telefoons. Sluit de printer aan op een analoge telefoonlijn en probeer een fax te verzenden of ontvangen.

- Controleer de geluidskwaliteit van de telefoonlijn door een telefoonvoerstel op een wandcontactdoos voor de telefoon aan te sluiten en door vervolgens te luisteren of er sprake is van storingen of andere ruis. Telefoonlijnen met een slechte geluidskwaliteit (ruis) kunnen faxproblemen veroorzaken. Schakel als u ruis hoort de Foutcorrectiemodus (ECM) uit en probeer nogmaals te faxen.
- Als u een digitale telefoonaansluiting (DSL/ADSL-service) gebruikt, moet u een DSL/ADSL-filter aansluiten. Zonder filter kunt u niet faxen.
- Als u een PBX- of ISDN-converter / terminaladapter gebruikt, controleer dan of de printer is verbonden met de juiste poort en of de terminaladapter goed is ingesteld op het correcte soort schakelaar voor uw land / regio.
- Als u een Fax over IP-service gebruikt, kunt u proberen een tragere verbindingssnelheid te gebruiken. Als dit geen resultaat geeft, neemt u contact op met de ondersteuningsdienst van uw Fax over IP-service.

De printer kan geen faxberichten ontvangen, maar wel verzenden

- Als u geen service voor specifieke belseignalen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de functie Specifieke belseignalen op de printer is ingesteld op Alle belseignalen.
- Als Automatisch antwoorden op Uit staat of als u op een voicemailservice bent geabonneerd op dezelfde telefoonlijn die u ook voor faxen gaat gebruiken, kunt u de faxberichten alleen handmatig ontvangen.
- Als u een computermodem gebruikt op dezelfde telefoonlijn als de printer, moet u controleren of de software van de modem niet is ingesteld op het automatisch ontvangen van faxen.
- Als u een antwoordapparaat op dezelfde telefoonlijn hebt als de printer:
 - Controleer of het antwoordapparaat goed functioneert.
 - Controleer of de printer is ingesteld om faxen automatisch te ontvangen.

- Controleer of de instelling Keren rinkelen voor antwoorden de telefoon vaker laat overgaan dan het antwoordapparaat.
- Koppel het antwoordapparaat los en probeer vervolgens een fax te ontvangen.
- Neem een bericht van ongeveer 10 seconden op. Spreek bij het opnemen van het bericht in een rustig tempo en met een niet te hard volume. Neem ten minste vijf seconden stilte op na het einde van het gesproken bericht.
- De faxtest mislukt mogelijk door de aanwezigheid van andere apparatuur die op dezelfde telefoonlijn is aangesloten. U kunt alle andere apparaten loskoppelen en de test nogmaals uitvoeren. Als de kiestoondetectietest slaagt, worden de problemen veroorzaakt door een of meer van de andere apparaten. Voeg de apparaten een voor een toe en voer na elk toegevoegd onderdeel de test uit, totdat u kunt vaststellen welk apparaat het probleem veroorzaakt.

Installatieproblemen oplossen

De printer kan geen faxberichten verzenden, maar wel ontvangen

- De printer kiest mogelijk te snel of te snel achter elkaar. Mogelijk moet u pauzes invoegen in de nummerreeks. Als u bijvoorbeeld een buitenlijn moet kiezen voordat u het telefoonnummer kiest, voegt u een pauze in na het toegangsnummer. Als uw nummer 95555555 is en u met een 9 toegang krijgt tot een buitenlijn, moet u mogelijk als volgt pauzes invoegen: 9-555-5555. Druk op * als u een pauze wilt invoegen in het faxnummer, of druk meerdere keren op de toets * tot er een streepje (-) op het beeldscherm verschijnt.
- Als u problemen ondervindt bij het handmatig verzenden van een fax vanaf een telefoon die rechtstreeks is verbonden met de printer, en als u zich in de volgende landen/regio's bevindt, moet u het toetsenblok op de telefoon gebruiken om de fax te verzenden:

Argentinië	Australië
Brazilië	Canada
Chili	China
Colombia	Griekenland
India	Indonesië
Ierland	Japan
Korea	Latijns-Amerika
Maleisië	Mexico
Filippijnen	Polen
Portugal	Rusland
Saoedi-Arabië	Singapore
Spanje	Taiwan
Thailand	VS
Venezuela	Vietnam

Problemen met de installatie van draadloze verbindingen (802.11)

 **Opmerking:** Dit hoofdstuk is alleen van toepassing op de HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Deze sectie biedt informatie met betrekking tot het oplossen van problemen die zich kunnen voordoen wanneer u de printer aansluit op uw draadloos netwerk.

Volg deze aanwijzingen in de vermelde volgorde.

 **Opmerking:** Als u nog steeds problemen ondervindt, raadpleeg dan de informatie over het oplossen van problemen in de gebruikershandleiding. (Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.) Of ga naar het HP Wireless Printing Center (www.hp.com/go/wirelessprinting).

Wanneer de problemen zijn opgelost...

Nadat u de problemen hebt opgelost en uw printer succesvol hebt aangesloten op het draadloos netwerk, voert u de volgende stappen uit voor uw besturingssysteem:

Windows

1. Klik op het bureaublad op **Start**, selecteer **Programma's** of **Alle programma's**, klik op **HP**, selecteer uw printer en klik dan op **Printer instellen en software**.
2. Klik op **Een nieuwe printer aansluiten**, en selecteer het gewenste verbindingstype.

Mac OS X

1. Open het HP Hulpprogramma. (Het HP Hulpprogramma bevindt zich in de map **Hewlett-Packard** in de map **Toepassingen** op het hoogste niveau van de harde schijf.)
2. Klik op het pictogram **Toepassingen** in de werkbalk van het HP Hulpprogramma, dubbelklik op **HP Setup Assistant** en volg dan de instructies op het scherm.

Installatieproblemen oplossen

Stap 1: Controleer of het lampje voor draadloze verbindingen (802.11) is ingeschakeld.

Als het blauwe lampje bij de knop Draadloos van de printer niet brandt, zijn de draadloze functies mogelijk niet ingeschakeld.

Om draadloos in te schakelen, drukt u op de knop «i» (Draadloos) op het bedieningspaneel van

de printer. Indien u de optie **Draadloos is uit** ziet in de lijst, selecteert u **Draadloze instellingen** met behulp van de knoppen rechts en vervolgens kiest u voor **Draadloos: Aan/uit**, en selecteer **Aan**.

Stap 2. Controleer of de computer met het netwerk is verbonden

Controleer of uw computer is verbonden met uw draadloos netwerk. Als de computer niet is aangesloten op het netwerk, kunt u de printer niet

gebruiken in het netwerk. Als u uw computer niet op het netwerk kunt aansluiten, neem dan contact op met de persoon die uw netwerk heeft ingesteld of met de fabrikant van uw router, omdat er een probleem met de hardware van uw router of computer kan zijn.

Stap 3. Start de onderdelen van het draadloze netwerk opnieuw

Schakel de router en de printer uit en zet ze vervolgens weer aan in deze volgorde: eerst de router en dan de printer. Als u nog steeds geen verbinding kunt maken, zet u de router, de printer

en uw computer uit en zet u deze vervolgens weer aan in deze volgorde: eerst de router, dan de printer en dan de computer. Soms wordt een netwerkcommunicatieprobleem opgelost door de printer uit en weer in te schakelen.

Stap 4. Druk een testrapport draadloos af

Bij problemen in verband met het draadloze netwerk, drukt u een testrapport draadloos af.

Zie "Stap 2: Draadloze verbinding testen" op pagina 97 voor meer informatie.

 **Tip:** Als de testrapport draadloos aangeeft dat het signaal zwak is, plaatst u de printer dichter bij de draadloze router.

Storing verminderen

De volgende tips kunnen helpen de kans op storing in een draadloos netwerk te verminderen:

- Houd de draadloze apparatuur uit de buurt van grote metalen voorwerpen zoals archiefkasten en van elektromagnetische apparaten zoals magnetrons en draadloze telefoons, omdat deze radiosignalen kunnen verstoten.
- Gebruik de draadloze apparatuur niet in de buurt van grote gebouwen en objecten, omdat deze radiogolven kunnen absorberen en de signalen kunnen verzakken.
- Positioneer het toegangspunt of de draadloze router op een centrale locatie, in het gezichtsveld van de draadloze apparaten op het netwerk.
- Houd alle draadloze apparaten op het netwerk onderling binnen bereik.

Installatieproblemen oplossen

Stap 5. Controleer of uw computer niet is verbonden met uw netwerk via een virtueel privé-netwerk (VPN)

Een Virtual Private Network (VPN) is een computernetwerk dat het internet gebruikt om een veilige verbinding op afstand met het netwerk van een organisatie te bieden. De meeste VPN-diensten laten echter niet toe dat u toegang hebt tot lokale apparaten (zoals uw printer) op uw lokaal netwerk terwijl uw computer is verbonden met het VPN.

Verbreek de verbinding met het VPN om de printer aan te sluiten.

 **Tip:** Om de printer te gebruiken terwijl u bent verbonden met het VPN, kunt u de printer op uw computer aansluiten met een USB-kabel. De printer gebruikt de USB- en netwerkverbindingen tegelijkertijd.

Voor meer informatie, neemt u contact op met uw netwerkbeheerder of de persoon die het draadloos netwerk heeft ingesteld.

Problemen met HP ePrint

 **Opmerking:** Dit hoofdstuk is alleen van toepassing op de HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Als u problemen hebt bij het gebruik van HP ePrint, controleert u het volgende:

- Zorg ervoor dat de printer is aangesloten op het internet door middel van een draadloze verbinding.
-  **Opmerking:** U kunt deze webfuncties niet gebruiken indien de printer is aangesloten met een USB-kabel.
- Zorg ervoor dat de laatste productupdates zijn geïnstalleerd op de printer. Zie "De printer bijwerken" op pagina 86 voor meer informatie.
-  **Opmerking:** Als een verplichte update voor de printer is vereist, wordt HP ePrint uitgeschakeld en is pas weer beschikbaar nadat de update is geïnstalleerd. Nadat de update is geïnstalleerd, installeert u HP ePrint opnieuw. Raadpleeg "Instellen van HP ePrint" op pagina 84 voor meer informatie.
- Zorg ervoor dat HP ePrint is ingeschakeld op de printer. Raadpleeg "Instellen van HP ePrint" op pagina 84 voor meer informatie.
- De ePrint-server aanvaardt geen afdruktaken per e-mail wanneer er meerdere e-mailadressen zijn ingevuld in de velden "Aan" of "Cc". Typ alleen het e-mailadres van uw HP-printer in het "Aan" veld. Vul geen e-mailadressen in de andere velden in.

- Zorg ervoor dat de documenten die u stuurt, voldoen aan de vereisten van HP ePrint. Zie "Richtlijnen HP ePrint" op pagina 85 voor meer informatie.
- Als uw netwerk proxy-instellingen gebruikt om verbinding te maken met het internet, zorg er dan voor dat de ingevoerde proxy-instellingen geldig zijn:
 - Controleer de instellingen van de webbrowser die u gebruikt (zoals Internet Explorer, Firefox, of Safari).
 - Als een gebruikersnaam en wachtwoord voor de proxyserver vereist zijn, controleer dan of de informatie correct is ingevoerd.
 - Neem contact op met de IT-beheerder of de persoon die uw firewall heeft ingesteld.

Als de proxy-instellingen voor uw firewall zijn gewijzigd, moet u deze instellingen ook op het bedieningspaneel van de printer of de geïntegreerde webserver (EWS) bijwerken. Als deze instellingen niet zijn bijgewerkt, kunt u HP ePrint niet gebruiken.

Raadpleeg "Instellen van HP ePrint" op pagina 84 voor meer informatie.

 **Tip:** Ga naar www.eprintcenter.com voor meer hulp bij het instellen en gebruiken van HP ePrint.

De geïntegreerde webserver (EWS) gebruiken

 **Opmerking:** Dit hoofdstuk is alleen van toepassing op de HP Officejet 4620 e-All-in-One series.

Als de printer op een netwerk is aangesloten, kunt u de beginpagina van de printer (geïntegreerde webserver of EWS) gebruiken om informatie over de status te bekijken, instellingen te wijzigen en de printer vanaf uw computer te beheren. Er hoeft geen speciale software op de computer te worden geïnstalleerd of geconfigureerd.

 **Opmerking:** U kunt de EWS openen en gebruiken zonder verbinding met internet, maar sommige functies zijn dan niet beschikbaar.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over de EWS. Zie "Waar vind ik de gebruikershandleiding?" op pagina 82 voor meer informatie over het zoeken naar de gebruikershandleiding.

De geïntegreerde webserver (EWS) openen

1. Het IP-adres of hostname voor de printer verkrijgen.
 - a. Druk op de knop  (Draadloos) op het bedieningspaneel van de printer.
 - b. Gebruik de knoppen rechts om naar **Overzicht draadloos weergeven** te bladeren en dit gegeven te selecteren.
2. Typ in een ondersteunde webbrowser op uw computer het IP-adres of de hostnaam die aan de printer is toegewezen.

Als het IP-adres bijvoorbeeld 123.123.123.123 is, typt u het volgende adres in de webbrowser:

<http://123.123.123.123>

 **Tip:** Als u de Safari-webbrowser gebruikt in Mac OS X, kunt u ook de Bonjour-bladwijzer gebruiken om de EWS te openen zonder het IP-adres te typen. Om de Bonjour-bladwijzer te gebruiken opent u Safari en klikt u in het menu **Safari** op **Voorkeuren**. Op het tabblad **Bladwijzers** in de **Bladwijzerbalk** selecteert u **Bonjour opnemen**. Sluit daarna het venster. Klik op de bladwijzer **Bonjour** en selecteer de netwerkprinter om de EWS te openen.

 **Tip:** Nadat u de geïntegreerde webserver (EWS) hebt geopend, kunt u deze toevoegen aan uw favorieten zodat u er snel naar terug kunt keren.

Beperkte garantieverklaring van HP

Beperkte garantieverklaring van Hewlett-Packard

HP product	Duur van beperkte garantie
Softwaremedia	90 dagen
Printer	1 jaar
Print- of inktcartridges	Tot het HP inktpatroon leeg is of de "einde garantie"-datum (vermeld op het inktpatroon) is bereikt, afhankelijk van wat het eerst van toepassing is. Deze garantie dekt geen HP inktproducten die opnieuw zijn gevuld, opnieuw zijn gefabriceerd of zijn gerepareerd, noch HP inktproducten die op verkeerde wijze zijn gebruikt of behandeld.
Printkoppen (geldt alleen voor producten met printkoppen die door de klant kunnen worden vervangen)	1 jaar
Accessoires	1 jaar tenzij anders vermeld

A. Duur van beperkte garantie

1. Hewlett-Packard (HP) garandeert de eindgebruiker dat bovenstaande HP-producten vrij van materiaal- en fabricagedefecten zijn gedurende de hierboven aangegeven periode, die begint op de datum van aankoop door de klant. De klant moet een bewijs van de datum van aankoop kunnen overleggen.
2. Met betrekking tot softwareproducten is de beperkte garantie van HP uitsluitend geldig voor het niet kunnen uitvoeren van programmeringsinstructies. HP garandeert niet dat de werking van een product ononderbroken of vrij van fouten is.
3. De beperkte garantie van HP geldt alleen voor defecten die zich voordoen als resultaat van een normaal gebruik van het product en is niet van toepassing in de volgende gevallen:
 - a. onjuist of onvoldoende onderhoud of wijziging van het product;
 - b. software, interfaces, afdrukmateriaal, onderdelen of benodigdheden die niet door HP worden geleverd of ondersteund;
 - c. gebruik dat niet overeenstemt met de specificaties van het product;
 - d. onrechtmatische wijzigingen of verkeerd gebruik.
4. Voor HP printerproducten is het gebruik van een cartridge die niet door HP is geleverd of een nagevulde cartridge niet van invloed op de garantie aan de klant of een contract voor ondersteuning dat met de klant is gesloten. Als echter een defect of beschadiging van de printer toegewezen kan worden aan het gebruik van een cartridge die niet van HP afkomstig is, een nagevulde cartridge of een verlopen inktcartridge, brengt HP de gebruikelijke tijd- en materiaalkosten voor het repareren van de printer voor het betreffende defect of de betreffende beschadiging in rekening.
5. Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een softwareproduct, in afdrukmateriaal of in een inktproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt het defecte product door HP vervangen. Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een hardwareproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt naar goeddunken van HP het defecte product door HP gerepareerd of vervangen.
6. Als het defecte product niet door HP respectievelijk gerepareerd of vervangen kan worden, zal HP de aankoopsprijs voor het defecte product dat onder de garantie valt, terugbetalen binnen een redelijke termijn nadat HP kennisgeving van het defect heeft ontvangen.
7. HP is niet verplicht tot reparatie, vervanging of terugbetaling tot de klant het defecte product aan HP gereturneerd heeft.
8. Een eventueel vervangingsproduct mag nieuw of bijna nieuw zijn, vooropgesteld dat het ten minste dezelfde functionaliteit heeft als het product dat wordt vervangen.
9. De beperkte garantie van HP is geldig in alle landen/regio's waar het gegarandeerde product door HP wordt gedistribueerd, met uitzondering van het Midden-Oosten, Afrika, Argentinië, Brazilië, Mexico, Venezuela en de tot Frankrijk behorende zogenoemde "Départements d'Outre Mer". Voor de hierboven als uitzondering vermelde landen/regio's, is de garantie uitsluitend geldig in het land/de regio van aankoop. Contractor voor extra garantieservice, zoals service op de locatie van de klant, zijn verkrijgbaar bij elk officieel HP-servicekantoor in landen/regio's waar het product door HP of een officiële importeur wordt gedistribueerd.
10. Er wordt geen garantie gegeven op HP-inktpatronen die zijn nagevuld, opnieuw zijn geproduceerd, zijn opgeknapt en verkeerd zijn gebruikt of waarmee op enigerlei wijze is geknoeid.

B. Garantiebeperkingen

IN ZOVERRE DOOR HET PLAATSELJK RECHT IS TOEGESTAAN, BIEDEN NOCH HP, NOCH LEVERANCIERS (DERDEN) ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES OF VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE PRODUCTEN VAN HP EN WIJZEN ZIJ MET NAME DE STILZWIJGENDE GARANTIES EN VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID, BEVRIDIGENDE KWALITEIT EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.

C. Beperkte aansprakelijkheid

1. Voor zover bij de plaatselijke wetgeving toegestaan, zijn de verhaalsmogelijkheden in deze beperkte garantie de enige en exclusieve verhaalsmogelijkheden voor de klant.
2. VOORZOVER DOOR HET PLAATSELJK RECHT IS TOEGESTAAN, MET UIZONDERING VAN DE SPECIFIEKE VERPLICHTINGEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING, ZIJN HP EN LEVERANCIERS (DERDEN) ONDER GEEN BEDING AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE EN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE, OF DIT NU GEBASEERD IS OP CONTRACT, DOOR BENADELING OF ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE, EN ONGEACHT OF HP VAN DE MOGELIJKEHID VAN DERGELIJKE SCHADE OP DE HOOGTE IS.

D. Lokale wetgeving

1. Deze garantieverklaring verleent de klant specifieke juridische rechten. De klant kan over andere rechten beschikken die in de V.S. van staat tot staat, in Canada van provincie tot provincie en elders van land tot land of van regio tot regio kunnen verschillen.
2. In zoverre deze garantieverklaring niet overeenstemt met de plaatselijke wetgeving, zal deze garantieverklaring als aangepast en in overeenstemming met dergelijke plaatselijke wetgeving worden beschouwd. Krachtens een dergelijke plaatselijke wetgeving is het mogelijk dat bepaalde afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring niet op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten en bepaalde overheden buiten de Verenigde Staten (inclusief provincies in Canada) kunnen bijvoorbeeld:
 - a. voorkomen dat de afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring de wettelijke rechten van een klant beperken (bijvoorbeeld het Verenigd Koninkrijk);
 - b. op andere wijze de mogelijkheid van een fabrikant beperken om dergelijke niet-aansprakelijkheidsverklaringen of beperkingen af te dwingen;
 - c. de klant aanvullende garantierechten verlenen, de duur van de impliciete garantie bepalen waarbij het niet mogelijk is dat de fabrikant zich niet aansprakelijk verklaart of beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties niet toestaan.
3. DE IN DEZE VERKLARING GESTELDE GARANTIEVOORWAARDEN VORMEN, BEHALVE IN DE WETTELIJK TOEGESTANE MATE, GEEN UITSLUITING, BEPERKING OF WIJZIGING VAN, MAAR EEN AANVULLING OP DE VERPLICHTE EN WETTELIJK VOORGESCHREVEN RECHTEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE VERKOOP VAN HP-PRODUCTEN.

HP Fabrieksgarantie

Geachte klant,

Als bijlage ontvangt u hierbij een lijst met daarop de naam en het adres van de HP vestiging in uw land waar u terecht kunt voor de HP fabrieksgarantie.

Naast deze fabrieksgarantie kunt u op basis van nationale wetgeving tevens jegens uw verkoper rechten putten uit de verkoopovereenkomst. De HP fabrieksgarantie laat de wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving onverlet.

Nederland: Hewlett-Packard Nederland BV, Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen
België: Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL Hermeslaan 1A B-1831 Brussels

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in China

Imprimé en Chine

中国印刷

중국에서 인쇄

www.hp.com

 DE  FR  IT  NL



CR771-90043